

REPRESENTACIONES SOBRE LA DIVERSIDAD CULTURAL Y LINGÜÍSTICA EN
MAGUARÉ, PORTAL PARA LA PRIMERA INFANCIA. APROXIMACIÓN DESDE EL
ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO MULTIMODAL.

REPRESENTATIONS ON CULTURAL AND LINGUISTIC DIVERSITY IN MAGUARÉ,
EARLY CHILDHOOD PORTAL. APPROACH FROM THE CRITICAL ANALYSIS OF THE
MULTIMODAL DISCOURSE.

FABIÁN ANDRÉS URBINA PULIDO

CÓDIGO: 20191191020



UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

FACULTAD DE CIENCIAS Y EDUCACIÓN

PROGRAMA: MAESTRÍA EN COMUNICACIÓN-EDUCACIÓN

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN: EDUCACIÓN Y MEDIOS INTERACTIVOS

Bogotá, D. C.

2021

REPRESENTACIONES SOBRE LA DIVERSIDAD CULTURAL Y LINGÜÍSTICA EN
MAGUARÉ, PORTAL PARA LA PRIMERA INFANCIA. APROXIMACIÓN DESDE EL
ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO MULTIMODAL

MODALIDAD DE PROYECTO DE GRADO: INVESTIGACIÓN

FABIÁN ANDRÉS URBINA PULIDO

CÓDIGO: 20191191020

Proyecto de Investigación para optar por el Título de Magíster en Comunicación –
Educación en la línea de Medios Interactivos.

DIRECTOR: JUAN CARLOS AMADOR BAQUIRO



UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

FACULTAD DE CIENCIAS Y EDUCACIÓN

PROGRAMA: MAESTRÍA EN COMUNICACIÓN-EDUCACIÓN

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN: EDUCACIÓN Y MEDIOS INTERACTIVOS

Bogotá, D. C.

2021

A la memoria de mi abuelo José Ernesto Pulido y a todos aquellos que perdieron a un ser querido en esta pandemia.

A mi familia por su apoyo constante.

CONTENIDO

| | |
|--|-----------|
| Resumen..... | 3 |
| Abstract..... | 4 |
| Introducción | 5 |
| Problema de investigación..... | 7 |
| Antecedentes..... | 15 |
| <i>Contenidos digitales para primera infancia</i> | <i>16</i> |
| <i>Análisis multimodal de contenidos digitales educativos.....</i> | <i>20</i> |
| <i>Estudios de diversidad cultural en primera infancia.....</i> | <i>24</i> |
| Marco teórico | 29 |
| <i>Primera Infancia y cambio de paradigma</i> | <i>31</i> |
| Primera infancia y educación inicial | 34 |
| Inversión en la primera infancia..... | 39 |
| Contenidos digitales y primera infancia | 43 |
| Comunicación digital para niños y niñas e interactividad..... | 48 |
| <i>Diversidad cultural e interculturalidad</i> | <i>52</i> |
| Diversidad Lingüística en Colombia..... | 60 |
| Interculturalidad y Comunicación | 63 |
| Representaciones Semiodiscursivas | 67 |
| Marco metodológico..... | 71 |
| <i>Metodología de Investigación.....</i> | <i>71</i> |
| <i>Métodos de recolección de datos</i> | <i>76</i> |

| | |
|---|------------|
| <i>Selección de la muestra.....</i> | <i>76</i> |
| Resultados..... | 79 |
| <i>El discurso.....</i> | <i>79</i> |
| <i>El Diseño.....</i> | <i>92</i> |
| <i>La Producción.....</i> | <i>104</i> |
| <i>La Distribución.....</i> | <i>112</i> |
| Hallazgos..... | 123 |
| <i>Objetivo 1: Representaciones de la diversidad cultural y lingüística en Maguaré.....</i> | <i>123</i> |
| <i>¿Representaciones visuales artísticas o comerciales?.....</i> | <i>123</i> |
| <i>Diversidad cultural y lingüística romantizadas.....</i> | <i>126</i> |
| <i>Reduccionismo cultural y lingüístico en Maguaré.....</i> | <i>128</i> |
| <i>¿Voces propias en la diversidad de Maguaré?.....</i> | <i>130</i> |
| <i>Objetivo 2: Pertinencia para el desarrollo integral de niños y niñas.....</i> | <i>132</i> |
| <i>¿Interacciones significativas y relevantes?.....</i> | <i>132</i> |
| <i>¿Promoción de procesos de creación?.....</i> | <i>134</i> |
| <i>Reconocimiento de sí mismos, nación y diversidad cultural.....</i> | <i>136</i> |
| Conclusiones..... | 139 |
| Anexos..... | 143 |
| Bibliografía..... | 161 |

ÍNDICE DE TABLAS

| | |
|--|-----|
| Tabla 1. Selección de la muestra | 77 |
| Tabla 2. Agentes institucionales, estatales y populares del discurso | 83 |
| Tabla 3. Arquitectura de la diversidad cultural en Maguaré..... | 101 |

ÍNDICE DE IMÁGENES

| | |
|--|-----|
| Imagen 1. Síntesis de antecedentes | 15 |
| Imagen 2. Maguaré y la ONIC..... | 82 |
| Imagen 3. Sustrato discurso: slideshot del homepage | 85 |
| Imagen 4. Sustrato discurso: identidad y pluralidad | 87 |
| Imagen 5. Sustrato discurso: identidad y cohesión social..... | 87 |
| Imagen 6. Sustrato discurso: cohesión social..... | 88 |
| Imagen 7. Sustrato discurso: uso de la lengua materna..... | 89 |
| Imagen 8. Sustrato discurso: creatividad y arte..... | 90 |
| Imagen 9. Sustrato discurso: creatividad y arte en los contenidos | 90 |
| Imagen 10. Sustrato diseño: menú de contenidos | 94 |
| Imagen 11. Sustrato diseño: representaciones visuales abstractas..... | 97 |
| Imagen 12. Sustrato diseño: modo visual documento sonoro | 100 |
| Imagen 13. Sustrato producción: slideshot del homepage..... | 106 |
| Imagen 14. Sustrato producción: metáfora de unidad..... | 108 |
| Imagen 15. Sustrato producción: anciano interpretando el Maguaré..... | 110 |
| Imagen 16. Sustrato producción: mapa de Colombia | 110 |
| Imagen 17. Sustrato producción: ciclo del agua – Pi awá..... | 111 |
| Imagen 18. Sustrato producción: modo verbal escrito y cohesión social..... | 112 |

| | |
|--|-----|
| Imagen 19. Sustrato distribución: <i>Footer</i> del homepage..... | 113 |
| Imagen 20. Sustrato distribución: enlaces estructurales de Maguaré | 114 |
| Imagen 21. Sustrato de distribución: enlaces semánticos de Maguaré | 115 |
| Imagen 22. Sustrato distribución: flexibilidad pc..... | 118 |
| Imagen 23. Sustrato distribución: flexibilidad dispositivo celular | 118 |
| Imagen 24. Sustrato distribución: contenidos Maguaré en YouTube..... | 120 |
| Imagen 25. Sustrato distribución: contenido Maguaré descargable..... | 121 |
| Imagen 26. Representaciones visuales informativas didácticas | 124 |
| Imagen 27. Representaciones visuales comerciales | 126 |
| Imagen 28. Diversidad cultural y lingüística romantizada | 127 |
| Imagen 29. Diversidad cultural y lingüística romantizada | 128 |
| Imagen 30. Modo verbal en videos Maguaré..... | 130 |
| Imagen 31. Distribución de los créditos en los videos | 131 |
| Imagen 32. Cuidado del cuerpo y movimiento | 134 |
| Imagen 33. Representación visual artística..... | 135 |

ÍNDICE DE ANEXOS

| | |
|---|-----|
| Anexo 1: Sustrato Discurso - ficha de recolección de datos | 143 |
| Anexo 2: Sustrato diseño - ficha de recolección de datos..... | 150 |
| Anexo 3: Sustrato producción - ficha de recolección de datos..... | 154 |
| Anexo 5 - Listado premuestreo | 155 |
| Anexo 6 - Visibilidad de lenguas en el portal Maguaré | 156 |

RESUMEN

Las plataformas digitales y las dinámicas ciberculturales son aspectos fundamentales en el transcurrir de las sociedades occidentales contemporáneas. La evolución y permanente transformación de las interfaces tecnológicas y las profundas transformaciones culturales de las sociedades contemporáneas han permitido que contenidos digitales multimodales lleguen a todo tipo de audiencias, incluso a grupos poblacionales sensibles y determinantes para el desarrollo de una sociedad como la primera infancia.

Esta investigación se propone identificar las representaciones semiodiscursivas sobre la diversidad cultural y lingüística expuestas en el portal para primera infancia *Maguaré*. Adicionalmente, se pretende analizar la pertinencia de dichas representaciones para el desarrollo integral de niños y niñas de primera infancia. El enfoque metodológico que se retoma para efectuar esta investigación es el Análisis Crítico del Discurso Multimodal (ACDM), en específico las propuestas metodológicas de Kress y Van Leeuwen, O'Halloran y Pardo.

El proyecto arroja hallazgos en torno al sentido e intención de las representaciones semiodiscursivas sobre diversidad cultural en la plataforma Maguaré. Así, se distinguen representaciones visuales de orden comercial y artístico que llevan a la configuración de un concepto de diversidad orientado a procesos de estereotipación y reduccionismo. Por otro lado, la pertinencia para el desarrollo integral de niños y niñas de primera infancia se encuentra sujeta al acompañamiento de un adulto docente o cuidador. La variedad de formatos y de contenidos suscita e impulsa procesos de significación, creación e interacción, no obstante, estos se encuentran sujetos a la existencia de una secuencialidad narrativa y transmedia, pero también a las cualidades hipertextuales de la plataforma.

Para llegar a estos hallazgos fue necesario retomar autores como Martín-Barbero, Acaso, Corona & Martín-Barbero, Catherine Walsh, Rost, Deceroasiempre, Sánchez Palacios, entre otros, que fueron fundamentales para el sustento y desarrollo de esta investigación.

ABSTRACT

Digital platforms and cybercultural dynamics are fundamental aspects in the course of contemporary Western societies. The evolution and permanent transformation of technological interfaces and the profound cultural transformations of contemporary societies have allowed multimodal digital content to reach all types of audiences, including sensitive and decisive population groups for the development of a society such as early childhood.

This research aims to identify the semiodiscursive representations about cultural and linguistic diversity exposed in the portal for early childhood Maguaré. Additionally, it is intended to analyze the relevance of these representations for the comprehensive development of early childhood children. The methodological approach that is retaken to carry out this research is the Critical Analysis of Multimodal Discourse (ACDM), specifically the methodological proposals of Kress and Van Leeuwen, O'Halloran and Pardo.

The project provides findings about the meaning and intention of semi-discursive representations of cultural diversity on the Maguaré platform. Thus, the analysis allows to distinguish visual representations of a commercial and artistic nature that lead to the configuration of a concept of diversity oriented towards processes of stereotyping and reductionism. On the other hand, the relevance for the comprehensive development of early childhood boys and girls is subject to the accompaniment of an adult teacher or caregiver. The variety of formats and content raises and drives processes of meaning, creation and interaction, however, these are linked to the existence of a narrative and transmedia sequentiality, but also to the hypertext qualities of the platform.

To reach these findings, it was necessary to return to authors such as Martín-Barbero, Acaso, Corona & Martín-Barbero, Catherine Walsh, Rost, Deceroasiempre, Sánchez Palacios, among others, who were fundamental for the support and development of this research.

INTRODUCCIÓN

Esta investigación surge de la necesidad de estudiar las dinámicas de representación del concepto de diversidad cultural en los contenidos digitales del portal para primera infancia Maguaré, cuya oferta de contenidos lo hace único a nivel Latinoamérica y cobra especial relevancia para la región. Este portal reúne más de 600 contenidos para niños y niñas de cero a seis años, entre los cuales hay juegos, canciones, libros, tutoriales y aplicaciones encaminados a generar procesos de exploración del entorno y, claramente, divertirse generando experiencias corporales y sensoriales. Adicionalmente, la plataforma divide sus contenidos en una serie de actividades que permiten generar procesos de exploración y producción artística, estas actividades se fundamentan en: escuchar, ver, leer, cantar, bailar, jugar y crear. Lo anterior permite señalar que esta iniciativa se inscribe en el campo de estudios de lo que Pierre Lévy (2007) denomina como *cibercultura* ya que la difusión de esta serie de contenidos digitales genera transformaciones culturales complejas en las audiencias infantiles.

Este proyecto tiene como propósito analizar las representaciones sobre la diversidad cultural y lingüística que se desarrollan en el portal Maguaré y a su vez, dar cuenta de la pertinencia y los aportes que hace este portal a la población de primera infancia. De esta manera, se entiende que el concepto de diversidad cultural es bastante amplio y abarca numerosos aspectos, en este sentido, la dimensión de la diversidad cultural que será foco de este estudio, será la diversidad lingüística. Si bien ya existen trabajos que indagan sobre las apropiaciones y usos de los contenidos digitales de este portal (Acosta, Forero, Samacá & Valencia, 2019), es necesario establecer que hasta la fecha de elaboración del presente proyecto, no existe ninguna investigación que aborde la diversidad cultural y lingüística de una manera crítica desde el análisis del discurso multimodal. Por esta razón, también es preciso mencionar que en Colombia no existen espacios virtuales dirigidos a la primera infancia que tengan una amplia oferta de contenidos como la tiene Maguaré.

El proyecto tiene dos ejes teóricos, el primero se orienta al concepto de diversidad cultural y sus múltiples caracterizaciones desde lo funcional, lo relacional, lo crítico y lo regional, razón por la cual es necesario abordar lo intercultural en el contexto latinoamericano (Walsh, 2009)

pero también desde una perspectiva internacional e institucional (UNESCO, 2001) y cómo se entiende esto desde lo comunicacional (Martín - Barbero & Corona, 2017). El segundo eje teórico es el de primera infancia, que en este caso funciona como un concepto articulador en el proyecto ya que determina la manera como se lleva a cabo el análisis y la recolección de antecedentes, pero además, la población audiencia de los contenidos del portal Maguaré es la primera infancia, por lo anterior, es esencial generar una discusión en torno a este concepto dado que desde los contenidos también se difunde una concepción sobre los cuidados para el desarrollo integral de la primera infancia. En este caso, se tendrán en cuenta los aportes de James & Prout (2005) y Corsaro (2009) en sus concepciones sobre infancia, el surgimiento del paradigma sobre infancia y *El sentido de la educación inicial* del MEN (2014), también son esenciales los aportes de Mustard y Heckman desde el punto de vista de la inversión en el desarrollo. Un elemento que está vinculado tanto a la diversidad cultural como al concepto de primera infancia es el de representación y su configuración discursiva a partir de la cual es posible indagar sobre la configuración de valores estéticos reflejados en el discurso sobre la diversidad cultural en el portal Maguaré, en este caso el referente teórico al respecto de los diversos tipos de representación visual será María Acaso (2006).

El enfoque metodológico de este proyecto será cualitativo dado que se pretende indagar acerca de una serie de situaciones sociales específicas, puntualmente, las representaciones sobre la diversidad cultural y lingüística que hace el portal digital para primera infancia Maguaré, ahora bien, desde el enfoque cualitativo, las situaciones sociales pueden ser problematizadas y abordadas desde diversas perspectivas y metodologías, en este caso, dichas representaciones van a ser problematizadas teniendo en cuenta su pertinencia en el desarrollo y atención a la primera infancia. Así, la herramienta metodológica que mejor se ajusta al análisis de representaciones es el Análisis Crítico del Discurso Multimodal dado que permitirá dar cuenta de las representaciones que el portal Maguaré desarrolla acerca de la diversidad cultural y lingüística desde una perspectiva crítica que contraste las posturas oficiales hegemónicas con posturas alternas. Este enfoque metodológico se caracteriza por reconocer múltiples formas de comunicar distintas a la comunicación verbal que dan protagonismo a otros modos sociosemióticos: visuales, sonoros, gestuales, etc., relacionados con la comunicación mediática y digital.

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Para establecer los aspectos problemáticos de este proyecto, es importante situar un contexto sociocultural y epistemológico que dé cuenta de la pertinencia de esta investigación. La investigación se sitúa en el campo Comunicación – Educación. Este campo de investigación ha experimentado una serie de cambios en los territorios ancestrales de Abya Yala, término que proviene de la lengua Kuna hablada en límites entre Colombia y Panamá, y designada para referir al territorio latinoamericano. Este campo problematiza las relaciones y conflictos que existen entre estos dos elementos -Comunicación-Educación- en la realidad sociocultural de los grupos humanos, entre los múltiples problemas que aborda este campo, se encuentra el estudio de lo popular, lo propio y lo diverso en el marco de la industria cultural y sus intensas relaciones con las instituciones, la sociedad y la tecnología.

En particular, la problemática que llama la atención para este proyecto y que capta el interés tanto desde lo comunicativo como desde lo educativo, es la educación y sus procesos de transformación o reinención desde actores mediático-tecnológicos y sociales. En este caso el portal Maguaré es una mediación tecnológica con un enfoque diferencial en la diversidad cultural, cuya audiencia es la primera infancia. De allí que este proyecto apunte al análisis de la incidencia de estos contenidos digitales en el desarrollo y atención integral de niños y niñas de primera infancia.

Lo anterior sitúa esta discusión en el marco de las mediaciones tecnológicas digitales. La sociedad contemporánea se encuentra inmersa, en mayor o menor medida, en procesos de globalización e hiperculturalidad. El filósofo y ensayista Coreano-Alemán Byung Chul-Han (2005) describe la sociedad occidental contemporánea como un mundo mediado por la hipertextualidad digital, esta es una atmósfera visual y digital dominada por rutas de enlaces en la que no hay procesos lineales de lectura y abundan modos semióticos diversos, a saber: lo audiovisual, el manejo del color, la realidad virtual, etc., allí recae la pertinencia de estudios en torno al impacto o influencia que tenga lo digital en la cultura y en el desarrollo de las nuevas generaciones.

La cultura tiende a diferenciarse de lo lineal: ésta no es secuencial, es hipertextual ya que los enlaces e hipervínculos presentes en las interfaces organizan el hiperespacio. En otras palabras, estamos más próximos a lo hipercultural como figura que amplifica el panorama de las posibilidades de acceso a contenidos de distinta índole y de la profusión de relaciones sociales. Estos fenómenos de lo “hiper” son objeto de estudio de lo que Pierre Lévy (2007) define y caracteriza como *cibercultura*, que tiene como foco de interés las transformaciones culturales producidas por la introducción de tecnologías digitales en las sociedades contemporáneas. En estas transformaciones se reconocen dinámicas complejas en entramados tecnosociales, a saber: el ejercicio del poder, la acción social colectiva y la experiencia estética (Rueda, 2008).

Así, los contenidos digitales del portal para primera infancia Maguaré, no estarán por fuera de estas tendencias culturales, por lo cual se debe señalar que estos contenidos además de ser herramientas tecnológicas que divulgan contenidos para población de primera infancia, también son herramientas que apuntan a un cambio y transformación de los valores culturales de estos consumidores y generan transformaciones culturales que deben ser estudiadas bajo un marco epistémico que aborde la manera como se construye dicho discurso. Por lo anterior, es esencial abordar con precisión el concepto de infancia dado que se encuentra en permanente transformación, James & Prout (2005) dan cuenta de la aparición de un nuevo paradigma en la sociología de la infancia que se remonta a los años setenta. Entre los rasgos evidentes de este nuevo paradigma está el de la infancia como una construcción social que provee un marco interpretativo para la contextualización y el entendimiento de los primeros años de vida del ser humano desde el punto de vista de las relaciones interpersonales y el desarrollo de la personalidad. De esta manera, la infancia no se entenderá como un estado de inmadurez biológica abordado desde una orilla psicológica-conductual o como un rasgo universal de los grupos humanos, sino como una configuración social que tiene su fundamento en la socialización intergeneracional y el desarrollo de la personalidad, por esta razón, las sociedades tendrán cambios sustanciales en la manera como se aproxima a la infancia y brindan apoyo para su desarrollo integral, en otras palabras, existen diversas realidades que conllevan a distintas infancias.

En el caso específico de Maguaré, portal que tiene un enfoque diferencial en la diversidad, cuyos contenidos tienen una orientación cultural y artística, no es menor el hecho de que exista una oferta de contenidos tan amplia -casi 600 contenidos- para un sector específico de la población de una sociedad como la primera infancia que representa, en teoría, el futuro de la sociedad, y a la cual van dirigidas numerosas políticas administrativas y educativas en miras de la protección de sus derechos pero también de la transformación y creación de subjetividades integradas a nuevos modelos culturales, tecnológicos, discursivos y productivos. De hecho, Maguaré es una de un grupo de iniciativas del Ministerio de Educación Nacional que apuntan al desarrollo integral de niños y niñas teniendo en cuenta las cuatro actividades que, según el MEN (2014), son eje para el desarrollo de la primera infancia: el arte, la literatura el juego y la relación con el medio.

Por lo anterior, es importante estudiar, identificar y acceder críticamente a los contenidos digitales para primera infancia dado que esta es una de las instancias oficiales para la construcción del discurso en torno a la diversidad cultural, étnica y lingüística de Colombia, así, el consumo de estos contenidos marca un precedente desde lo discursivo en torno a lo cultural y tiene un impacto en los procesos de mutación en las subjetividades de los niños y niñas.

Bajo esta línea discursiva emerge un aspecto problemático que será el eje de este proyecto: la construcción de la diversidad cultural y su promoción a través de los contenidos digitales para primera infancia. Como se mencionó anteriormente, este tipo de propuestas digitales se inscriben en la cibercultura cuya última etapa de evolución como campo de estudio, aborda elementos de carácter interaccional, discursivo y de brecha digital. En el aspecto interaccional tiene enormes implicaciones la noción de hipertexto y la manera como este concepto ha modificado tanto el concepto de texto como al mismo lector-escritor de contenidos. Se discute entonces si la configuración de la diversidad cultural y la producción de contenidos sobre diversidad cultural en Maguaré, simplemente entran en la dinámica instrumental de las mediaciones tecnológicas configuradas a partir de lo hipertextual y lo discursivo, o si por el contrario, se convierten en unos modos distintos de percibir, apropiarse y expresar la diversidad cultural y lingüística, basada en nuevas sensibilidades, contenidos novedosos y distintas formas de interacción.

Vale preguntarse entonces cómo se representa la diversidad cultural y lingüística desde el punto de vista de la identidad étnica, lo ancestral y a partir de un lugar cultural de enunciación, lo que conduce al siguiente cuestionamiento ¿es posible ver un discurso acerca de lo diverso que promueva la participación de las comunidades, que tenga un enlace con lo territorial, con lo histórico desde el punto de vista colonial o simplemente se hace un compilado de representaciones culturales diversas? Dicho de otro modo, y siguiendo la línea crítica de los estudios decoloniales, es preciso corroborar si en Maguaré se presenta y se promueve una noción funcional, relacional, crítica y regional de la diversidad cultural (Walsh, 2009). Así, es importante implementar métodos de análisis que permitan identificar la manera como se construye la diversidad cultural en estos contenidos digitales dirigidos al desarrollo integral de la primera infancia, dado que a través de estos, se refleja un discurso oficial, institucional y un imaginario colectivo de la nación colombiana.

Bajo este marco, sobresale el potencial que tienen estos artefactos tecnológicos para la promoción de imaginarios colectivos, de conceptos y mecanismos para el reconocimiento de diferencias y de rescate del patrimonio cultural en una población sensible y determinante para la construcción de una nación como lo es la primera infancia. Así, estos espacios son propicios y estratégicos para la construcción de un modelo y una idea de nación que pretende difundirse desde lo institucional. De esta manera, ante los complejos procesos sociohistóricos que han dado lugar a distintas realidades culturales y étnicas, es necesario asumir una mirada crítica y contextualizada de lo diverso, por tanto, otro elemento problemático es la manera como las entidades oficiales influyen en la configuración de este discurso, cómo lo modifican según sus intereses económicos o políticos y cómo influyen los grandes reguladores económicos en la configuración de este discurso.

Desde los planteamientos de las epistemologías decoloniales, la discusión en torno a la diversidad cultural en América Latina tiene un viraje hacia la implementación crítica de la interculturalidad y esto implica reconocer realidades que para las instituciones y el oficialismo resultan irritantes e inconvenientes, entre estas la existencia de pueblos, sectores étnicos históricamente excluidos y oprimidos que bajo estas dinámicas de la exclusión, se ven relegados a documentos coloniales, libros escolares, objetos de museo y ahora, contenidos digitales, pero que en el día a día siguen siendo apartados de las dinámicas de

construcción de una sociedad igualitaria, equitativa y consciente de su historia. Esto lleva a cuestionarse sobre la realidad sociocultural de las comunidades representadas en los contenidos digitales de Maguaré, cómo se ven ellas mismas y sobre todo, si participan activamente tanto en el estudio, consumo y análisis de estos contenidos, como en su elaboración y diseño.

Así, al tener como prioridad el invertir en primera infancia y en su desarrollo integral a partir de un enfoque diferencial en la diversidad que promueva la participación y el intercambio igualitario, es esencial analizar cuáles son los discursos sobre lo diverso que se desea difundir desde las instituciones oficiales. Walsh (2014) hace referencia a dos constructos estatales que han tenido como eje epistémico una matriz de orden colonial, estos son: “el multiculturalismo neoliberal” y una “interculturalidad de corte funcional”. Ambos apuntan a dar permanencia a una propuesta política y al fortalecimiento de unas estructuras sociales establecidas, cuya base es una matriz colonial compuesta por cuatro dimensiones: la idea de raza como instrumento de clasificación, el capitalismo mundial que asociado a la idea de raza, crea roles en la estructura global de control del trabajo, la deshumanización racial en la modernidad que deriva en la falta de humanidad en los sujetos colonizados, y una colonialidad cosmogónica caracterizada por distinguir objetos y fenómenos a partir de un orden binario cartesiano: oriente-occidente, primitivo-civilizado, irracional-racional, etc.

Ahora bien, las dimensiones anteriores no parecen del todo visibles en un mundo contemporáneo cuyas directrices económicas, educativas y políticas utilizan de manera persuasiva un discurso (neo)liberal-multiculturalista cuya bandera es la diversidad, sin embargo, como lo señala Catherine Walsh (2014, p. 4), la matriz colonial se esconde detrás de los modelos multiculturales que incorporan la diferencia pero le extraen su significado efectivo, de esta manera, no se está ante un conjunto de estrategias que procuren una sociedad más equitativa e igualitaria, sino que se pretende el control de un conflicto étnico y una estabilidad social con el fin de impulsar algunos propósitos económicos de orden capitalista, neoliberal. Así, la intervención, en apariencia benevolente y progresista, del estado o de algunas instituciones de orden multinacional como los bancos o las ONGS en pro de la inversión en la diversidad, en muchos casos, obedece a un cálculo geopolítico estratégico para superar obstáculos como las estructuras políticas de las organizaciones étnicas. Este es

el caso del rol del Banco Mundial en el movimiento indígena ecuatoriano que ha logrado eliminar la oposición política de los indios a través de la financiación del Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador-PRODEPINE.

La invención-construcción discursiva de la primera infancia hace parte también de un proyecto oficial estatal. Por un lado, desde una orilla de la planeación social, hay quien defiende la inversión económica en primera infancia (Heckman, 2014) dado que estos recursos siempre generarán un retorno, pero además, serán importantes para la prevención de problemáticas que aquejan las sociedades modernas: la criminalidad, la corrupción, la desnutrición, la desigualdad, etc. Así, en el caso colombiano hay que decir que la primera infancia es un sector de la población que ha sido tradicionalmente excluido y oprimido, que ha sufrido el abandono del estado y también el desarraigo, el desplazamiento, el abandono de un estilo de vida, sumado a esto, los grupos que poseen una filiación étnica o lingüística distinta a la mayoritaria, son doblemente excluidos en relación con sus diversas representaciones sobre la infancia. En consecuencia, estos son sectores que requieren una atención integral por parte del estado, no solamente para ser reconocidos desde un punto de vista multicultural, que reconozca la existencia de grupos diversos en una región geográfica determinada, sino también desde lo intercultural y transdisciplinar.

Por otra parte, la discusión en torno a la configuración del concepto de infancia y su importancia para la construcción de una sociedad, propicia el surgimiento de lo que se denomina infancias otras (Amador, Ramírez & Ramírez 2009) que se encuentra en medio de dos paradigmas simbólicos determinantes: el de los discursos históricos clasificatorios, los regímenes de poder colonial europeizante y el de las posibilidades de la autoconstitución a través de resistencias, fugas y posibilidades de creación. Así, es problemático identificar en cuál de estos dos paradigmas de constitución de subjetividades se sitúa Maguaré. En suma, es necesario señalar si estos contenidos se prestan para la construcción de subjetividades desligadas de las dinámicas propias del discurso instrumental europeizante, de obediencia y no alteridad que se ha promovido desde los sectores políticos, culturales y económicos tradicionales, o si, por el contrario, se brindan espacios para la creación de espacios epistemológicos en pro de la otredad que permitan ir más allá de lo instaurado por la sociedad

disciplinaria y de control, y así plantear una transición hacia un entorno que permita el reconocimiento de realidades desligadas del discurso hegemónico.

Entonces, es necesario estudiar, categorizar y dilucidar las múltiples representaciones de infancia que son difundidas en Maguaré y señalar si estas van en concordancia con una visión contemporánea y crítica de la atención y educación para primera infancia desde un enfoque diferencial de la diversidad cultural. Esta última entendida no como el ejercicio superficial del reconocimiento y el cuidado, sino como una amplia red de relaciones interculturales que permiten tanto la participación, la interactividad, la negociación, como la apropiación y uso de distintos contenidos.

Las problemáticas en torno a la promoción, difusión y pertinencia de la diversidad cultural en el entorno cibercultural del portal para primera infancia Maguaré son aspectos que permiten formular dos preguntas de investigación que serán eje teórico y metodológico de esta investigación: la primera estaría relacionada con una caracterización de orden crítico de las representaciones semiodiscursivas sobre diversidad cultural en el portal Maguaré, el siguiente interrogante se deriva del primero dado que la caracterización de dichas representaciones permitirá analizar la pertinencia de los contenidos sobre la diversidad cultural y lingüística en el portal Maguaré para el desarrollo y atención integrales de niños y niñas de primera infancia. De esta manera, las dos preguntas se pueden formular del siguiente modo:

1. ¿Qué representaciones sobre la diversidad cultural y lingüística se exponen en el portal Maguaré?
2. ¿Cuál es la pertinencia de estas para el desarrollo integral de los niños y niñas de primera infancia?

Dado lo anterior, se formulan los siguientes objetivos generales que permitirán responder los interrogantes mencionados previamente:

- 1.1. Analizar las representaciones sobre la diversidad cultural y lingüística que se exponen en el portal Maguaré

- 2.1. 2.1 Analizar la pertinencia de estas representaciones para el desarrollo integral de los niños y niñas de primera infancia.

Los objetivos específicos que darán lugar a la consecución de estos objetivos son:

- 1.1.1 Identificar las representaciones sobre diversidad cultural y lingüística que se exponen en el portal Maguaré.
- 2.1.1 Analizar la pertinencia de los contenidos sobre la diversidad cultural y lingüística del portal Maguaré en el desarrollo integral de los niños y niñas de primera infancia.

ANTECEDENTES

En este apartado se mencionan las tendencias de las investigaciones relacionadas con los temas de este proyecto, a saber: contenidos digitales para primera infancia; representaciones sobre diversidad cultural en primera infancia y análisis multimodal en contenidos digitales para primera infancia. Para efectos de la consolidación de antecedentes, fueron consultados un total de 19 artículos de investigación y tesis de grado y se hicieron observaciones puntuales al respecto de sus objetivos, su metodología y sus hallazgos. Así, después de una rigurosa investigación documental sobre los temas anteriormente enunciados, se encontraron las siguientes tendencias: contenidos digitales para primera infancia, análisis multimodal de contenidos digitales educativos y trabajos sobre diversidad cultural en primera infancia. Al final de este apartado se hará un balance de cada eje temático, sus vacíos y aportes a este trabajo de investigación.

Imagen 1. Síntesis de antecedentes



Contenidos digitales para primera infancia

Al respecto de los contenidos digitales en primera infancia, se encontraron investigaciones y artículos en los cuales se identificaron las siguientes tendencias: el uso y las apropiaciones de los contenidos por poblaciones con discapacidad, los niños y niñas como co-creadores de contenidos y por último los imaginarios en torno a la producción de contenidos digitales para primera infancia. Esta tendencia se ve reflejada en el trabajo de Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) una tesis de maestría que tuvo como objeto de estudio las formas de uso y apropiación que hace la población de primera infancia del portal Maguaré, que también será objeto de estudio de esta investigación. En este trabajo se recurre a un diseño etnográfico que permite dar cuenta de los procesos de apropiación y uso de los contenidos digitales en una población de niños con discapacidad auditiva y también oyentes, esto se hizo a través de la implementación de unas rejillas de análisis y diarios de campo que permitieron recolectar la información. En este estudio se descubrió que el éxito y duración de los niños en la ejecución de las actividades dependía de la comprensión que ellos tuvieran de dichas actividades, en consecuencia, los niños sordos tuvieron gran dificultad en la ejecución de dichos procesos, ya que no comprendían las instrucciones. La investigación también concluye que es necesario destacar el papel de la interacción para valorar las diferencias y la diversidad física y cultural. Por otro lado, se hace énfasis en la necesidad de cerrar la brecha digital con el fin de garantizar el acceso a estos contenidos pero también para garantizar los derechos culturales de los niños procedentes de las regiones periféricas más apartadas del país. Otro documento que aborda la apropiación, uso y aplicación de las TIC en procesos pedagógicos es el de Muñoz (2012), allí se evidenció el impacto que tuvo la aplicación y uso de un sitio web en una comunidad educativa rural del municipio de Corinto en el Departamento del Cauca - Colombia, sobre todo en los docentes. Se logró sembrar un germen de cambio en la actitud de docentes y niños en torno a la apropiación de contenidos digitales, por lo cual, el aporte y el principal hallazgo fue la importancia que adquieren los procesos de sensibilización en torno al uso y apropiación de este tipo de contenidos en distintos espacios. En este ejercicio investigativo se implementó un enfoque constructivista según el cual la interacción y la exploración del medio son aspectos fundamentales, en este caso el niño obtiene conocimientos nuevos y los adapta a los conocimientos previos lo que deriva en un proceso de reflexión.

Al respecto de los procesos de apropiación y uso de contenidos digitales en primera infancia en el ámbito internacional, vale la pena abordar la declaración conjunta de la *National Association for The Education of Young Children* (NAEYC, 2012) de Estados Unidos en donde se da cuenta de una serie de aspectos problemáticos de las tecnologías digitales para primera infancia, entre estos: la singularidad y diferenciación de las pantallas e interfaces, distintas posiciones acerca del valor de la tecnología en el desarrollo de los niños, aspectos de equidad y acceso que aún permanecen irresueltos. La posición de esta organización ante el uso de tecnologías digitales en primera infancia es, en primera medida, una postura que reconoce la potencialidad de estas herramientas en la promoción de un aprendizaje efectivo en esta población. Por otro lado, indican que dicha efectividad depende de la manera como se involucre al niño con el material, así, entre más empoderado, entre mayor compromiso y control tenga de la herramienta, más efectiva será la herramienta en términos de interactividad, aprendizaje y disfrute por parte del niño. Adicionalmente, la manera como se implemente esta interactividad será determinante en el desarrollo de habilidades sociales y cognitivas.

La siguiente tendencia evidenciada en el eje de contenidos digitales para primera infancia sitúa a los niños como creadores de material en las plataformas digitales. Allí sobresalen los trabajos de Lizarazo (2012), Romero & Salazar (2017) en el ámbito nacional y Herrero, P. (2015) en el internacional. El trabajo de Lizarazo (2012) es una tesis de maestría que tuvo como objetivo la creación de una propuesta metodológica para la co-creación de contenido hipermedial en educación no formal para la primera infancia que tuvo como marco evaluativo el microsítio para niños/as del Ministerio de Cultura. Este trabajo se alejó de los procesos formales de aprendizaje y por esta razón adoptó el amplio campo de la Comunicación - Educación como su eje epistemológico. Un aspecto a resaltar es la importancia que tuvo el elemento estético y de diseño de los personajes en los contenidos los cuales estuvieron orientados a las características de la población, sus necesidades y carencias. La metodología de co-creación de contenidos estuvo basada en la elaboración de talleres a manera de laboratorio experimental y estuvo mediada por los siguientes principios/etapas: compartir, motivar, crear, decidir y participar.

El trabajo de Herrero (2015) es una tesis de doctorado de la Universidad de Sevilla en España que tuvo como propósito indagar acerca de las dinámicas de participación de niños y adolescentes en la web en menores de edad. Allí se destacan los principales rasgos de este tipo de prácticas entre los cuales sobresalen la economía de la participación o el interés de algunas compañías por difundir este tipo de contenidos, el empoderamiento y el cambio social. En este caso, el estudio concluye que los padres son importantes en el proceso de creación de contenidos dado que ayudan a difundir valores y competencias digitales, sin embargo no son determinantes en el proceso dado que en muchos de los casos, los padres están concentrados en el control del consumo de estos contenidos. Ahora bien, el estudio también concluye que los docentes y la escuela como agentes de cambio, no ocupan un lugar destacado en la creación de contenidos por parte de los menores, esto dado que las actividades de la escuela vienen dadas por el docente y el niño no posee la libertad para experimentar o crear contenidos. De esta manera, se entiende la creación de contenidos como un proceso de aprendizaje invisible en el que no tiene mucha influencia la educación formal, sin embargo, se mencionan algunas iniciativas educativas para la creación de contenidos, entre estas se encuentran: *La voz de Galicia, El país de los niños, Taller Telekids1, Minichaplin2*.

En Romero, Y. & Salazar, L. (2017) se proponen estrategias de promoción de liderazgo entre niños de siete a doce años orientándolos en la creación de contenidos digitales en plataformas virtuales, lo cual generó el desarrollo de procesos de pensamiento analítico, reflexivo y crítico. La metodología de investigación fue la Investigación - Acción a través de la cual se encontró que el interés de los niños en la interactividad con la web está relacionado con el uso de las TIC como herramienta de entretenimiento (páginas de juegos y aplicaciones). En este caso, los procesos de creación se encaminaron a la edición de imagen y la creación de textos narrativos en espacios que no eran convencionales para el tipo de población con el que se trabajó, allí se identificaron una serie de procesos cognitivos que demostraban, en primera

¹ Espacio virtual para la alfabetización mediática para niños en Sevilla España. Es un taller de cine y TV para niños y adolescentes. Se puede acceder a través de <https://tallertelekids.com/>

² Centro de cultura audiovisual que propende por la divulgación de radio, de cine, de dibujos animados para población infantil y adolescente. <https://www.minichaplin.com/>

medida, que los niños no tenían mucha práctica en el uso de herramientas tecnológicas y por tanto no se les podía considerar nativos digitales.

Acerca de los contenidos digitales para primera infancia, existen algunos ejercicios de análisis de experiencias digitales que vale la pena mencionar: en primer lugar se encuentra el trabajo de Arango (2014) de la Universidad de Palermo sobre la aplicación digital *PlayTales*, una librería digital de cuentos interactivos multilenguaje, que ofrece contenidos de buena calidad para bebés y niños preescolares. Dicho proyecto tuvo como objetivo general identificar las características con las cuales PlayTales diseña sus cuentos Infantiles y así corroborar que sean lúdico-didácticas y estimulen el desarrollo del niño. Para esto, identifica las características de los cuentos infantiles clásicos, investiga la importancia de las aplicaciones interactivas como herramientas lúdico-didácticas para niños de entre 3 a 5 años y por último, realiza un análisis gráfico de los cuentos clásicos interactivos para determinar si tienen alguna repercusión en el desarrollo del niño. El estudio implementó el análisis de contenido a través de dos técnicas de recolección de datos: las entrevistas y la observación. Los resultados que arrojó la investigación indican que los cuentos de PlayTales tienen repercusión en el desarrollo lingüístico del niño ya que: facilita la familiarización del niño con el cuento ya que existe un vocabulario acorde y cada cuento tiene la opción de ser reproducido en siete idiomas, la ilustración es llamativa para los niños y de fácil recordación, y cumple con los parámetros básicos de diseño, entre ellos.

Por último, acerca de los imaginarios en torno a los contenidos digitales para primera infancia, se encuentra el trabajo de Buitrago, I. (2019), de la Universidad Nacional de San Martín en el cual se identifican los imaginarios que se tienen de la primera infancia a partir de la elaboración de políticas públicas que surgen de la necesidad de producir contenidos digitales para la primera infancia; lo cual remarca la importancia de la participación infantil desde edades muy tempranas en el acceso a la comunicación. Esta investigación tuvo como base los contenidos de los portales Maguaré y MaguaRED para primera infancia, allí se utilizó el enfoque metodológico del análisis de contenidos que a través del uso de rejillas para la observación, permitió encontrar ocho imaginarios, a saber: el del Derecho de espacios propios para la interacción y la exploración digital, la potenciación del desarrollo de la primera infancia a través del juego, la primera infancia como etapa para el desarrollo del

lenguaje y la lengua materna, la primera infancia como población que puede construir su identidad y reconocer el territorio que habita; el reconocimiento, el disfrute y la necesidad de expresiones artísticas en primera infancia, la necesidad de la mediación del adulto y de un guía, no se observa la participación de manera concreta por parte de la población de primera infancia en la creación de contenidos, y por último, la población de primera infancia no produce sino que consume.

Análisis multimodal de contenidos digitales educativos

Desde la línea temática de análisis multimodal de contenidos digitales educativos sobresalen trabajos enfocados a la alfabetización, la competencia mediática y la lectura, también se analiza el fenómeno youtuber desde una perspectiva crítica. El trabajo de Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) ya mencionado anteriormente, aborda el análisis del discurso multimodal del portal Maguaré y se centra en el análisis de lo inclusivo y lo estético. Lo estético en este caso permite descubrir el significado de los modos y lo inclusivo con las oportunidades de acceso al portal. Entre sus hallazgos, resalta la falta de accesibilidad que existe en algunas de las instancias del portal, entre estas está el *home*, y la falta de interpretación en lengua de señas.

También existe un trabajo del Centro de Investigación y Desarrollo en Comunicación, Industrias Culturales Y Televisión (CeID-TV, 2014) de la Universidad Nacional de la Plata, de análisis de contenidos digitales para primera infancia es el realizado por el Centro de Investigación y Desarrollo en Comunicación, Industrias Culturales Y Televisión (CeID-TV, 2014) de la Universidad Nacional de La Plata acerca del programa televisivo *La asombrosa excursión de Zamba en las Islas Malvinas* (2013) emitido por el canal infantil *Pakapaka*. En este documento se analizan las formas estéticas y narrativas utilizadas para interpelar a los niños y darles a conocer un hecho histórico sensible en la historia de Argentina como lo es la Guerra de las Malvinas. Aunque el análisis no especifica la implementación de una metodología multimodal, es preciso señalar que se realiza un análisis de algunos de los modos de comunicación comúnmente abordados en este tipo de análisis. De esta manera, el trabajo tuvo en cuenta tres ejes estructurales: uno narrativo, otro vinculado a la dramaturgia, y otro estético que da cuenta de la ambientación.

Ya desde el marco de la alfabetización, la lectura y la mediación, existen varias investigaciones que estudian los discursos multimodales y su potencialidad como herramienta para la lectura. Este es el caso de Chacón (2019) que en un artículo de investigación, presenta una experiencia de lectura de imágenes (cómic) que favorece la construcción de sentido. Dicha investigación se efectuó en una población de segundo de primaria en una Institución Educativa Distrital de la ciudad de Bogotá y tuvo como propósito principal la sistematización de experiencias que correlacionan prácticas pedagógicas con nuevas formas de leer nuevos códigos o lenguajes. En este caso, el cómic, posee un código e integra varios modos comunicativos, y es una herramienta útil en los procesos de formación de niños lectores. La metodología implementada en esta investigación fue la sistematización de experiencias la cual permite una reflexión crítica de la experiencia y la construcción de conocimiento a partir de estas. Entre los hallazgos de esta investigación, resalta la importancia que se le da al aprendizaje del código silábico, no obstante la lectura iconográfica es una herramienta que acerca al niño a esta lectura silábica, pero también a otro tipo de representaciones culturales.

García, L. (2018) también aborda la alfabetización inicial a través de textos multimodales en primera infancia, el objetivo de esta investigación fue potenciar las competencias comunicativas de los niños de una institución educativa de la ciudad de Cali, esto a través del uso de la literatura infantil, específicamente, de los textos multimodales como una herramienta didáctica y pedagógica. La metodología que se implementó fue la Investigación - Acción enmarcada en un enfoque mixto, que se desarrolló a partir de dos fases: el registro en diarios de campo que permitió caracterizar las prácticas pedagógicas y la fase de intervención pedagógica. Entre los hallazgos de esta investigación se puede indicar que la implementación de la lectura monomodal no permite realizar un proceso completo de desarrollo de las habilidades cognitivas en los niños de primera infancia, mientras que los textos multimodales permiten no solo activar la comprensión de distintas áreas del conocimiento, sino también adquirir habilidades como: extraer información explícita e implícita, organizar la información, dar significado a las imágenes y realizar procesos de inferencia.

Por su parte, Gómez, M. (2017) se propuso analizar la incidencia del desarrollo de una propuesta didáctica crítica apoyada por textos multimodales digitales en el comportamiento lector de los estudiantes de tercer grado de una institución educativa pública en el municipio de Yondó Antioquia. En este trabajo, la metodología implementada fue, una vez más, la Investigación - Acción, según la autora, este método permitió indagar, analizar, confrontar y construir procesos significativos a nivel educativo, todo esto en forma colaborativa. Entre los hallazgos se menciona la capacidad de los textos multimodales digitales en la web 2.0 por promover la reflexión, la opinión y la formación de posturas críticas y por generar procesos interpretativos de distintos tipos de texto.

Otro proyecto en el que se implementan los contenidos multimodales en procesos educativos, es el de Arancibia, Illanes, & Manghi (2015) en donde se describieron los medios y modos semióticos utilizados por un docente especialista en biología y otro docente especialista en historia, geografía, ciencias sociales, que actuaban como mediadores semióticos en la creación de conceptos y nuevos conocimientos en población de niños sordos, esto a través del enfoque multimodal de Kress y Van Leeuwen y Halliday de análisis de discurso de las tomas fotográficas de las clases. Los hallazgos en este caso estuvieron encaminados al complemento que generan la interacción cara a cara entre docente y estudiante a través del uso de imágenes y fotografías.

El trabajo de Fonseca & Lara (2018) que tiene como objeto de estudio el fenómeno de los youtubers para lo cual se concentran en la manera como el youtuber Sebastián Villalobos construye el perfil de un youtuber por lo cual se utiliza la metodología del Análisis del Discurso Multimodal a través de los aportes de Kress y Van Leeuwen, O'Halloran y Pardo. Entre los hallazgos de este trabajo se encuentran los conceptos de narcisismo, complicidad y juventud. Este último concepto se desarrolla a partir de cuatro elementos: la historicidad, subsistencia, pertenencia e idealismo.

Por otro lado, es importante indagar acerca de los procesos de análisis de la imagen en los discursos difundidos por instituciones que velan por el patrimonio material e inmaterial como los museos. Existen investigaciones que abordan la multimodalidad en discursos sobre la diversidad cultural en estos lugares, este es el caso de López, G. (2017), una tesis de maestría de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas en la que se da cuenta de la forma como

se configura el concepto de diversidad cultural a través del discurso visual en la sala Memoria y Nación del Museo Nacional de Colombia. Los parámetros metodológicos de esta investigación se ajustan a la propuesta de Rafael Gómez Alonso (2001) en la cual se permite un análisis multidisciplinar y flexible de la imagen, el cual contempla los siguientes niveles: *parámetro compositivo* centrado en las características físicas y de contexto meramente visual, *parámetro técnico-expresivo* relacionado con la calidad de la imagen y los aspectos tecnológicos que hacen parte del montaje audiovisual y *parámetro retórico simbólico* que alude al sentido profundo del mensaje inscrito en el contenido audiovisual, allí se tienen en cuenta las figuras retóricas de adición, de alteración y sustitución. En cuanto a los hallazgos de este trabajo, sobresale el concepto de diversidad que se difunde en esta exposición, el cual es, en gran medida, construido por las élites quienes configuraron la historia del país para mostrar una imagen “civilizada” ante el mundo europeo, de esta manera, la autora afirma que la construcción de nación no estuvo vinculada a lo diverso, lo que implica a su vez la exclusión de muchas formas de vivir de numerosos grupos poblacionales que no son “dignas” de estar en el museo.

Ahora bien, un amplio sector académico ha investigado la multimodalidad en plataformas digitales multimedia como Youtube, pero no se han abordado otros fenómenos digitales más lejanos desde el punto de vista del contexto sociocultural. Existen plataformas que ocupan un lugar preferencial en las audiencias asiáticas (Japón y China). El trabajo de Cassany & Zhang (2018) aborda una plataforma digital llamada “danmaku” que le permite al usuario hacer comentarios sobre fotogramas usando distintos estilos tipográficos. La metodología incorporó el método coding and counting para el análisis de contenido y análisis del discurso multimodal. Los hallazgos de este estudio resalta la apropiación que los usuarios hacen del contenido y la construcción de significados con la representación mediática, es decir, incorporando o rechazando sus conocimientos previos o estereotipos. No obstante, uno de los aspectos más llamativos de esta plataforma es en el campo de la alfabetización digital a través de productos de la cultura popular y los usos juveniles e interculturales de este material.

Estudios de diversidad cultural en primera infancia

El último eje temático es el de la diversidad cultural en primera infancia, a este respecto es necesario, de nuevo, hacer referencia al trabajo de Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) en donde se dan unas pautas para el análisis de la diversidad cultural del portal Maguaré, esto desde los aportes de Catherine Walsh en torno al concepto de diversidad desde lo relacional, lo funcional y lo crítico regional, de esta manera, distingue una serie de subcategorías de la diversidad cultural: la diversidad lingüística, el género, lo territorial, lo generacional y lo regional. Por su parte, Muñoz A. (2013) aborda el fenómeno de la diversidad cultural a partir de un panorama teórico que promueve la reflexión sobre la escuela como espacio de consolidación de las interacciones dialógicas entre grupos sociales. En dicho trabajo se ofrece una conceptualización sobre la diversidad cultural en educación en la que se adopta una mirada de comprensión interracial e intercultural. De esta manera, en Muñoz (2013) es expuesta la problemática del cómo se concibe la diversidad cultural dentro de los modelos educativos y la manera como los docentes y la población de primera infancia ha sido formada, por lo cual se mencionan tres tradiciones: la técnico-positivista, interpretativo-hermenéutica y otra crítico-emancipatoria. A estos tres modelos se suma otro que tiene en cuenta la autoobservación y el acceso a una identidad más profunda que aproxima tanto al niño como al docente con el resto de la humanidad a partir de su participación comunitaria y social. En este caso, el lenguaje surge como la herramienta que le permitirá a niños y niñas potenciar habilidades cognitivas y sociales y así construir sus propias identidades. Por lo anterior, la autora reconoce en los estudios del discurso una alternativa para establecer diferencias entre comunidades y representaciones que éstas tienen de la cultura.

El último trabajo que condensa aspectos de la educación para primera infancia en la diversidad cultural es el de Zullo, J. (2019). Allí se muestra la manera como se plantea en materiales escolares la cuestión de los niños nacidos en cautiverio/secuestrados durante los años de la dictadura militar argentina. En este trabajo se analizan los microprogramas de la serie *Así soy yo* producida por la organización Abuelas Plaza de Mayo y el canal educativo *Pakapaka*, esto desde una perspectiva multimodal sociosemiótica que al final destaca entre sus hallazgos los conceptos de niñez y de memoria histórica e identidad. Al respecto de la memoria y la identidad como ejes de la diversidad cultural, Zullo señala que en este material

existía una ambigüedad en torno al concepto de identidad: la tensión entre mirarse/reconocerse uno mismo y ser visto y reconocido, “retratado” por los demás. La autora termina con una reflexión en torno al concepto de memoria y las prácticas de invisibilización del material dada su relación con los hechos de desapariciones masivas en la dictadura militar argentina.

Teniendo como referencia algunos constructos epistemológicos emergentes, vale la pena dar a conocer algunas posturas y trabajos que abordan la infancia desde un modelo decolonial y abren nuevos panoramas desde el ámbito comunicacional. El artículo de Medina, P., & Da Costa, Lucas. (2016) de la Universidad Federal Juiz de Fora de Brasil traza un puente entre los estudios sobre infancia y los estudios culturales decoloniales. Ducho permite reconocer la falta de abordaje de este grupo poblacional desde estos modelos epistemológicos emergentes y que arroja como conclusión principal la necesidad ética y política del reconocimiento de las autorías infantiles y la co-autoría con grupos sociales excluidos y explotados, así, se pretende tomar distancia de las racionalidades coloniales que no conciben a la infancia como capaz de producir y articular saberes. Bajo una perspectiva epistemológica similar, se encuentra el artículo de Liebel, M. (2016) en el cual se asume el concepto de niñez de una manera crítica. El objetivo del trabajo fue mostrar cómo el concepto de niñez que se difundió con la sociedad occidental y que tiene orígenes en la sociedad burguesa, desvaloriza, menosprecia e invisibiliza otras formas de infancia que han existido en el Sur Global. De esta manera, se evidencia la marginalización de ciertas formas de vida a partir del discurso de la “niñez sin niñez” que teniendo como referente el constructo de la niñez trabajadora, ha marginalizado ciertas formas de vida, en este sentido, se debe propender por la rebelión de la niñez en el Sur Global que dé lugar a diversas manifestaciones de la creatividad.

Al realizar un balance de esta compilación de antecedentes acerca de las representaciones multimodales de la diversidad cultural en primera infancia y el análisis multimodal en contenidos digitales para primera infancia, se evidencia, en primera medida, que la reciente inclusión de plataformas tecnológicas como instrumentos de mediación cultural y educativa, también implica que las investigaciones al respecto sean todavía incipientes. Hasta el año 2019 no se da cuenta de investigaciones acerca de portales interactivos digitales para primera

infancia en Colombia aunque sí hay tendencias para el abordaje de las plataformas digitales como es el caso de Fonseca & Lara (2018).

Desde el eje de contenidos digitales para primera infancia vale mencionar los principales portales o aplicaciones para la primera infancia que han sido objeto de investigaciones y algunos otros que no han sido objeto de investigaciones en el campo de la comunicación o el Análisis del Discurso. El portal Maguaré fue foco de los trabajos de Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) y de Buitrago (2019), la plataforma digital PlayTales fue abordada por Arango (2014), a nivel regional es de resaltar el canal infantil público Pakapaka operado por el Ministerio de Educación de la República Argentina acerca del cual se han realizado algunos análisis en torno a los conceptos de identidad, memoria y también se han efectuado análisis multimodales: Zullo (2019) y (CeID-TV, 2014). Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) presentan algunos avances en torno a la manera como se presenta, se configura y se difunde la diversidad cultural: en primer lugar se indica la existencia de una muestra heterogénea de contenidos en el portal Maguaré, sin embargo, el trabajo concluye que los contenidos están configurados a partir de una centralidad hegemónica y no a partir de una relación intercultural dado que los contenidos se presentan de manera descontextualizada, aislada, y en muchos casos con sesgos regionales ya que para algunas actividades los personajes dialogan, interactúan y promueven actividades de otras regiones. Si bien el trabajo de Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) implementa el Análisis Crítico del Discurso Multimodal (ADM) como una de sus metodologías de investigación de los usos y apropiaciones del portal Maguaré, a la par con la etnografía y la etnografía virtual, en este trabajo no hay una aproximación documentada y reflexiva en torno a las representaciones multimodales de la diversidad cultural y lingüística en dicho portal. Por otro lado, el ADM en el trabajo de Acosta, Forero, Samacá & Valencia (2019) es una herramienta metodológica complementaria y no es central en los hallazgos y conclusiones. Respectivamente, el trabajo de Buitrago, I. (2019) realiza un análisis de contenidos de los imaginarios en torno a la noción de primera infancia en el portal Maguaré, lo cual marca un antecedente desde el punto de vista del análisis de recursos, elementos y también una propuesta de conceptualización de categorías y subcategorías de análisis como dimensiones centrales para el abordaje de los imaginarios.

Ahora bien, es importante dar cuenta de algunas plataformas que a nivel regional han destacado por la producción de contenidos digitales para primera infancia: Nat Geo Kids Brasil es un canal de televisión pagada cuyos propietarios pertenecen a una alianza privada entre National Geographic y The Walt Disney Company, los contenidos producidos por este canal son educativos y vienen en formato de serie animada, programas de exploración, ciencia, aventura, conservación y cuidado del medio ambiente. Playkids es una aplicación de origen brasilero en funcionamiento desde el año 2013, produce material educativo infantil en 6 lenguas para 180 países, entre los cuales sobresalen, juegos educativos, libros digitales y herramientas audiovisuales llamativas. Playkids opta por el diseño de material en pro del desarrollo de los niños a través de la tecnología, la literatura y la lógica.

Vale la pena resaltar la prominencia de estudios sobre la co-creación y producción de contenidos por parte de población infantil o adolescente, lo que en definitiva es una tendencia en las investigaciones.

MARCO TEÓRICO

En este capítulo se desarrollan dos categorías de análisis conceptual, a saber, primera infancia y diversidad cultural y lingüística, que se derivan de los conceptos enunciados en la formulación del problema, este abordaje teórico será una herramienta fundamental y un instrumento lógico que dará lugar a los procesos de análisis de los siguientes capítulos. De una manera interrelacionada se desarrollan algunos ejes teóricos que surgen de la pregunta problema, estas temáticas son: primera infancia, la diversidad cultural y lingüística, la representación social, interculturalidad y comunicación y la construcción de subjetividades. A su vez, la discusión en torno a estos ejes llevará a debates teóricos mucho más puntuales. La primera infancia emerge a finales del siglo XX como un hecho social que se compone de una serie de discursos, narrativas y saberes que reconfiguran las ideas que se tienen sobre infancia y trazan un precedente que diferencia el concepto de primera infancia con las generalizaciones designadas con las expresiones “niñez”, “niños y niñas”, “infancia”, etc.. En segundo lugar, se abordará la diversidad cultural y sus implicaciones en las estrategias metodológicas de apropiación y uso de los contenidos digitales en primera infancia, lo anterior teniendo en cuenta el lugar específico de enunciación de este proyecto: un marco sociocultural complejo caracterizado por las múltiples representaciones culturales y lingüísticas existentes en Colombia y los numerosos conflictos aún presentes en esta sociedad. En consecuencia, es importante introducir un capítulo dedicado a la comunicación intercultural y al protagonismo de los contenidos digitales en sectores de la población estratégicos para la inversión estatal. En cuarto lugar, se presentará una aproximación al concepto de representación social que en una etapa más avanzada de este proyecto permitirá dar cuenta de algunos sistemas cognitivos con una lógica determinada. Finalmente, se abordarán teóricamente los procesos de construcción/mutación de subjetividades en primera infancia.

Ahora bien, todo lo anterior está situado y sujeto a una serie de dinámicas culturales y tecnológicas propias de un momento histórico específico, es lo que Pierre Lévy (2007) define y denomina como la cibercultura. En este caso lo cultural excede y trasciende lo simbólico representado por las ideas, los valores y las interpretaciones, e integra lo técnico, lo material y el desarrollo de artefactos. Así, la cultura digital se entiende como un híbrido entre lo

simbólico y los entornos materiales electrónicos, sin embargo, esta simbiosis no se aísla de las prácticas culturales, de lo institucional, de las organizaciones, por tanto, esta complejidad no permite que se le aborde intuitivamente sino que requiere de una aproximación metódica y sistemática. Según lo anterior, si se quiere hacer una aproximación a la cultura de un grupo poblacional, no se le puede aislar del entorno material, de signos o de imágenes que lo rodea, en este caso, dicho entorno es en gran parte, un entorno digital ampliamente influenciado y moldeado tanto por los artefactos: las tablets, los ordenadores, los teléfonos celulares, etc, como por las redes de información, las aplicaciones y los entornos culturales digitales presentes en la web. Esta influencia pone en el entorno comunicacional lo que el mismo Lévy denomina como *La emergencia del ciberespacio*, una postura que emerge de una transformación cultural en torno al uso y la apropiación de los ordenadores en algunas actividades organizativas, colectivas e institucionales. De esta manera, los ordenadores pasaron de ser herramientas utilizadas por las grandes compañías y multinacionales, y se transformaron en herramientas para la creación de contenidos (textos, imágenes, música, videos), de organización, simulación y entretenimiento. Las tecnologías en este caso hacen las veces de infraestructura que crea espacios de comunicación, sociabilidad, organización y transacción. El ciberespacio posee algunas propiedades relacionadas con el manejo que se le da a la información que Lévy sintetiza en: tratamiento, memoria, transmisión, interfaz. En este caso, Maguaré como portal para la primera infancia es claramente una herramienta tecnológica que almacena información especializada y con características específicas para una población específica, que permiten a los usuarios interactuar de distintas maneras con la interfaz, pero que además difunde una serie de contenidos que comunican, socializan, organizan y realizan procesos complejos. La información y el material reposan en un espacio virtual lo cual es posible gracias a una plataforma tecnológica con características definidas, esta plataforma almacena información en formatos distintos, imágenes, canciones, textos, etc. Por otro lado, esta información se transmite siguiendo una serie de lineamientos públicos. Lo anterior permite entonces indagar sobre el tipo de información y la pertinencia de dicha información en cuanto a los aportes para el desarrollo integral en primera infancia. De esta manera, es importante no sólo dominar y verificar cómo funcionan las plataformas tecnológicas desde el punto de vista técnico, sino distinguir cómo la infraestructura tecnológica permite a partir de distintos mecanismos construir representaciones acerca de la

diversidad cultural y lingüística de un país como Colombia. Lo anterior requiere de una discusión epistemológica en el marco de la diversidad cultural, la interculturalidad y la comunicación.

Primera Infancia y cambio de paradigma

El portal Maguaré se propone producir y difundir contenidos digitales dirigidos a una audiencia específica: los niños y niñas de 0 a 6 años. Este es considerado un sector de la población estratégico en las agendas públicas por su importancia para la planeación del futuro, el crecimiento económico y el cambio sociocultural de una sociedad. El siguiente apartado permite delimitar teóricamente qué es la primera infancia y cómo ha sido la relación simbiótica entre educación inicial y los contenidos digitales. Por esta razón, en primera medida se presentará una breve conceptualización teórica sobre el paradigma emergente de estudios sociales sobre infancia en occidente, para luego introducir la noción de primera infancia en relación con lo que se conoce como educación inicial, sus antecedentes y los aspectos determinantes de la relación entre la primera infancia y los contenidos digitales.

En primer lugar, la infancia se ha transformado en un amplio campo de interés investigativo en las ciencias sociales, sobretodo, en la sociología. Situada en un espacio que ha cobrado relevancia estatal, institucional y económica, la infancia es un concepto que comenzó a ser parte de la agenda pública y política en las últimas décadas, razón por la cual existen organismos internacionales que convocan a eventos para promover la apertura de espacios para la promulgación de derechos, entre ellos, la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos (1991).

James & Prout (2005) dan cuenta de la aparición de un nuevo paradigma sociológico que reconfiguró el concepto de infancia en el panorama de la ciencia social. Este paradigma reconoce la importancia de darle voz a los niños y niñas: ahora no son entendidos como receptáculos de la enseñanza de los adultos sino como sujetos de derechos que participan activamente en su proceso de desarrollo y en la transformación de la sociedad. Los mismos James & Prout mencionan algunas características de este nuevo paradigma, a saber: la infancia se entiende como una construcción social ya que no se considera una característica natural o universal de los seres humanos, sino que es un componente estructural y cultural de

todas las sociedades; los niños son agentes activos en la construcción de sus propias vidas sociales; la etnografía sobresale como una metodología útil en el proceso de estudio de la infancia porque permite la participación directa de los niños y niñas en la producción de datos sociológicos.

Por otro lado, las tendencias en el estudio de la infancia y la transformación social de niño a adulto, también han sido causantes del cambio de paradigma: en un inicio, los procesos de socialización eran objeto de estudio de la psicología pues el concepto base para su abordaje era el de “desarrollo” que a su vez implica una postura biológico-evolutiva mediada por lo racional, lo universal y lo natural. En este caso, los clásicos estudios de Jean Piaget sobre el desarrollo cognitivo del niño a través de una estructura determinada por etapas que guían al alcance de competencias lógicas propias de la adultez, eran el referente para el estudio del desarrollo de la socialización en la infancia y la superación de algunas etapas biológicas formativas. Desde esta perspectiva, la infancia era entendida como un periodo de inmadurez biológica y de aprendizaje que conduce a la adultez por medio de lo racional. Este modelo psicológico fue adoptado por la sociología para el estudio de la infancia y de la manera como ocurrían los procesos de socialización, sin embargo, el modelo no podía explicar satisfactoriamente el proceso a través del cual el individuo adquiere su personalidad y tampoco podía responder al cuestionamiento de cómo el niño es diferente al adulto sin recurrir al argumento de la inmadurez, de la irracionalidad o la no completud.

Fue hasta inicio de los años setenta cuando se presentaron cambios en el estudio de la infancia desde las ciencias sociales: en estas perspectivas emergentes los niños son concebidos como seres humanos activos que construyen vínculos y relaciones sociales, por esta razón, si se entiende la infancia como un elemento socialmente construido, esta construcción se debe efectuar a través del discurso ya que, en últimas, diferentes prácticas discursivas dan lugar a diferentes infancias las cuales, en su totalidad, son reales y susceptibles de ser analizadas a través de metodologías como la etnografía.

Ahora bien, la infancia como construcción social se encuentra ligada a un amplio y complejo conjunto de dinámicas políticas, económicas, sociales y culturales. El sistema capitalista hegemónico se ha consolidado en la era moderna a través de la producción a gran escala de materias primas para el mercado y la división del trabajo. Para Prout (2004) existe un hilo

conductor entre el desarrollo de lo que actualmente se concibe como infancia y los profundos cambios socioculturales y económicos generados por la modernidad europea, específicamente en Francia e Inglaterra. Según Prout, fueron los trabajos de Aries (1962) los que dieron cuenta de una transformación histórica del concepto de infancia en Europa: este autor remonta esta transformación al periodo entre los siglos XV a XVII, en el cual emerge una nueva concepción de infancia a raíz de una economía emocional cambiante en las familias que provocó que los niños fuesen más valorados y protegidos; en segundo lugar, la infancia fue identificada como un período de inmadurez y por tanto, era necesaria la disciplina y el entrenamiento; por último, las escuelas se convirtieron en instituciones clasificadas por edades, y fueron consideradas como el lugar correcto para los niños dado su carácter disciplinar. Ahora bien, otros autores también atribuyen esta transformación del concepto de infancia a una creciente aparición de discursos modernos en torno al trabajo infantil, la criminalidad y el bienestar. Un análisis histórico más detallado del concepto de infancia en la modernidad permite identificar cierta autonomía que sitúa a los niños como sujetos de derechos, que demandan ser comprendidos y reconocidos al interior del núcleo familiar y de la sociedad. No obstante, según Jiménez (2008) una transformación esencial en la evolución histórica del concepto se da a mediados del s. XX cuando hay un tránsito de la sociedad disciplinar a la sociedad de control, de esta manera, la familia occidental entraría una crisis provocada por la incorporación masiva de mujeres al sector laboral, el desarrollo de la biología, el desarrollo del dispositivo anticonceptivo, ideas de globalización cultural. Estos procesos históricos tendrían serias consecuencias en el proceso de individualización y autonomía del niño. Ahora bien, el niño visto como sujeto sería objeto de un nuevo proceso de naturalización, socialización y subjetivación.

Lo anterior refuerza la idea de la infancia como una preocupación moderna en la medida que es resultado de la lucha entre actores sociales particulares en el campo político, económico y cultural. Adicionalmente, la tendencia a la oposición dicotómica de algunos conceptos también es resultado de la sociedad moderna: adultez vs. niñez, privado vs. público, racional vs. irracional, dependiente v. independiente. En respuesta a esta organización dicotómica, Corsaro, Honig & Qvortrup (2009) identifican a la infancia como una unidad generacional, es decir, como un elemento que no es excluyente entre otros grupos generacionales como la adultez o la vejez pues aunque todos estos se encuentran afectados por los mismos factores

sean estos políticos, económicos o culturales, no todas las unidades generacionales se van a ver afectadas de la misma manera, esto es porque los recursos, los medios y las influencias están distribuidos de manera diferencial al interior de estas unidades generacionales.

Emerge entonces el interrogante acerca de los métodos para los estudios de la infancia, cuya descripción se extenderá en el apartado de metodología, sin embargo, a este respecto, vale señalar que la infancia como elemento perteneciente a la estructura social, debe ser entendida en términos de su orden generacional, es decir, sin asignársele valores dicotómicos y comprendido como un constructo social. Corsaro, Honig & Qvortrup (2009) señalan algunos cambios de perspectiva metodológica y teórica en el estudio de la infancia que valen la pena ser mencionados: uno de estos cambios es la adopción del método etnográfico como herramienta para conocer a los niños y su cultura, otra orientación metodológica incluiría la posibilidad de un alejamiento de los hogares y las familias teniendo en cuenta que los niños son considerados una unidad de observación por sí misma; un tercer aspecto es la confiabilidad de los niños y niñas como informantes en investigaciones cualitativas que apunten a acceder a sus opiniones y a la manera como dan significado al mundo social; por último, el análisis del contexto social de la infancia desde un enfoque construccionista y estructuralista que permita realizar análisis de instituciones, leyes y discursos en medios digitales sobre la infancia. Esta última orientación metodológica es la que interesa en este proyecto investigativo pues se busca encontrar las representaciones sobre diversidad cultural en el portal Maguaré y su idoneidad para el desarrollo integral de niños y niñas. La aparición ya no tan reciente de contenidos digitales para primera infancia abre una discusión importante acerca de los modelos metodológicos que permitan estudiar los procesos de construcción de significado y de representación, en este caso se pretende estudiar la manera como se representa la diversidad cultural para la primera infancia.

Primera infancia y educación inicial

La anterior caracterización del paradigma emergente de los estudios sociales sobre la infancia, permite dar apertura a uno de los conceptos articuladores de este proyecto de investigación. La primera infancia es considerada un hecho social de reciente aparición en la cultura y la educación occidentales, cuya evolución ha sido marcada por importantes hitos relacionados con la visibilización de derechos económicos, sociales, educativos y culturales

de los niños y las niñas. Este concepto se ha construido a partir de narrativas, discursos y saberes que apuntan al cuidado y desarrollo integral de los niños y niñas, pero sobretodo al desarrollo socioeconómico de las sociedades (Heckmann, 2014). La evolución histórica de este concepto, permite diferenciarlo de otros constructos culturales o académicos como lo es la niñez o la infancia, y a su vez, relacionarlo con lo que se denomina *educación inicial* que desde el contexto colombiano se construye a partir de un enfoque de derechos. Según Deceroasiempre (2014), la atención integral a la primera infancia se implementa a través de la educación inicial como un derecho impostergable que busca potenciar el desarrollo integral de niños y niñas partiendo del reconocimiento de sus características y particularidades de los contextos en los que viven, es en este punto en donde se reconoce la importancia del reconocimiento y apropiación de la diversidad cultural de esta población.

Existen algunos hitos históricos que dieron lugar al surgimiento y la transformación de los discursos sobre la infancia, el primero se da en 1948 con la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el segundo es el Pacto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC, 1968), el tercero es el Pacto de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP, 1968), no obstante, la visibilización de la primera infancia como espacio conceptual emergente y de sus problemáticas en el espacio público, se da a partir de la Firma de la Convención sobre los Derechos del Niño en 1989. Un año después, en 1990, se da otro importante hito en la configuración del hecho social que hoy se denomina como primera infancia, la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos en donde se planteaba “Extender y mejorar la protección y educación integrales de la primera infancia, especialmente para los niños más vulnerables y desfavorecidos” (objetivo 1).” (Mattioli, 2019). Lo anterior revela un interés por la protección y el cuidado de la primera infancia, pero también por la universalización de la educación desde la escuela primaria y organismos estatales que velen por los derechos de los niños y niñas. En el año 2010 se celebra en Moscú la Conferencia Mundial sobre Atención y Educación de la Primera Infancia (AEIP), en donde se enfatiza en la atención y educación de la primera infancia con el fin de sustentar el desarrollo, el crecimiento y el aprendizaje de los niños, lo que incluye su salud, la nutrición, la higiene, el desarrollo cognitivo, social, físico y afectivo, desde su nacimiento hasta el ingreso a la escuela primaria. Lo anterior requiere de una serie de decisiones políticas que están a cargo del estado con el aval y el control de organismos internacionales como La Organización de Estados Iberoamericanos

(OEI) y la Organización de Estados Americanos (OEA). Según Mattioli (2019), la participación del estado en el desarrollo y ejecución de políticas públicas para la primera infancia, se da de dos maneras: la primera es a través de un flujo de acción entendido como un flujo regulado, articulado y direccionado de inversiones, bienes y servicios que apuntan a garantizar el cumplimiento de los derechos de niños y niñas, y en segundo lugar, la capacidad de las políticas públicas por recrear, sostener y redireccionar los flujos ya mencionados en pro de lo propuesto por la Convención sobre Los Derechos del Niño (1989).

A partir de lo anterior, Mattioli distingue tres tipos de acciones que el estado puede llevar a cabo en la movilización de recursos e instrumentos que contribuyen al cumplimiento de los derechos de niños y niñas, estas son acciones regulatorias, acciones productoras de bienes y servicios y acciones de redireccionamiento. El primer tipo de acción apunta a la regulación de normas y legislaciones que posicionan al estado como garante de los derechos y lo movilice a la inversión para la construcción de un sistema de protección de derechos que vayan en concordancia con lo expuesto por la Convención sobre Los Derechos del Niño; el segundo tipo de acción tiene como propósito la generación de bienes y servicios generados por el sector público que concentran la atención en la salud, educación, cuidado y restitución de derechos; y por último, las acciones redireccionamiento del conjunto de normas en función del cumplimiento de los derechos de los niños y niñas. El portal Maguaré hace parte del segundo grupo de acciones ya que ofrece unos servicios educativos a través de contenidos digitales con un enfoque diferencial en lo relacionado a la diversidad cultural, sin embargo, a pesar de la existencia de los contenidos, hace falta evaluar si son funcionales en los procesos de cumplimiento de derechos, visibilización y atención de poblaciones vulnerables, entre estas, población perteneciente a minorías étnicas o hablantes de lengua de señas.

En lo relacionado con acciones del primer tipo, regulación de normas y legislaciones, Mattioli (2019) identifica para el caso colombiano la Ley N° 1.098/2006 Código de la Infancia y Adolescencia (2006 / 2015) cuyos organismos a cargo son instituciones como las defensorías de familia, las comisarías de familia y el Instituto Colombiano del Bienestar Familiar creado en 1968. A su vez, estos organismos han diseñado documentos de planificación de primera infancia, entre estos sobresalen: *De Cero a Siempre. Atención Integral a la Primera Infancia* (2011) y *Plan Nacional para la Niñez y Adolescencia 2009-2019: “Niños y niñas felices y*

con igualdad de oportunidades” (2009). Estas regulaciones y normativas han permitido configurar un panorama, un marco conceptual y jurídico de la primera infancia y la educación inicial a nivel nacional. De esta manera, desde lo público se ha hecho un trabajo de documentación y conceptualización que permite trazar un horizonte tanto desde el punto de vista de los antecedentes históricos de la primera infancia, como también desde las propuestas metodológicas para su atención y educación.

En *Documento N° 20. El sentido de la educación inicial* (De cero a siempre, 2014) se hace una breve reseña histórica de la evolución histórica de la educación inicial en Colombia, allí indica que la atención a primera infancia nace en el país con una función asistencial para suplir las necesidades básicas de niños y niñas, entre estas, la alimentación, la protección y la salud, sin embargo, lo anterior no es suficiente para el desarrollo de los niños. La siguiente función que ejerce la aparición de la atención a la primera infancia es educativa y tiene el propósito de preparar al niño para el nivel educativo de escuela primaria. Existe una notoria tensión entre estas dos funciones que se ha evidenciado en los antecedentes históricos de la educación inicial para primera infancia. El primer antecedente se remonta a la Colonia y se presenta a través de la itinerancia de esta población por asilos y hospicios que atendían niños y niñas en condiciones de excepcionalidad: pobreza, abandono, orfandad. Luego, se pasa a la creación de escuelas y jardines por iniciativa del sector privado y con orientaciones pedagógicas basadas en los postulados de Comenio, Montessori, Fröebel. Posteriormente, los Jardines Infantiles Populares adscritos al Ministerio de Educación Nacional presentan interés por brindar una oferta a niños y niñas que se fue extendiendo por todo el país, primero en las ciudades principales y luego en las intermedias. Por último, la educación preescolar nace como la única alternativa que puede implementarse en amplios sectores de la población.

El segundo momento refiere a la expansión y desarrollo de la educación preescolar desde el sector privado a lo largo del siglo XX cuyo carácter obligatorio fue proclamado con la Ley General De Educación de 1994, es precisamente durante los años ochenta y noventa cuando es más prolífica la declaración de políticas educativas que favorecieron el desarrollo integral de niños y niñas. Uno de los puntos que favorecieron este avance fue la inscripción de la educación preescolar en el Ministerio de Educación Nacional como grado obligatorio, sin embargo, la educación preescolar apuntó principalmente al desarrollo de áreas para el

fortalecimiento de la educación primaria y no tanto a los propósitos de bienestar y desarrollo que requieren los niños y niñas. Así, la educación de la primera infancia con carácter obligatorio, se plantea únicamente desde la educación preescolar y grado cero.

El tercer y último momento es crucial ya que refiere a la construcción del concepto de *educación inicial* como producto del compromiso adquirido por los países durante la Convención de los Derechos del Niño. Durante este último periodo existe el propósito de diferenciar la especificidad de este ciclo de desarrollo vital que va desde los 0 a 6 años tras la búsqueda del desarrollo integral y no tras la preparación para el ingreso a la escuela primaria como se hace en la educación preescolar, dicha diferenciación se hace visible en la Ley 1098 de 2006. De esta manera, la educación inicial propende por la articulación entre atención y educación para dar lugar al desarrollo de la primera infancia desde una perspectiva de derechos. Lo anterior implica que el derecho a la educación ya no se ejerce desde los tres años de edad sino desde el momento del nacimiento, por esta razón la educación en primera infancia pasa a ser el primer nivel en el sistema educativo colombiano.

Al insistir en la expresión “desarrollo integral” como centro epistemológico y de acción en la configuración de la educación inicial, encontramos que esto se encuentra encaminado al reconocimiento de las niñas y niños como sujetos en pleno ejercicio de sus derechos, lo que a su vez implica el reconocimiento de sus singularidades, múltiples sustratos étnicos, intereses, gustos y necesidades. La atención a esos intereses particulares en momentos específicos de su desarrollo, implica la ejecución de actividades específicas propias de la primera infancia, Deceroasiempre (2014) identifica al *juego, la literatura, el arte y la exploración del medio* como actividades que permiten un despliegue de posibilidades para el potenciamiento de su desarrollo por medio de intereses que surgen en la vida cotidiana del niño que están vinculadas a las diversas formas de ser niño y niña. Sin embargo, la educación en la primera infancia es un campo que toma distancia de los procesos y las dinámicas de la educación escolar, ya que esta última se enfoca en la preparación para la educación básica primaria y el desarrollo de habilidades y conocimientos básicos que les permitan a los niños y niñas acomodarse y adaptarse a un proceso de educación formal, en este sentido, aunque la educación inicial puede ser un período preparativo para el nivel preescolar, no se entiende en función de esta preparación sino que adquiere un sentido completo por sí misma ya que se

aleja del trabajo con conocimientos disciplinares y en su lugar, abarca una idea más amplia de la enseñanza y el aprendizaje basada más en el reconocimiento de las particularidades de niños y niñas. También es necesario diferenciar entre educación inicial y estimulación temprana, expresión que tiene una orientación conductista que hace referencia a una influencia externa que ejerce un estímulo en niños y niñas para obtener una respuesta adecuada.

Lo anterior permite señalar que la educación inicial se define a partir de la complementariedad y la potenciación de la educación que se inicia en el entorno familiar y la crianza. Adicionalmente, la educación inicial se fortalece en la medida que se interactúa con el entorno sin hacer procesos de diferenciación o aislamiento. No obstante, a diferencia de la educación familiar o crianza, la educación inicial se define por ser sistemática, estructurada y planeada. Es sistemática en la medida que se organizan los métodos que se implementarán en consideración a las características particulares de niños y niñas; es estructurada dado que el orden de las acciones educativas no es fragmentado ni parcializado, además sus componentes se encuentran articulados; y es planeada porque se organiza a través de una serie de propósitos preestablecidos que requieren de recursos, estrategias y actividades a realizar en la práctica pedagógica.

Inversión en la primera infancia

La promulgación de leyes, la organización de convenciones y distintas iniciativas para la atención y el desarrollo de la primera infancia (AEPI) dan cuenta de un creciente interés por generar cambios desde la escena geopolítica lo cual, como se mencionó previamente, está vinculado a la puesta en marcha de una agenda económica que requiere de la inversión estatal y privada en ciertos sectores de la población estratégicos para el rendimiento y retorno de dicha inversión. En la actualidad se insiste en la búsqueda de una mejor comprensión de los factores que influyen la salud, el bienestar, la competencia y la estabilidad social de la primera infancia. Fraser Mustard enfatiza en la importancia de la experiencia (estímulos externos) para el desarrollo del cerebro en una edad temprana (0- 5 años): durante esta etapa se establecen las competencias y comportamientos que le permitirán al ser humano afrontar y contribuir a la sociedad en la que se vive y se trabaja; también se diferencian las funciones de las células nerviosas sensoriales: la visión, la audición, el tacto, y se influyen el

desarrollo de las vías neurales desde los nervios sensoriales a otras partes del cerebro involucradas con las emociones, la respuesta al estrés, el lenguaje y la cognición (Young & Richardson, 2007).

Lo anterior permite explicar por qué la experiencia de los primeros años de vida puede cambiar radicalmente la salud física y mental, el comportamiento y el aprendizaje de los seres humanos, pero también pone en un lugar protagónico la promoción y el fomento de la inversión en el desarrollo de la primera infancia. Mustard demuestra que el desarrollo del cerebro a una edad temprana tiene incidencia considerable en el estado de salud de las poblaciones, en el índice de mortalidad, como también en el nivel socioeconómico. En consecuencia, el desarrollo cerebral en la primera infancia es un factor clave que puede afectar procesos de aprendizaje y poner en riesgo la salud física y mental en la adultez. Esto se fundamenta en los hallazgos generados en campos como la neurociencia y la biología, los cuales, proveen evidencia de cómo el entorno social afecta distintas dimensiones del desarrollo anteriormente mencionadas.

Uno de estos hallazgos se encamina a lo que Mustard denomina las vías de detección, mejor conocidas como sentidos, cuyo desarrollo tiene una etapa crítica durante la primera infancia. Así, por ejemplo, si las señales nerviosas no pasan de la retina al lóbulo occipital del cerebro durante un periodo crítico del desarrollo del cerebro en la primera infancia, las neuronas no desarrollarán sus funciones normales para la visión; en el caso de la audición, las disfunciones en el sistema coclear pueden corregirse a una edad muy temprana, pero después de un período crítico, estos problemas no pueden ser corregidos; el tacto tiene un efecto significativo en el desarrollo del eje límbico-hipotalámico-pituitario-glándula suprarrenal (LHPA). Adicionalmente, las conexiones entre neuronas vienen dadas por la estimulación: según Mustard, en el momento del nacimiento, axones, dendritas y procesos sinápticos no son extensivos, sin embargo, a la edad de seis años, estos procesos sí se hacen extensivos. De esta manera, la estimulación da lugar a la activación de vías genéticas en el cerebro que producen proteínas que fortalecen los procesos sinápticos. El estrés es una de estas vías de estimulación y tiene como consecuencia la producción de hormonas como el cortisol o la epinefrina, la primera tiene una acción lenta sobre el cuerpo, mientras que la última es rápida y puede llegar a afectar la respiración y acelerar el ritmo cardiaco, por su parte el cortisol

actúa lentamente en el cuerpo y tiene numerosos efectos tanto en la salud física como mental, puede causar diabetes tipo II y enfermedad coronaria arterial, y su sobreproducción o baja producción en etapas tempranas de desarrollo puede tener repercusiones en el comportamiento y provocar comportamiento antisocial, depresión, enfermedades autoinmunes, riesgo de adicciones, etc.

Existe un amplio y nutrido material científico que muestra de manera detallada las implicaciones en salud mental y física que tiene la estimulación para el desarrollo del cerebro en una edad temprana de la infancia. Young & Richardson (2007) y Heckman (2013) insisten en la inversión en el desarrollo de la infancia temprana o *Early Child Development* (ECD) consistente en el cuidado de la salud, la nutrición, la crianza y la estimulación. Según Young & Richardson (2007), esta inversión en el ECD es tanto productiva económicamente como positiva dada su contribución a la sociedad, así, basadas en evidencias provenientes de diversas áreas de investigación, entre ellas la economía, las ciencias políticas, la neurociencia y la ciencia social, estas autoras señalan que los programas que promueven el crecimiento y el desarrollo de la infancia temprana o primera infancia (niños de 0 a 6 años), son la mejor inversión para el desarrollo del capital humano necesario para el crecimiento económico. Por otro lado, el premio nobel de economía James Heckmann (2013) indica que si bien las competencias cognitivas son importantes en el desarrollo de la primera infancia, el éxito en la vida no depende exclusivamente de estas, sino también de características no cognitivas como la salud física, la perseverancia, la atención, la motivación, la confianza y otras cualidades socioemocionales. Sumado a esto, señala que el desarrollo de estas habilidades cognitivas y socioemocionales dependen del entorno familiar, y que la brecha entre personas que cuentan con estas competencias y las que no, se ha ampliado y es una de las causas de desigualdad. Como soporte de lo anterior emergen dos hallazgos científicos claves que han cambiado el entendimiento, configuración y atención que se le da a la primera infancia desde múltiples orillas científicas: en primer lugar, las respuestas de una persona a estímulos externos o internos, depende de lo que las autoras denominan *critical pathways* o vías críticas y procesos que son configurados en el cerebro, de este modo, las experiencias en la vida temprana del niño, activan una basta cantidad de procesos de expresión; en segundo lugar, como se mencionó anteriormente, las experiencias positivas y negativas en la infancia temprana o primera infancia influyen la formación de estas vías críticas y procesos, en

este sentido, las experiencias traumáticas podrán ocasionar profundos daños estructurales en el cerebro en este periodo del desarrollo fisiológico, y las experiencias positivas estimulan las conexiones neuronales y mejoran el desarrollo. Las acciones y rutinas que pueden estimular tanto positiva como negativamente el cerebro son, en algunos casos, imperceptibles para los adultos: el ruido, la luz, la variación de la temperatura, etc, son factores que pueden incidir. Desde este panorama, el rendimiento económico de dicha inversión excede al rendimiento de cualquier otra inversión en infraestructura de un país, Young & Richardson (2007, p. 18) señalan:

“• El retorno de la inversión en programas de DPI específicos y de calidad es 7-16 por ciento y más. • Solo 1 año de preescolar aumenta potencialmente la capacidad de ganancia de un niño y los ingresos como adulto en un 7-12 por ciento (Banco Mundial, 2002).”.

A pesar de estos hallazgos, se ha reportado la existencia de una amplia brecha entre lo que se sabe acerca de los beneficios del desarrollo de la primera infancia (ECD), y las medidas reales que toman los estados para favorecer dicho desarrollo. Por esta razón, Young & Richardson proponen estimular la concientización entorno al largo alcance del ECD e incrementar el acceso a programas para el ECD que garanticen a los distintos grupos poblacionales -especialmente, los más pobres y vulnerables- un desarrollo y un inicio justo de su vida escolar. Ahora bien, las mismas autoras señalan que el éxito de las iniciativas a gran escala para el ECD depende de los siguientes aspectos: los programas deben enfocarse en poblaciones vulnerables o en riesgo y comprometer directamente a los padres; el programa debe representar un compromiso a largo plazo con el ECD; el programa debe premiar los resultados exitosos con el fin de fomentar prácticas innovadoras y de alta calidad.

Lo anterior evidencia un claro beneficio económico en relación con la inversión para el ECD y el rendimiento de dicha inversión. Young & Richardson (2007) refuerzan dicha afirmación a partir de una tendencia que muestra que la inversión de dineros públicos en negocios privados no tiene una retribución, ni mucho menos un rendimiento económico significativo dado que en lo único en que derivan dichas inversiones es en la reubicación de puestos de trabajo y no en su creación, de esta manera, el desarrollo económico dependerá inevitablemente de la inversión en el capital humano dado que incluso la cualificación educativa de la fuerza de trabajo, tiene grandes réditos empresariales en términos de

crecimiento económico. Así, en concordancia con lo anterior, Charlie Coffey (Young & Richardson, 2007) afirma que las políticas públicas en torno a la atención y educación de la primera infancia, no tendrán una ejecución real ni un producto tangible a futuro si no hay un aparato de apoyo financiero sólido que provenga de una alianza entre lo público y lo privado.

Contenidos digitales y primera infancia

En el marco de la cibercultura, la infancia es un grupo poblacional paradigmático y estratégico en los procesos de inclusión de nuevas tecnologías digitales, su influencia tiene repercusiones considerables en los espacios cotidianos de la vida de niños y niñas, los procesos de aprendizaje, el desarrollo cognitivo, el acceso a contenidos para el entretenimiento, etc. Las transformaciones culturales derivadas de la influencia progresiva de estas tecnologías han permitido redefinir teóricamente la infancia y posicionarla como un hecho social, discursivo, un grupo poblacional poseedor de saberes y de derechos. Este posicionamiento del nuevo paradigma de la infancia se ha dado a partir del protagonismo que ha logrado tener en el mercado, tanto en el sector educativo, como en el campo del entretenimiento.

Los contenidos digitales del portal Maguaré están dirigidos a la población de primera infancia, por lo cual vale la pena destacar algunos aspectos que muestran la importancia del uso de los contenidos digitales y su impacto en esta población. En primer lugar, es una plataforma que ofrece una amplia variedad de contenidos (550-600) en diferentes formatos que se ajustan de manera parcial a las actividades propuestas por Deceroasiempre (2014) que da cuenta de las dimensiones ligadas al desarrollo y la atención de la primera infancia, a saber: el juego, la literatura, el arte y la interacción con el medio; en segunda instancia, vale la pena indicar que esta plataforma es operada y liderada por el Ministerio de Cultura de Colombia, lo que representa una voz oficial institucionalizada que difunde contenidos cuya audiencia es estratégica para el desarrollo económico de la nación a corto y mediano plazo. En tercer lugar, la plataforma tiene un enfoque diferencial en la diversidad cultural, lo cual amplía el rango de repercusión que pueden tener los contenidos en la audiencia, ya que por un lado se producen contenidos para primera infancia, lo que implica el cumplimiento de unos criterios en pro del desarrollo y la atención a esta población, pero por otro lado, se aborda el tema de la diversidad cultural que está provisto de una complejidad epistemológica

y teórica considerable. Se tiene entonces un marco situacional y comunicativo con numerosas implicaciones en la manera como se presentan los contenidos digitales para esta población específica.

En los capítulos anteriores se muestra la primera infancia como un conjunto de saberes, discursos y, en últimas, como un hecho social referido a una etapa o serie de etapas paradigmáticas en el desarrollo cognitivo, físico y emocional del ser humano, una etapa en cuya atención e inversión recae el progreso y crecimiento económico de las sociedades (Mustard, Heckmann, Young). De este modo, es determinante dar cuenta de la manera como se configura teóricamente la primera infancia en relación con la influencia que recibe de la implementación y exposición permanente, frecuente, esporádica o inexistente a las tecnologías digitales.

En primer lugar, se debe poner en discusión la generalización hecha en torno a los “nativos digitales” o la “generación digital”, expresiones con las cuales se les confieren cualidades a las generaciones jóvenes en términos de sus libertades y su indiscutible potencialización a raíz de su experiencia con las nuevas tecnologías. A este respecto, es primordial precisar que tanto desde lo académico como desde lo popular se ha asumido la existencia de una brecha generacional creada a causa de la influencia de las tecnologías digitales en la cultura, no obstante, la existencia generalizada de esta brecha ha sido criticada dado que, las múltiples diferencias, desigualdades y algunas continuidades de lo que se conoce como infancia, hacen que la relación entre las poblaciones y las tecnologías digitales sea muy diversa y compleja. Buckingham (2007) discute la existencia de las “infancias digitales” y sugiere que los cambios generacionales provocados por la inclusión de tecnologías digitales son innegables, sin embargo, es bastante arriesgado entender estas transformaciones de una manera determinista, es decir, situando el origen de las múltiples transformaciones culturales en la influencia que tienen las tecnologías digitales en las poblaciones infantiles, de esta manera, el autor considera que los cambios en la cultura contemporánea se deben también a otros factores: cambios políticos, sociales, económicos. Esta aclaración al respecto de la existencia de las infancias digitales es esencial para el caso específico de la plataforma Maguaré, cuyo enfoque diferencial hacia lo diverso y hacia la primera infancia, amplía el espectro de audiencia hacia poblaciones cuyos territorios están expuestos a problemáticas de

desigualdad, falta de cobertura y falta de plataformas tecnológicas que posibiliten el acceso a estos contenidos, lo cual apunta no solamente a la disponibilidad de equipos tecnológicos sino a la calidad del equipo y de la conexión. En otras palabras, la problemática se sitúa en el aspecto de la inclusión digital y la posibilidad de que las poblaciones indígenas, las diásporas afrodescendientes y las poblaciones en situación de discapacidad, puedan acceder a este tipo de contenidos. Esto también pone en discusión el concepto de diversidad cultural como una plataforma horizontal, equilibrada, justa y accesible a los distintos sectores de la sociedad, sin embargo, este concepto se desarrollará en el siguiente capítulo.

Buckingham remite a una serie de contrastes que permiten diferenciar las nuevas plataformas digitales de los antiguos medios tecnológicos como el televisor, la radio y el telegrama. De este modo, se evidencia un aumento considerable en la oferta de contenidos con la aparición de nuevos medios digitales, ejemplo de ello es la televisión satelital y por cable, los videojuegos, las videograbadoras, etc, sin embargo, el autor evidencia la existencia de una mayor demanda de este tipo de aparatos tecnológicos en los hogares en los que hay niños, en este sentido, el uso de este tipo de tecnologías es creciente entre los niños pequeños, en este sentido tiene influencia en las culturas infantil y juvenil y en los componentes que la caracterizan: la música, la moda, el estilo, etc. En este sentido, vale la pena dar cuenta de algunos aspectos característicos del uso de estas tecnologías por las poblaciones anteriormente mencionadas, que en alguna medida se podrían asimilar a las dinámicas de uso de la plataforma Maguaré: en primer lugar, se evidencia un uso individualizado de las tecnologías digitales, esto en el sentido de la posibilidad de acceso a distintos contenidos sin necesidad de movilización o desplazamiento lo cual le permite al usuario escapar mentalmente de su entorno físico para acceder a otro virtual-comunicativo (Buckingham, 2007, p. 107). En segundo lugar, en contraste con lo anterior, también se puede identificar la intensificación de las relaciones interpersonales a partir del uso de las redes sociales y la posibilidad que ofrecen para la comunicación entre pares sin que allí intervenga la familia como mediadora, de este modo las relaciones son más directas y se elude cualquier contacto con otros miembros de la familia. Por otro lado, las tecnologías cambian los modos de interacción y fortalecimiento de las relaciones interpersonales, ya que existe una mayor presión para estar siempre disponibles dadas las características de la mensajería instantánea. Otra característica importante de la implementación de las tecnologías digitales por niños y

niñas, es la “interactividad”, esto según Buckingham, por la permanente dinámica de suministro de información, en este sentido existe la posibilidad de que los medios extraigan información y no que la imponga como lo hace la televisión. Otro elemento que se relaciona con la interactividad es que algunos medios son “no lineales”, es decir, el usuario puede ingresar al material desde un punto cualquiera y recorrer un camino a su manera. No obstante, esta interactividad es limitada dado que este recorrido que hace el usuario por el material se hace a partir de rutas ya trazadas. Por otro lado, estos nuevos medios digitales también se abren a la posibilidad de que el usuario se transforme en creador de contenidos por derecho propio y que a su vez, pueda establecer contacto con audiencias o personas distantes geográficamente.

En adición, para la caracterización de los contenidos digitales y su influencia en audiencias infantiles, es importante dar cuenta del fenómeno de la *convergencia* a través del cual se explica la versatilidad de los nuevos medios y su capacidad para captar discursos y dinámicas precedentes e incluirlos en nuevos formatos. Para Buckingham, los nuevos medios no reemplazan o eclipsan las formas precedentes de la cultura infantil, sino que construyen a partir de allí y se suman al panorama ya existente. En este caso, por ejemplo, la televisión no reemplazó al libro y, a su vez, el libro no reemplazó la tradición oral, lo que ha pasado es que los propósitos para los cuales las nuevas generaciones los usan, son distintos. Así, se presenta un contexto cultural y comunicativo en el cual los límites entre una tecnología y otra se vuelven difusos y algunas prácticas culturales que eran independientes, ahora se fusionan.

Esta convergencia tiene dos causas identificadas, la primera se relaciona con los cambios y avances en el terreno de la tecnología, que dan lugar a la posibilidad de digitalizar una amplia gama de formas de comunicación y formatos incluida la escritura pero también el lenguaje audiovisual estático y en movimiento, la música, el habla, etc. Es por esto que la pantalla digital se ha transformado en un nodo que reúne diversas opciones de comunicación, información y entretenimiento. No obstante, la convergencia también ha sido impulsada por las dinámicas comerciales, el marketing integrado y la inversión pública en ciertos sectores de la población, de esta manera una iniciativa de mercado no estará vinculada únicamente a un solo formato discursivo, sino que los programas de tv, están vinculados a las películas, los juguetes, los videojuegos, etc., en últimas, se evidencia un fenómeno transmedia que

traspasa los límites de los formatos. Bajo este tipo de dinámicas, la cultura infantil no está vinculada a un solo medio o a un conjunto restringido de formatos, sino que se extiende y cruza las fronteras entre textos y formas mediáticas tradicionales.

Un aspecto que tiene influencia en la difusión, el diseño y la reproducción de los contenidos digitales para audiencias infantiles es los intereses económicos. En este caso, es importante volver a las tesis de Heckmann (2014) quien estudia y argumenta a favor de la inversión en la atención y desarrollo de la primera infancia lo cual representa un retorno de dicha inversión en un futuro a mediano plazo. Buckingham (2007) manifiesta que la expansión e influencia de las tecnologías digitales en la cultura infantil obedece a intereses y dinámicas esencialmente mercantiles, en este caso, los avances tecnológicos que permitieron el desarrollo de las tecnologías digitales son producto del proceso de maximización de la ganancia que en el sistema mundo capitalista globalizado adquiere una importancia mayor que la de cualquier servicio público, de esta manera, la política, la educación, la salud, el deporte, y en general, la cultura contemporánea ha quedado capturada por la mercantilización de los medios. Las audiencias infantiles fueron foco de atención tardío de este tipo de mercados de medios digitales, a este respecto, Buckingham señala que la niñez como audiencia de la televisión comercial comenzó a ser importante hasta la llegada del denominado “marketing de nichos” en el cual la población infantil comenzó a ser más importante desde la perspectiva mercantil y económica dado que ejercen influencia en el poder de decisión de compra de sus padres. De esta manera, la figura de la infancia como población que requiere atención integral y protección dada su vulnerabilidad, se ha ido transformando en la figura del infante como consumidor soberano.

En el caso específico del portal Maguaré, vale destacar que la diversidad de formatos, de temas y actividades en los contenidos de este espacio virtual presenta de una manera clara el fenómeno de la convergencia anteriormente descrito. En este caso convergen variedad de formatos como: el libro, el video, el karaoke, los juegos y las canciones, a su vez, al interior de estos formatos se despliegan distintos tipos de texto y discurso, entre los videos es posible encontrar cuentos, historias, trabalenguas, etc. Ahora bien, algunos de los personajes que hacen parte del mundo Maguaré, entre ellos Saimiri (el mono ardilla) y Guillermina y Candelario, también han hecho parte de otras plataformas, en este caso, televisivas como

MiSeñal. Adicionalmente, dicha convergencia se presenta a partir de la continuidad y extensión que se le da a los personajes en la misma plataforma.

La segunda parte de este capítulo apunta a una caracterización de los riesgos y ventajas de los contenidos digitales en una audiencia como la primera infancia. En este sentido vale cuestionar si la evidencia científica apoya la introducción de la tecnología a temprana edad. En este sentido, CERLALC (2018) enuncia una serie de recomendaciones al respecto de la exposición de niños (2 a 5 años) a pantallas digitales apoyadas en argumentos proporcionados por la American Academy of Pediatrics (2016), entre estos argumentos sobresale que los niños aprenden de las interacciones humanas reales y las experiencias sensoriales reales y no de las pantallas; los niños de menos de 18 meses que son expuestos a pantallas, pueden sufrir retrasos en el desarrollo del lenguaje; los niños de menos de 30 meses no pueden transferir una experiencia de dos dimensiones en una de tres dimensiones, lo cual representa un déficit en el aprendizaje por medio de las pantallas. Basados en los anteriores argumentos, la Sociedad Canadiense de Pediatría (2017) realiza algunas recomendaciones al respecto: señala que se debe evitar la exposición a las pantallas para los niños de menos de dos años y se debe optar por regular la exposición a menos de una hora al día en niños con edades de entre dos y cinco años, también se recomienda evitar la exposición una hora antes de ir a la cama.

Comunicación digital para niños y niñas e interactividad

Las plataformas digitales se caracterizan por ser espacios que propician la transmisión, difusión e intercambio de contenidos a través de hipertextos, hipervínculos, y en términos generales, herramientas multimedia. En este sentido, se debe señalar que la persona que navega y hace uso de estas herramientas se encuentra con tipos de interacción que son distintos a los de la comunicación interpersonal sea esta simultánea o diferida. En este caso, vale tener en cuenta la aproximación que hace Scolari (2008, p. 78) a las nuevas formas de comunicación que difieren de las formas tradicionales en algunos aspectos puntuales, a saber: *la digitalización, la reticularidad, la hipertextualidad, la multimedialidad y la interactividad.*

Allí, la digitalización apunta a la transformación tecnológica y al proceso a partir del cual los textos son reducidos a una masa de bits manipulable, susceptible de ser fragmentada y distribuida. Por su parte, la reticularidad hace referencia a una configuración de la

información cuyo flujo tiene una dirección de “muchos a muchos”; la hipertextualidad refiere a la existencia de estructuras textuales no secuenciales, no lineales, que están estructuradas a partir de hipervínculos; la multimedialidad da cuenta de la convergencia de medios y lenguajes lo que también implica una multimodalidad que se caracteriza por una variedad de modos sociosemióticos que pueden ser distintos al verbal oral o escrito, o que lo pueden complementar; por último, la interactividad da cuenta de la participación activa de los usuarios en una serie de recorridos propuestos por una interfaz tecnológica, lo cual apunta a un proceso de recepción de contenidos.

La interactividad en este caso está sujeta a la hipertextualidad. Scolari, citando a Nelson (1992) entiende la hipertextualidad como una alternativa a la memorización en secuencia o en orden de llegada de la información, que permite crear estructuras generales de mayor complejidad caracterizadas por tener ramificaciones en direcciones distintas. El hipertexto permite la producción de un sistema de archivos aplicable a todos los datos ideados por el hombre, lo cual permite el acceso a cualquier elemento que repose en la red. Desde esta perspectiva, el hipertexto es un elemento que potencia la interactividad y que permite al usuario acceder a una variedad de contenidos no secuenciales. Dado lo anterior, el concepto de interactividad puede tener distintas acepciones, para Scolari (2008, p. 94) “la interactividad es una respuesta preprogramada dentro de un sistema; en ese caso el mensaje que recibimos hace referencia al inmediatamente anterior o a una serie de mensajes intercambiados antes.”, en este caso, la interactividad obedece a las características hipertextuales de la plataforma, por lo cual, depende de la reticularidad. Lo anterior conlleva a que exista interactividad en comunicaciones sujeto-sujeto como también en los intercambios entre un sujeto y una interfaz, a este respecto, se presenta lo que Scolari (2008, p. 94) denomina como “relación simbiótica entre el hombre y la computadora” que consiste en alcanzar eficiencia en las operaciones que el hombre o usuario desean realizar, sean estas intelectuales, de entretenimiento, etc.

Así, según Scolari, la interactividad en los nuevos medios se determina cuando se entabla un vínculo “transformativo” entre el usuario del medio y el medio, de esta manera, se presenta una aparente situación de control en la cual el usuario tiene la posibilidad de modificar o controlar algunos contenidos y yendo más allá, de modificar la cultura. Sin embargo, este

mismo autor va más allá y señala que esta posición de poder y control que tiene el usuario, se ve limitada por las libertades que le proporciona la interfaz o el software, en otras palabras, la interactividad propuesta por los nuevos medios y por las plataformas cibernéticas apunta a la integración de la persona a unos objetivos específicos de la plataforma o la interfaz, lo que le permitirá a esta compilar información a este respecto. En resumen, las libertades de la persona y su poder, nunca podrán exceder los límites que impone la plataforma.

En el caso de Maguaré, estos límites son evidentes dado que los hipertextos van encaminados a la ejecución de un conjunto de actividades que, a pesar de contemplar variedad de formatos (libros, juegos, tutoriales, canciones, etc.), poseen una capacidad transformativa limitada y finita impuesta por distintos factores constitutivos de la plataforma.

Ahora bien, la anterior aproximación al concepto de interactividad, se complementa con una apreciación mucho más detallada de este concepto desde la perspectiva digital. Rost (2006, p. 195) fundamenta su concepción de interactividad en “la capacidad gradual y variable que tiene un medio de comunicación para darle a los usuarios/lectores un mayor poder tanto en la selección de contenidos (interactividad selectiva) como en las posibilidades de expresión y comunicación (interactividad comunicativa)”. Según lo anterior, la interactividad tiene niveles de gradación y está sujeta a las limitantes que imponga el medio en términos selectivos y en términos comunicativos, también se distingue un tipo de *interactividad selectiva* determinada por el nivel de control que tiene la persona en el proceso de acceso y difusión a los contenidos y, por tanto, lo que Rost denomina el ritmo y la secuencia de comunicación que están relacionados con la disposición de los hipertextos, sus jerarquías, sus formatos y elementos multimodales, en este tipo de interactividad la persona tiene la posibilidad de elegir su camino de lectura y la secuencialidad para el acceso a los contenidos, de esta manera, la decisión del usuario está sujeta a una gama u oferta de contenidos predeterminados por el medio (2006, p. 205). Así, el grado de interactividad selectiva dependerá de dos factores: el menú de contenidos y la pertinencia de las opciones para dar respuesta a las necesidades del usuario.

En contraste, se encuentra la *interactividad comunicativa* que refiere a las posibilidades de expresión y comunicación que brinda el medio al usuario o la persona que quiere acceder a sus contenidos, en otras palabras, este tipo de interactividad apunta a las limitaciones u

ofertas que haga el medio en relación con la búsqueda de diálogo, discusión, confrontación, apoyo, e intención de entablar relaciones con los otros, pero también con la posibilidad de opinar o brindar información sin buscar una respuesta (Rost, 2006, p. 233).

Siguiendo con la tipología propuesta por Rost, es posible distinguir *enlaces semánticos* y *enlaces estructurales* también llamados categorías. Los enlaces semánticos son aquellos que asocian los contenidos entre sí, dan profundidad y proveen mayor información sobre ciertos contenidos de manera individualizada y específica, adicionalmente, la lógica de los enlaces semánticos es más libre y menos rígida que la de los enlaces estructurales; por su parte, los contenidos estructurales son aquellas categorías que son fijas en la estructura de la plataforma o el sitio digital y en algunos casos, pueden llegar a ser excluyentes. Esta tipología será útil más adelante para el análisis de la distribución del discurso sobre la diversidad cultural en Maguaré y su pertinencia para el desarrollo integral de primera infancia.

Ahora bien, estas posibilidades de participación se constituyen en un elemento crítico para el diseño de plataformas digitales dirigidas a audiencias infantiles dado que tanto los contenidos como los formatos deben ser pertinentes y dar respuesta a una serie de necesidades y recomendaciones hechas por autoridades gubernamentales, de salud y educativas. Wasko (2010, p. 113) identifica algunas estrategias usadas en la publicidad online dirigida a audiencias infantiles, que si bien no está totalmente vinculada a plataformas como Maguaré, puede mostrar algunas tendencias inmersas en el discurso para la primera infancia: según Montgomery (2007), citado por Wako (2010), existen entornos digitales simulados al que acceden varios usuarios, niños en este caso, a través de una interfaz online. Dichos entornos son conocidos también con el nombre de “mundos virtuales” y poseen algunos rasgos puntuales: muchos usuarios pueden participar simultáneamente, existe una representación visual del espacio a partir de dibujos animados en 2D, hasta entornos en 3D más llamativos e inmersivos, en términos de interactividad, el mundo virtual proporciona la posibilidad de alterar, construir, desarrollar y enviar contenidos personalizados, el mundo virtual existe independientemente de si está conectado o no, y por último, el mundo virtual proporciona herramientas y espacios que animan al usuario a socializar, construir grupos sociales, equipos, gremios, compañeros, etc.

Diversidad cultural e interculturalidad

Existen distintas concepciones del concepto de diversidad cultural, algunas de ellas han sido construidas por organizaciones gubernamentales, ongs e instituciones culturales o educativas. La UNESCO (2001), por ejemplo, identifica a la diversidad cultural como un fenómeno positivo y factor de desarrollo que es necesario para los organismos vivos. Este desarrollo emerge de distintas representaciones de las visiones de mundo, explicaciones, ideologías y manifestaciones de creatividad que permiten a los ciudadanos acceder a distintos modos de vida colectivos o individuales, hacer distintas interpretaciones de la realidad y optar por múltiples vías de evolución y desarrollo. Desde esta perspectiva, la comprensión del fenómeno es posible a partir de una analogía entre la importancia de la diversidad genética y biológica para los organismos vivos y la necesidad que tienen las comunidades humanas de conservar y promover la diversidad para llevar a cabo múltiples desarrollos de carácter económico, político y social.

La Declaración Universal sobre Diversidad Cultural (UNESCO, 2002, p.4) define la cultura como “el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, la manera de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias”. Esta postura incluye tanto rasgos que identifican y caracterizan a los grupos humanos como también los aspectos, procesos o dinámicas que les permite interrelacionarse entre ellos de lo cual se infiere que la cultura es por definición un ejercicio dinámico de intercambio entre sociedades. En este sentido, dicha definición es el punto de partida para configurar teóricamente lo que la UNESCO define como diversidad cultural. Los cuatro ejes discursivos de la declaración universal de la UNESCO (2001) son identidad, diversidad y pluralismo; diversidad cultural y derechos humanos; diversidad cultural y creatividad; y diversidad cultural y solidaridad internacional. Allí sobresale la diversidad cultural como un factor de desarrollo y producción que desde luego, se vincula a algunos modelos económicos que encuentran en la cultura un elemento para la producción, susceptible de ser adaptado a un entorno industrial que a través de la producción de capital, permite el desarrollo de las sociedades, allí la diversidad cultural adquiere un valor de consumo. En este caso, es necesario señalar que Maguaré como portal para la primera infancia operado y creado por el

Ministerio de Cultura de Colombia, está alineado con el discurso de los Derechos Humanos y sobretodo los Derechos Culturales de esta población, también se promueve la creatividad y el desarrollo económico. Esta declaración universal de la UNESCO hace énfasis en la necesidad de asegurar una interacción armoniosa a través de políticas que propicien la integración y la participación de todos los ciudadanos, lo cual garantiza, en primera medida, la cohesión social, el trabajo colaborativo, pero también la vitalidad de la sociedad civil y la paz. Los dos eventos internacionales que declararon derechos culturales fueron el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales PIDESC (1966), y el Protocolo adicional a la Convención Americana sobre Derechos Humanos en materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales “Protocolo de San Salvador” (1988). Así existen tres derechos culturales que van de la mano con los procesos de apropiación de la diversidad cultural evidenciados en Maguaré: 1. La participación en la vida cultural (posibilidad de expresión y aporte a la configuración de una memoria colectiva) , 2. El acceso, 3. La protección de la propiedad intelectual.

Desde el primer eje teórico, *identidad, diversidad y pluralismo*, la diversidad cultural se configura y se manifiesta a través de la originalidad y la pluralidad que caracterizan a los grupos humanos, en este sentido, se entiende como patrimonio común de la humanidad dado que permite los intercambios, la renovación y es fuente de creatividad. Ahora bien, el pluralismo es esencial en esta postura dado que se entiende como la respuesta política al hecho de la diversidad cultural dado que pretende garantizar una interacción armoniosa y una voluntad de convivir de los pueblos diversos y dinámicos. El eje de *diversidad cultural y derechos humanos*, postula los derechos humanos como garantes de la diversidad cultural y en consecuencia, garantes de las libertades y la dignidad humana. De estas garantías emergen los derechos culturales que hacen posible que toda persona pueda expresarse, crear y difundir obras en la lengua que desee, en particular su lengua materna, adicionalmente, toda persona tiene el derecho a una educación de calidad que respete a plenitud su identidad cultural. El eje de *diversidad cultural y creatividad* indica que todo proceso creativo se origina en las tradiciones culturales, pero se potencia por medio del contacto con otras culturas, de esta manera, la preservación, valoración y transmisión del patrimonio se vuelven imperativos que permiten nutrir los procesos creativos. El último eje atañe a la *diversidad cultural y la solidaridad internacional*, relacionado con el desarrollo de procesos de difusión y

establecimiento de relaciones entre los sectores públicos, privados y la sociedad civil que permitan la creación y establecimiento de industrias culturales.

En concordancia con los elementos y tendencias anteriores, la UNESCO define la diversidad cultural como la multiplicidad de maneras a través de las cuales se expresan los grupos y sociedades humanas, cuya manifestación permite enriquecer y transmitir el patrimonio cultural de la humanidad por medio de representaciones artísticas, modos de producción, difusión y distribución de su disfrute para las distintas generaciones de seres humanos que habiten el planeta tierra. Dicho compromiso por la diversidad de culturas se lleva a cabo a partir de la implementación de un espíritu de diálogo y apertura.

Ahora bien, es importante complementar esta definición con una salvedad que hace CONAPRED (2008) sobre el concepto de diversidad que está vinculado a los intereses de este proyecto. Según esta organización, la diversidad no es lo mismo que la diferencia: si se estudia la diversidad desde la diferencia se está ligado a un punto de referencia concreto y escaso de perspectivas, vinculado al criterio de un grupo determinado, desde esta perspectiva, si se quiere estudiar la diversidad de los pueblos indígenas de Colombia, la perspectiva de la diferencia hará que se evalúe la diversidad únicamente desde una posición no indígena, por otro lado, la diversidad vista desde una postura más abierta pero más crítica, exige que las comunidades, los grupos, las sociedades, tengan la necesidad de hablar de lo que son, de su propia identidad, de sus saberes, de sus recursos, historias y proyectos, según CONAPRED (2008, p. 21), “la diversidad se construye en relación consigo mismo y en relación con los otros”.

No obstante, para descentrar este concepto y estudiarlo desde orillas epistemológicas distintas, cercanas al contexto sociocultural latinoamericano, es necesario dar cuenta de los aportes que han realizado las corrientes de pensamiento decolonial, de donde emergen concepciones sobre la diversidad que toman distancia de lo que se denomina como epistemologías coloniales. El concepto de ‘decolonialidad’ permite demostrar que no vivimos en un mundo descolonizado y poscolonial. La decolonialidad como ejercicio de reflexión radical, busca la superación de distintas formas de opresión que existen y se mantienen bajo distintos mecanismos en las regiones subalternas del sistema colonial (Mota-Neto, 2018). Este sistema colonial viene dado por las exclusiones causadas por las jerarquías

epistémicas, políticas, económicas y espirituales impuestas por la modernidad. Así, las jerarquías epistémicas desconocen la coexistencia en el tiempo y el espacio de diferentes formas de conocimiento, de allí se derivan los procesos de subalternización que se manifiestan en la configuración de un sistema-mundo que distingue el centro de la periferia entendiéndose la periferia como sociedades ‘del pasado’, ‘premodernas’ o subdesarrolladas’ (Castro-Gómez & Grosfoguel, 2007).

Ante la existencia de unas modalidades renovadas de colonialidad, en el entorno latinoamericano han crecido propuestas de desarrollo y emancipación encaminadas a lo práctico, lo contextual y el rescate de lo propio teniendo en cuenta aspectos como la negociación y el diálogo. Sobresalen propuestas como el *Zumak Kawsay* o *Suma qamaña* “Vivir bien” en lengua quechua y aymara respectivamente, un concepto apoyado en una relación armoniosa con el entorno y la naturaleza, y que está relacionado con una vida en comunidad que ha tenido importantes aportes en las constituciones de Bolivia y Ecuador; también se da lugar a lo que Boaventura de Sousa (2009) denomina las Epistemologías del Sur, una idea que parte del supuesto de que el mundo es epistemológicamente diverso y dicha diversidad representa la posibilidad de un enorme enriquecimiento de las capacidades humanas para dar inteligibilidad a las experiencias sociales, dicho reconocimiento de la diversidad cultural encuentra un lugar en lo que De Sousa denomina la pluralidad interna de la ciencia, pero también en la relación que tiene la ciencia con otros conocimientos. Esta diversidad epistemológica recibe el nombre de Epistemologías del Sur, entendiéndose “el sur” no únicamente como una región geográfica, sino como un campo de desafíos epistemológicos que buscan reparar los daños provocados por el capitalismo en su relación colonial con el mundo (De Sousa 2014). Para este trabajo es imprescindible reflexionar en torno a las propuestas sobre interculturalidad y decolonialidad de Catherine Walsh (2009), y el *Sentipensar con la tierra* de Arturo Escobar (2014) quien retoma la idea del sentipensamiento propuesta por Orlando Fals Borda (1986) y asigna un valor determinante a los procesos en que las comunidades se territorializan y unen aspectos afectivos y cognitivos para la toma de decisiones en el orden social .

Así, el concepto de diversidad cobra una consistencia teórica y epistemológica distinta desde el ámbito decolonial, en cuyo caso, se desarrolla en relación con lo intercultural y en

oposición a lo hegemónico-dominante propio del sistema económico capitalista. Garcés (2007) considera que la colonialidad lingüística y epistémica se da a partir del fenómeno del eurocentrismo y la imposición de un *habitus* que se constituye en la norma para el resto del mundo a partir del siglo XVI. Esto implica la imposición de modelos epistémicos y también la estructuración de lo que hoy se conoce como ciencias sociales, y a su vez, deriva en la consolidación de un modelo para la clasificación de la palabra y su verdad, en el que existen saberes y lenguas dominantes eurocéntricas y otros saberes e idiomas/dialectos ubicados y valorados desde una matriz colonial. De esta manera, desde una perspectiva decolonial se pretende una integración de carácter intercultural de las lenguas y culturas indígenas, criollas y afrodiáspóricas, al entorno académico o universitario en el que existan, o por lo menos, se planteen relaciones de tipo horizontal entre la lengua eurocéntrica y la lengua minoritaria, es a partir de esta orientación como Walsh (2009) plantea la interculturalidad desde una perspectiva relacional, crítica y funcional.

Walsh propone una concepción de diversidad cultural centrada en lo intercultural, en cuya concepción es importante diferenciar otros estados de las dinámicas culturales que también son mencionados por la UNESCO, entre ellos está la *multiculturalidad* y la *pluriculturalidad*. La primera se entiende como un concepto descriptivo de una situación en la cual existen multiplicidad de culturas dentro de un espacio que puede variar de lo regional a lo local, lo nacional e incluso lo internacional, sin embargo, desde lo multicultural, no existe ningún tipo de interacción o relación entre estas, de esta manera, las culturas conviven pero no se relacionan. La pluriculturalidad a diferencia de lo multicultural, sugiere una pluralidad histórica pero también un reconocimiento del otro para conformar una nación o una organización. Por tanto, la pluriculturalidad se plantea desde una perspectiva centralista, es decir, las culturas subordinadas contribuyen a formar una idea de estado o país, se suman y adhieren a unas ideas preestablecidas y en muy pocos casos contribuyen a un proceso de repensar críticamente la sociedad, sus instituciones y estructuras. En últimas, lo pluricultural da fuerza y proporciona bases al afianzamiento y las políticas dominantes del estado-nación occidental que promulga el respeto y reconocimiento de lo diverso sin abrir posibilidades a la integración de nuevos modelos epistémicos y culturales.

Sin embargo, lo intercultural marca una ruptura del status quo implantado por los modelos coloniales y económicos, en este caso las relaciones entre las culturas son mucho más complejas pues existe un intercambio de saberes y además existen negociaciones entre grupos con ideologías distintas, de esta manera, lo intercultural no se limita al reconocimiento de la otredad, su aceptación y respeto, sino en promover procesos de intercambio que a partir de distintos tipos de mediaciones, permitan construir espacios de diálogo, construcción de saberes y prácticas distintas.

Como se mencionó previamente, Walsh (2009) concibe la interculturalidad a partir de tres criterios:

- Uno *relacional* que refiere a un contacto e intercambio entre culturas, lo que implica intercambio de saberes, valores, prácticas y tradiciones distintas. No obstante estos contactos se pueden dar de una manera conflictiva y desigual, en muchos casos pueden ocultar las problemáticas de dominación, colonialidad y limita el contacto al ámbito individual, lo cual invisibiliza las estructuras de la sociedad que dan lugar a la diferencia cultural que provoca las dinámicas de dominio, superioridad o inferioridad.
- De esta manera, la perspectiva relacional debe ampliarse hacia lo *funcional* lo que implica el reconocimiento de la diversidad y las diferencias culturales pero teniendo en cuenta la inclusión de dicha diversidad en la estructura social establecida, sin embargo, aunque este reconocimiento de los elementos étnicos y culturales diferenciales posibilita el diálogo, la tolerancia y la convivencia, también resulta funcional para los intereses de los sistemas dominantes ya que no aborda las causas de las desigualdades ni los conflictos, en términos generales no se cuestionan las reglas de juego, lo que es propicio y provechoso para el sistema económico neoliberal ya que el respeto y reconocimiento por la diversidad cultural y étnica ampliamente difundidos por las corrientes dominantes apuntan al control del conflicto étnico y a conservar la estabilidad social.
- Esta situación de calma y aparente estabilidad, carente de sentido crítico, es modificada por el carácter *crítico* de la interculturalidad. Esta postura no parte del elemento problemático de la diferencia y la diversidad, sino del marco colonial racial como matriz a partir de la cual se aplica el dominio de una manera jerárquica racializada. En este sentido la interculturalidad cambia de direccionalidad, ya no se construye desde los

niveles jerárquicos más altos que divulgan la diversidad y la diferencia con el propósito de controlar los conflictos e inestabilidades étnicas, sino que nace de la base de esta estructura jerárquica, es decir, es la misma gente en condición de subalternidad la que construye lo intercultural a partir de unas condiciones de respeto, equidad e igualdad. Desde esta óptica, la interculturalidad se asume como un proyecto político, epistémico y ético que apunte a la transformación de la estructura social y económica. Si bien la interculturalidad desde su perspectiva crítica advierte sobre la insuficiencia del reconocimiento de la diversidad cultural, es importante dar cuenta de su papel en el ejercicio crítico de construcción de una nueva estructura social desde abajo e igualitaria.

Desde el punto de vista educativo, Sandra Guido (2010) reconoce algunas funcionalidades de lo intercultural que bien podrían estudiarse u observarse en Maguaré: en primer lugar se menciona la diferencia como una oportunidad para cuestionar modelos y acciones propias, también da lugar a la ruptura de estereotipos y puede llevar a evitar la discriminación, también hace posible llegar a identificar los puntos en común que existen entre una cultura y otra, el desarrollo de la capacidad crítica permite entender textos, contenidos escolares y representaciones en relaciones con el otro; y por último, es posible identificar procesos emancipatorios y de resistencia que pueden ser investigados para entender los desequilibrios sociales.

Ahora bien, el marco colonial racial dominante mencionado en líneas anteriores que da origen a la perspectiva intercultural crítica propuesta por Walsh, se extiende también a espacios epistémicos y lingüísticos. De este modo, es necesario abordar el fenómeno de la diversidad cultural a partir de algunos supuestos teórico-epistemológicos que permiten acceder de una manera clara a las problemáticas ya antes mencionadas de colonialidad del saber y del poder.

Garcés (Castro-Gómez, 2007) identifica el carácter eurocéntrico como un elemento que ha marcado el horizonte cultural de latinoamérica y por supuesto la configuración geopolítica actual del capitalismo. En este sentido, la pluralidad de lenguas, visiones de mundo, etnias, orientaciones epistemológicas, culturas, procesos de diálogo y negociación, etc, han estado sujetos a fenómenos como el *eurocentrismo* y la *subalternización*. Según Garcés (Castro-Gómez, 2007, p. 218) el eurocentrismo se entiende “tanto como un proceso histórico como

una forma de operar intelectualmente y de construir nuestra realidad social.”, así, para comprender la manera como se configura la diversidad cultural y por ende la diversidad lingüística, es esencial partir de la existencia de los procesos de universalización, desplazamiento y segregación implantados por el poder económico y político que logra acumular Europa a partir del siglo XVI, lo que le permite imponer un habitus y una norma como proyecto universal para todos los pueblos del mundo. Esto tiene serias implicaciones en términos de la clasificación de lo que resulta diferente y opuesto al proyecto de universalización europeo, entonces el conquistador europeo interpreta las múltiples realidades contenidas en el Nuevo Mundo a partir de un único parámetro que clasifica ontológicamente lo rechazable y lo aceptable: “los indios no tienen religión sino supersticiones, los indios no hablan lenguas sino dialectos” (Castro-Gómez, 2007), de esa manera, se materializan entonces los procesos de subalternización y eurocentrismo que definen la manera como occidente se sitúa ante lo diverso y lo diferente, procesos que aún son vigentes y se han adaptado a las dinámicas globales del capitalismo. Este proceso de categorización eurocéntrica marca el fenómeno conocido como modernidad, que según Garcés, también tiene su origen y potenciación en el descubrimiento de América. De esta manera, los avances proporcionados por la modernidad (los procesos de racionalización de la vida social, económica y política europea) y la estructuración de las ciencias sociales como las conocemos hoy, han permitido consolidar el proceso clasificatorio mencionado anteriormente. Así, surge a través de las propuestas de Immanuel Kant, la teoría racial que clasifica a los seres humanos en blancos, amarillos, negros y rojos, atribuyéndoles a cada uno características esenciales.

Esta fragmentación racial viene a incidir notablemente en la manera como hoy clasificamos el mundo y entendemos el fenómeno de la diversidad cultural. Walter Mignolo, citado por Castro-Gómez, (2007) sugiere la existencia de una “diferencia colonial” que tiene como consecuencia el fenómeno de la subalternización. Dicha diferencia se configura en dos dimensiones: una jerarquización racial y una distribución desigual del trabajo. Ahora bien, los mecanismos de dominación empleados para establecer la diferencia colonial no vienen estructurados únicamente por lo económico, sino que se desplazan también a otras dimensiones humanas como la epistemológica y la lingüística. Así, existe una distribución geopolítica del conocimiento y de las lenguas constituido a partir de un sistema valorativo

que tiene sus bases en lo económico: las lenguas se clasifican y distribuyen en razón de mecanismos de producción, consumo, distribución, y circulación de bienes. En últimas, la diversidad cultural en América Latina, y en términos generales, la configuración de las sociedades en América Latina, son consecuencia de las dinámicas geopolíticas del conocimiento y de la modernidad.

Diversidad Lingüística en Colombia

Definir y delimitar lo que se entiende como diversidad lingüística permite establecer un marco de análisis concreto al respecto del tipo de discurso que se difunde en los contenidos de la plataforma Maguaré. Desde Walsh (2005) se entiende la diversidad lingüística como una condición de la diversidad intercultural a partir de la cual se reconocen, desde la igualdad y en relación horizontal, las lenguas o variaciones lingüísticas habladas en una región o localidad nación. Junto a la diversidad lingüística también existen otras maneras de comprender la diversidad, entre estas está la diversidad étnica que está vinculada a lo lingüístico. A partir de la Constitución Política de 1991, Colombia se reconoce como un país plurilingüe y crea una serie de artículos dirigidos al realce y preservación de los grupos étnicos.

El artículo 10 de la Constitución Política de Colombia de 1991, proclama la cooficialidad de la lengua castellana junto con las lenguas de los grupos étnicos en sus territorios. La constitución en su artículo número 10 señala: “el castellano es el idioma oficial de la República de Colombia y que las lenguas de los grupos étnicos serán cooficiales en los territorios donde se hablen”, lo anterior puede analizarse desde dos perspectivas: el reconocimiento de otras formas de nombrar, entender y comunicar la realidad que se desligan de una única y europeizante vía de entendimiento y comunicación, sin embargo, lo anterior desconoce múltiples realidades y situaciones de interacción y estatus entre el castellano y las demás lenguas, entre las cuales existen algunas cuya vitalidad y supervivencia está en riesgo. Antes de la constitución de 1991, el español era la única lengua oficial de la República de Colombia, se difundía el ideal del ciudadano blanco, católico, hispanohablante, y en simultáneo, era ampliamente aceptado el menosprecio por las lenguas indígenas, sus hablantes y sus prácticas culturales. Esto implicó la prohibición del uso de las lenguas indígenas en las escuelas y la falta de fomento o preocupación por la vitalidad de estas

lenguas lo que derivó en la desaparición de muchas de ellas y por ende de visiones de mundo, de formas de comunicar y nombrar la realidad.

Según Bodnar (2015), en Colombia son habladas 68 lenguas aunque sólo se tiene información confiable acerca del estado de vitalidad de 17 de ellas. Los hablantes de estas 68 lenguas se encuentran agrupados en cuatro poblaciones étnicas: pueblos indígenas, pueblo raizal del Archipiélago de San Andrés y Providencia, comunidades negras afrocolombianas o afrodescendientes (pueblo palenquero), pueblo Rom o gitano. No obstante, la variedad de culturas o de pueblos es aún más amplia, Bodner señala un total de 90 culturas que llevan un proceso de más de 40 años de reivindicación, de lucha que dirigida al reconocimiento de sus elementos distintivos a partir de tres ejes: el territorio, la autonomía y la cultura. El portal Maguaré expone materiales digitales relacionados con algunos de estos grupos étnicos. La misma autora señala que para el año 2014 existían 779 resguardos que se constituyen como una institución legal compuesta por un territorio concebido como una propiedad inalienable, colectiva o comunitaria. A estos resguardos pertenecen 1' 171.729 indígenas datos del DANE (2014), cuya área total es de 342.000 km², el 16% del área total del territorio nacional.

Por otro lado, la ONIC (Organización Nacional Indígena de Colombia) que es el principal organismo que agrupa y representa a los pueblos indígenas de Colombia, reconoce un total de 106 pueblos indígenas distribuidos en todo el territorio nacional, que a su vez se encuentran representados por 50 organizaciones zonales o regionales ubicadas en 29 de los 32 departamentos del país. Es importante aclarar que muchos de estos pueblos han perdido su lengua, no obstante, conservan y resisten a partir de su cultura, tradiciones y procesos de intercambio, así, la ONIC en su sitio web *onic.org.co* realiza una caracterización muy breve de cada uno de estos pueblos a partir de su ubicación, población, lengua, cultura y economía.

Otro referente en los estudios de diversidad cultural y lingüística en Colombia es el Instituto Caro y Cuervo que en sus plataformas digitales ha desarrollado el *Portal de lenguas de Colombia*. El instituto reconoce la existencia de 65 lenguas indígenas vivientes clasificadas en 13 familias lingüísticas diferentes y siete lenguas sin clasificar, es decir, que no se asocian morfológicamente con las características de ninguna de estas 13 familias. Ahora bien, la sobresaliente variedad de lenguas y pueblos que habitan en el territorio colombiano, se debe, en primera medida a su geografía: según Jon Landaburu (2005), la posición en la salida del

istmo de Panamá favoreció que todos los flujos migratorios provenientes del norte del continente pasaran por el actual territorio colombiano, en adición, su latitud equinoccial y la variedad de climas y nichos ecológicos, influyeron en la fragmentación cultural y lingüística de los pueblos indígenas: las costas del Pacífico y del Atlántico, las tres cordilleras de los Andes, los llanos orientales y la selva amazónica. El mismo autor distingue trece familias lingüísticas y 8 lenguas aisladas, de estas 13, identifica 5 familias de proyección continental: familia chibcha (7 lenguas), familia arawak (8 lenguas), familia caribe (dos lenguas), familia quechua (3 lenguas) y familia tupí (2 lenguas), también existen ocho familias de proyección regional, a saber: familia barbacoa (2 lenguas), familia chocó (2 lenguas), familia guahibo (3 lenguas), familia sáliba-piaroa (2 lenguas), familia macú-puinave (5 lenguas), familia witoto (3 lenguas), familia tucano (18 lenguas), familia bora (3 lenguas). Las lenguas aisladas son: el nasa yuwe hablado ancestralmente en el Departamento del Cauca pero con hablantes distribuidos por todo el país, el kamentsa hablado en el Putumayo, el cofán hablado en el Putumayo, el guambiano o namrrik hablado en el Cauca, el awá hablado en Nariño y el ticuna hablado en el Amazonas.

Ahora bien, la diversidad lingüística no remite únicamente a una variedad singular de lenguas concebidas como sistemas semióticos compuestos por signos lingüísticos convencionalizados e ininteligibles los unos con los otros, dotados además, de elementos identitarios propios, sino que también está ligada al concepto de *Variación Lingüística*. En este caso, el fenómeno de la variación hace referencia al conjunto de alternativas que tiene una lengua para expresar un mismo significado, en este sentido, la variación lingüística puede ser de distintos tipos, Chambers y Trudgill (1994) distinguen dos grandes tipos de variación: una variación social y una variación espacial, de las cuales se pueden distinguir, en primera medida una variación social o diastrática determinada por un reajuste del habla dada su pertenencia a grupos socioeconómicos u ocupacionales; en segundo lugar se encuentra la variación según el estilo o registro que se denomina variación diafásica, en este caso el hablante mide el alcance de sus palabras dependiendo de la situación, por tanto se distinguen registros formales e informales; en tercer lugar se encuentra la variación geográfica determinada por las diferencias en cuanto al uso de la lengua por hablantes que pertenecen a una u otra región geográfica, en este caso, es menos probable el reajuste entre las hablas de las personas que provienen de regiones geográficas distantes.

Interculturalidad y Comunicación

Ante el panorama ampliamente extendido de la hiperculturalidad y la profusión de productos mediáticos digitales para y por distintos sectores de la población, es necesario indagar acerca de los nuevos modos de captar la realidad, de sentir, de socializar, de conocer la diversidad, de indagar acerca de las nuevas condiciones de saber. En este caso es preponderante señalar que estas nuevas formas son producto de complejas transformaciones culturales cuyo origen está en la simbiosis entre las plataformas tecnológicas, digitales y el sustrato simbólico que envuelve a las interacciones que allí se producen. Ahora bien, el estudio de la variación y la diversidad cultural y su influencia en la comunicación es de larga trayectoria: según González (2019), la comunicación intercultural puede entenderse desde dos perspectivas que se oponen mutuamente, en la primera es concebida como un proceso comunicativo que incluye mensajes verbales, no verbales y se puede estudiar aislando a los individuos según sus supuestas comunidades de origen, uno de los exponentes de esta tendencia es Hall; la segunda perspectiva asume la comunicación intercultural como un proceso de interacción entre individuos en el que influyen aspectos ajenos a lo meramente comunicativo, entre ellos, la identidad cultural y social de los hablantes, la personalidad y el entorno, pero también los juicios de valor, las relaciones de poder, los procesos afectivos y cognitivos que afectan a la persona y la desigualdad. Así, (Samovar y Porter, 2001: 46), citados por González (2019) definen la comunicación intercultural como “communication between people whose cultural perceptions and symbol systems are distinct enough to alter the communication event”. De esta definición vale la pena destacar que la situación comunicativa, desde una perspectiva intercultural, se define por la pertenencia de los hablantes a sistemas culturales diferentes lo cual da lugar a interpretaciones y aproximaciones disímiles de la realidad, no obstante, también es importante que si los individuos no pertenecen a sistemas culturales diferentes, estos sean capaces de percibir las diferencias existentes a su alrededor.

Si bien, en Maguaré no es posible la interacción comunicativa sincrónica entre individuos, vale la pena dar cuenta de los elementos propios del diseño de la plataforma que permiten, por un lado el acceso a sus contenidos teniendo en cuenta distintos factores como la discapacidad auditiva o incluso visual, como también la posibilidad de acceder a contenidos expuestos en diversos formatos, que estén alineados a ciertas expectativas pero también con

el reconocimiento de derechos culturales y lingüísticos. Por otro lado, es importante dar cuenta del énfasis diferencial en lo diverso que no debe ser limitado al reconocimiento de realidades y sistemas culturales y lingüísticos distintos sino que debe promover la interacción, la retroalimentación, el acceso a los contenidos no solo para una población mayoritaria ubicada en los grandes conglomerados poblacionales del país, sino también para los mismos grupos humanos que son retratados allí.

Se presentan entonces nuevos procesos de producción y circulación de la cultura bajo la forma de lo que Martín-Barbero (1993) denomina industria cultural y comunicaciones masivas, las cuales corresponden a innovaciones tecnológicas, como se señaló anteriormente, pero también a nuevas formas de sensibilidad, disfrute y apropiación que tienen su origen en las nuevas formas de sociabilidad con las cuales la gente asume las múltiples representaciones simbólicas. De esta manera, los medios entran a construir lo público, a saber: las nuevas formas de excluirse, incluirse o reconocerse en una sociedad. Estas formas obedecen también a un avance de las dinámicas económicas y de producción en las cuales los medios juegan un papel fundamental. En el caso específico de Maguaré y la construcción de los conceptos de primera infancia y diversidad cultural, es claro que estos son conformados por una serie de discursos, narrativas, derechos y saberes que no están desligados de las dinámicas de consumo, producción, planeación e inversión social, de hecho, según Heckman (2004) invertir en la primera infancia es rentable pues se asegura un retorno de la inversión, en este sentido, dicha inversión previene problemáticas socioculturales como la criminalidad y favorece la formación física, psicológica, social y laboral del ciudadano. Adicionalmente, Maguaré, como iniciativa liderada por el Ministerio de Cultura en Colombia, hace parte de una visión posmoderna de la cultura que hace parte de lo que Martín-Barbero define como industrias culturales, en muchos casos ligadas no tanto al reconocimiento e inclusión de otras realidades sociales y culturales, sino a la promoción de modelos económicos, del turismo y de procesos de participación e innovación tecnológica.

Martín-Barbero & Corona (2017) plantean el interrogante del por qué y cómo el pueblo se relaciona con los productos de la cultura de masas, por lo cual hacen visible un cambio en el lugar de observación del científico social que implica moverse de lugar para investigar la comunicación. Es allí en donde tiene una gran incidencia el concepto de interculturalidad

pues la construcción dialéctica del conocimiento no se hará a partir de la posición dominante y hegemónica del investigador, sino de su diálogo con el otro, en últimas los autores proponen un proceso de “ver con los otros”. Se plantea entonces una construcción conjunta de teorías en torno a la comunicación que es posible entablar con culturas distintas a la propia, así, se indaga sobre los factores que afectan la imagen que se tiene y qué tipo de comunicación es posible entablar con culturas y grupos humanos distintos al propio. De esta manera, el punto de partida de análisis de estos factores serán las sensibilidades, los usos de la tecnología y el mestizaje, así, la imagen emerge como un elemento motivador y elemental en las relaciones entre los distintos pues permite ordenar y nombrar el mundo como también la sociabilidad.

Martín-Barbero & Corona (2017) identifican en la imagen un poder para otorgar un lugar en la vida social a todos los que participan del espacio público. Por esta razón, desarrollan una postura denominada “el mal de ojo” que se explica a través de tres planteamientos: el intelectual que mira la imagen y los medios con desprecio y prevención; la segunda apunta al ojo de los medios que decide retratar solo a unos y excluir a otros para luego reproducir imágenes estereotipadas que promueven el reconocimiento de otros y reproducen a los otros según la voluntad del hacedor de imágenes; por último, dan cuenta de una postura basada en lo ancestral, más específicamente los huicholes de México, para quienes el mal de ojo se traduce en un padecimiento que no permite relacionarse funcionalmente con las personas del entorno. Lo anterior da cuenta de una función prominente de la imagen para el desarrollo y configuración de la cultura, sobre todo la latinoamericana, en la cual la escritura, si bien ha tenido un papel fundamental en los procesos de colonización e independencia, no ha logrado un desarrollo superlativo y una influencia fuerte en la cultura como sí lo ha hecho la imagen, es a través de esta como se ordena el mundo socialmente, se nombra la realidad y, por tanto, otorga un lugar en la vida social a quienes participan de lo público.

Este “mal de ojo” es un concepto fundamental desde el punto de vista intercultural dado que presenta desde un concepto situacional, cómo la academia interactúa con la diversidad cultural y ajusta la realidad a unas matrices estereotipadas arregladas para lucir incluyentes. Lo anterior resulta útil al aproximarse a los contenidos de Maguaré, dado que este portal, es en apariencia, una fuente que permite acceder a las múltiples representaciones de diversidad cultural que existen en el territorio colombiano. De esta manera, vale la pena cuestionar

acerca de la posibilidad y la amplitud de los hipervínculos interactivos de este portal que permitirían o no acceder e interesarse por la forma en que los grupos étnicos se ven a sí mismos y desean ser vistos y conocidos por otros. Entonces, ¿Maguaré permite un acercamiento y un reconocimiento de estas realidades “otras” desde distintos ángulos? ¿existe un “mal de ojo” en los procesos y posturas a partir de las cuales se presenta la diversidad cultural en el portal Maguaré? Se buscará respuesta a estos interrogantes en los próximos apartados de esta investigación. Ahora bien, así como en la medicina popular existen remedios para el mal de ojo, Martín-Barbero & Corona proponen el “ver con los otros” como un conjuro para el mal de ojo practicado por los medios, esta propuesta hace un viraje intercultural desde lo comunicativo por medio de una perspectiva incluyente de las imágenes, que permitan que todos los componentes humanos, étnicos y culturales salgan retratados en las imágenes o fotos.

Por otro lado, ante el panorama de la hiperculturalidad y la profusión de contenidos digitales, se plantean nuevas maneras de comunicarse y de aprender. Esto conlleva a cuestionar y dar cuenta de entornos digitales que tienen influencia en la transformación cultural de la infancia y en sus procesos de construcción de la realidad, para Buckingham (2008) la infancia se encuentra definida por medios modernos (televisión, videojuegos, videos, internet, teléfonos celulares) y por dinámicas que promueven el consumo de una amplia variedad de mercancías.

Las transformaciones culturales que derivan del crecimiento del ciberespacio y las infraestructuras digitales que se abren a todos los núcleos poblacionales, tienen incidencia en la manera como se construye y se reconstruye la sociedad y la primera infancia. Martín-Barbero (2005) distingue tres tareas y ámbitos del comunicador que claramente están fundamentadas en los profundos cambios y transformaciones que la sociedad ha experimentado por la influencia de los medios masivos, estas son: las competencias y los oficios, las agencias de legitimación y las dinámicas de transformación.

Es claro que la profusión de un conjunto contenidos digitales presentados en múltiples formatos y modos discursivos, dirigidos a una población paradigmática, en muchos casos vulnerable y en riesgo como la primera infancia, tiene como propósito la transformación de identidades, imaginarios y subjetividades desde la construcción de lo que se conoce como

diversidad cultural. Pero ¿cómo se pueden abordar estos fenómenos culturales de transformación de las subjetividades?

En primera instancia, es necesario situar este debate en el marco de la cibercultura y la comunicación digital interactiva. Desde allí se abordan los fenómenos de la convergencia digital, pero también de las redefiniciones del ser y de las dinámicas de sociabilidad que se efectúan en torno a este fenómeno. Amador (2010) sugiere un proceso de mutación o transformación que contiene novedades y emergencias así como aspectos relacionados con el pasado que sugieren una continuidad en algunos aspectos pero también una contaminación. Por otro lado, este mismo autor entiende las subjetividades como un proceso de construcción del sujeto en el que intervienen distintas fuerzas de sujeción, entre ellas las instituciones disciplinares que operan sobre el cuerpo individual y colectivo y los regímenes de saber. El mismo autor se vale de las dimensiones que Lazzarato (2006) tiene en cuenta para el análisis de la subjetividad: la primera dimensión es la *noopolítica* como un esquema a partir del cual el sujeto es modelado a través de sus deseos, pasiones y creencias cuyo entramado subyace a unas máquinas semióticas; la segunda dimensión es la del *acontecimiento* en donde existe la posibilidad de eliminar universalismos y dar posibilidad al agenciamiento de cambios desde la diferencia. Lo anterior permite evaluar la mutación de subjetividades en las infancias a partir de tres aspectos: lenguajes, saberes y convergencias que producen niños y niñas. Las herramientas teórico-metodológicas que permitirán dar cuenta de estos aspectos son la sociosemiótica de las hipermediaciones, la teoría de los nuevos medios y los nuevos consumos culturales, y la comprensión del universo de las ciberculturas.

Representaciones Semiodiscursivas

Esta investigación se decanta por el análisis y abordaje de las representaciones a partir de las teorías y métodos del Análisis Crítico del Discurso Multimodal. Así, a partir de este enfoque metodológico se pretende dar cuenta de las representaciones sobre diversidad cultural y lingüística en el portal para primera infancia, Maguaré. En principio, se debe señalar que el concepto de representación resulta controversial dada su utilización en diferentes dominios disciplinares con distintos significados, así, la idea del carácter representacional del conocimiento se ha abordado desde la lingüística, la psicología, la matemática y la filosofía. Desde el área de la psicología social se han realizado las propuestas teóricas más

sobresalientes en torno al concepto de representación teniendo como referentes a Moscovici (1961) y Jodelet (1984). No obstante, en este caso, la orientación conceptual del término será de orden semiodiscursivo y tendrá en cuenta los aspectos constitutivos del lenguaje visual presente en los contenidos Maguaré.

En este caso se aborda la propuesta de María Acaso (2006) en la cual se descompone de manera detallada una teoría para el análisis del lenguaje visual teniendo en cuenta las representaciones visuales de carácter comercial o artístico. Así, dicha categorización parte de lo que Acaso (p. 106) denomina “características físicas de soporte” en donde distingue representaciones bidimensionales o tridimensionales. Las primeras son imágenes fijas creadas tradicionalmente a partir de procedimientos como la pintura, el dibujo y el grabado, no obstante, cuando este tipo de imágenes son recontextualizadas a partir del movimiento o la asignación de otras características, se transforman en tridimensionales.

Por otro lado, esta autora realiza una categorización de las representaciones visuales según su función y distingue *representaciones visuales informativas*, *representaciones visuales comerciales* y *representaciones visuales artísticas*.

En principio, las representaciones se configuran como procesos de sustitución de un elemento por un concepto o viceversa. En lo referente a las representaciones sobre la diversidad cultural en el portal Maguaré, es importante aclarar que existen varios antecedentes sociales y discursivos que han permitido conformar y dar lugar a múltiples representaciones de la diversidad cultural, que se traducen en opiniones, eventos, declaraciones, proclamación de derechos, autonomía e independencia de los pueblos, etc. Esta construcción de las representaciones viene en doble vía: por un lado se encuentra la participación popular de organizaciones como la ONIC (Organización Nacional Indígena de Colombia) que reconocen la existencia de 102 pueblos indígenas en toda la geografía colombiana y da lugar a la creación de plataformas políticas participativas en todo el territorio nacional o el CRIC (Consejo Regional Indígena del Cauca). Pero también están las participaciones estatales en leyes como la Ley de Lenguas 1381 que reconoce los derechos lingüísticos de estas comunidades, o instituciones como el Instituto Caro y Cuervo que desde una perspectiva académica también ha contribuido a la consolidación de un portal de lenguas de Colombia y de un Atlas Lingüístico y Etnográfico de Colombia (ALEC).

Siguiendo la caracterización propuesta por Acaso en torno al concepto de representación, se debe comenzar por una caracterización de las representaciones visuales informativas que tienen como objetivos la representación de la realidad de la manera más verosímil posible, este es el caso de las representaciones icónicas tales como fotografías en pequeño tamaño o los retratos elaborados a partir de cualquier técnica, las esculturas hiperrealistas, etc. Por otro lado, estas representaciones también suelen tener carácter simbólico o didáctico: las representaciones informativas simbólicas apuntan a la transmisión de información a partir de abstracciones (señales de tránsito, las instrucciones visuales y manuales), mientras que las didácticas se proponen suministrar información con el fin de que una audiencia aprenda uno o varios conceptos. Al respecto de esta última categoría, Acaso (2006, p. 119) advierte que estas representaciones corresponden a un grupo heterogéneo dado que muchas imágenes tienen la potencialidad de enseñar conceptos.

En segundo lugar, las representaciones visuales comerciales tienen como objetivo principal la venta de un producto o un servicio, o también el entretenimiento. Según Acaso (2006) estas representaciones son predominantes en la vida del ciudadano occidental y todas tienen como características fundamentales su utilización en las estrategias de marketing, más específicamente en la promoción donde interviene el lenguaje visual con el fin de comunicar el producto al consumidor. Por otro lado, las representaciones visuales comerciales se diferencian de los demás tipos de representación en varios aspectos: la implementación de un *briefing* que reúne las características generales del producto de una manera breve, clara y llamativa, también es importante lo que Acaso (p. 120) presenta como “el desdoblamiento del autor” que consiste en la distinción de dos grupos implicados en la construcción del contenido: los anunciantes que son los que financian la elaboración del contenido y las agencias encargadas de su elaboración. En este caso, la autoría, en la mayoría de los casos, se asigna a los anunciantes.

En tercer lugar, las representaciones visuales artísticas apuntan a la creación de conciencia crítica en la audiencia o espectador. En este caso, las representaciones visuales artísticas permiten sacar conclusiones personales a partir de las cuales se modifica el criterio del tema abordado, en este caso, la diversidad cultural y lingüística en Maguaré. Según lo anterior, estas representaciones permiten que el espectador se cuestione acerca de lo que ve. Por otro

lado, en estas representaciones se encuentra implícita la codificación y decodificación de mensajes, por lo cual cada mensaje artístico creará un código nuevo en cada objeto que produce.

MARCO METODOLÓGICO

Esta investigación es de orden cualitativo dado que permite describir, explorar o explicar una, o en este caso, dos situaciones sociales problemáticas, a saber: las representaciones sobre diversidad cultural y lingüística en el portal Maguaré y la pertinencia de estos contenidos para el desarrollo integral en primera infancia. Por otro lado, dicho proceso se llevará a cabo de manera holística, es decir, como un todo a partir de la identificación de unos rasgos determinantes por los agentes y elementos que participan en la situación estudiada (Bernal, 2010).

También es importante señalar que la exploración de esta situación problemática se hará de manera inductiva, esto es a partir de la observación y el análisis de las representaciones anteriormente mencionadas. Este método inductivo se concibe como un tipo de razonamiento que parte de hechos particulares para llegar a conclusiones aplicables en lo general, adicionalmente, esta perspectiva estudia los hechos individualmente y luego formula principios que dan fundamento a una teoría. Por otro lado, como lo propone Bonilla- Castro & Rodríguez (2005) una investigación cualitativa pretende llevar a cabo un proceso cuyas etapas no son excluyentes, de esta manera, teniendo en cuenta que este proyecto utilizará el enfoque metodológico del Análisis Crítico del Discurso Multimodal, se debe señalar que la constitución y análisis de un discurso no se da de manera fragmentada, y se debe contemplar de manera holística, se debe “tejer” y “desenmarañar”. Además, desde el marco de la comunicación digital interactiva y la cibercultura, los contenidos digitales tienen influencia en numerosos aspectos de la subjetividad de los seres humanos y no en uno solo.

Metodología de Investigación

Como se ha mencionado anteriormente, la metodología de investigación que se implementa en este proyecto es el Análisis Crítico del Discurso Multimodal, así, a través de esta estrategia se alcanzará el objetivo general de esta investigación: “Analizar las representaciones sobre la diversidad cultural y lingüística que se exponen en el portal Maguaré y la pertinencia de estas para el desarrollo integral de los niños y niñas de primera infancia.”. Se tendrán en cuenta las posturas teóricas y las propuestas metodológicas de Kress y Van Leeuwen (2001)

y de O'Halloran (2012) en torno al ACDM. Estas serán complementadas por los aportes sobre análisis del lenguaje visual de Acaso (2006) y sus aproximaciones a las características de las distintas representaciones visuales.

Los contenidos que se producen, se almacenan y se ponen a circular en las plataformas digitales poseen características particulares que dinamizan los procesos de construcción de significado y han dado lugar a numerosas transformaciones de la cultura dada la aparición de nuevos tipos de sensibilidades, de códigos, de usos de la tecnología, esto bajo el marco de lo que Manuel Castells denomina la Sociedad Red (2010). En capítulos anteriores, se señalaba la influencia de la inclusión de contenidos digitales en la cotidianidad de la población de la primera infancia y cómo, según Buckingham (2008), la digitalidad generaba cambios en términos de la individualización, los procesos de convergencia y de inversión económica para el desarrollo y atención de la primera infancia. De esta manera, una gama de modos sociosemióticos distintos (la imagen a color digital estática o en movimiento, lo auditivo/sonoro, lo cromático) a las modalidades prototípicas del discurso, a saber, la oralidad y la escritura, han sido ampliadas y se han enriquecido a partir de la aparición de lo que Pierre Lévy denomina como Cibercultura. Allí la cultura no se reduce a lo simbólico, sino que también integra las técnicas, los artefactos y los entornos materiales.

Es claro que esto ha dado lugar a distintas dinámicas comunicacionales que han enriquecido y dado lugar a nuevos discursos, narrativas y también ha cambiado los procesos de consumo y circulación de productos. Así, la mediatización y la multimodalidad cumplen un papel esencial en la construcción de conocimiento.

Pardo (2008) afirma que todo discurso es multimodal y que desde la antigüedad se ha reconocido la importancia de la estética en la reflexión sobre las producciones artísticas, entre ellas el arte, la escultura, la poesía, en la cual se reconoce el potencial simbólico de más de un código. En este caso, la descripción de lo multimodal tendrá en cuenta no solo la descripción y comprensión de los recursos semióticos, sino también los modos implicados, los medios de circulación, los elementos ideológicos, de estilo de vida, contexto social y el conjunto de prácticas comunicativas que se activan una vez se han estabilizado estos discursos. Pardo también hace referencia a los procesos de mediatización que permiten producir y reproducir los contenidos a través de las plataformas y las tecnologías de la

información, esto teniendo en cuenta que la interacción humana se basa en la constante colaboración de contenidos. En el caso específico de Maguaré, la mediatización y la multimodalidad son aspectos que permiten la difusión de múltiples contenidos que se insertan en dinámicas económicas, institucionales y sociológicas específicas, en las cuales, el discurso multimodal cumple un papel fundamental ya que su característica principal es lo que Pardo denomina como “multipresencia de sistemas semióticos, que pueden ser inherentes al discurso, o pueden ser concomitantes al proceso de su producción, comprensión y circulación.” (Pardo, 2008, p. 79). Los contenidos digitales hacen parte de una red de información compuesta, en primera medida, por hipervínculos y por los modos visual, verbal (oral o escrito), auditivo, entre otros. En este caso la mediatización juega un papel fundamental ya que esta se ve reflejada en los significados que se producen de la interacción humana y las plataformas tecnológicas, y que posteriormente van a generar una transformación en la cultura.

Esta relación entre multimodalidad y mediatización es estudiada por Kress & Van Leeuwen (2001) quienes controvierten el proceso de construcción de sentido que se ha divulgado desde la lingüística tradicional y argumentan que dicho proceso no es puramente lingüístico sino que se desarrolla de distintas formas a través de distintos niveles. Así, mientras que desde la lingüística tradicional se señala que el lenguaje natural es doblemente articulado, desde el Análisis del Discurso Multimodal, las manifestaciones multimodales de los códigos semióticos poseen una múltiple articulación. Dado lo anterior, estos autores proponen cuatro dominios o estratos en los que se realiza la adjudicación de sentido desde lo multimodal: el discurso, el diseño, la producción y la distribución. Dichos estratos se tendrán en cuenta en el enfoque metodológico de esta investigación, por lo cual vale aclarar que el análisis no es fragmentado o por etapas, sino que es un tejido hecho de “capas” o *layers* que suman a la comprensión y respectivo análisis crítico del discurso.

Kress y Van Leeuwen (2001) proponen cuatro estratos a partir de los cuales se puede analizar la multimodalidad tanto desde los aspectos discursivos condicionantes que propician la producción del discurso multimodal, como también los elementos que permiten que dicho discurso encuentre un lugar de permanencia en el espacio tiempo, a saber: el discurso, el diseño, la producción y la distribución.

El discurso se entiende como el conocimiento socialmente construido de la realidad, es decir, aquellos conocimientos desarrollados en contextos sociales específicos que se consideran apropiados para los intereses de los actores sociales. El discurso puede ser abordado de múltiples maneras, puede abarcar lo nacional, lo regional, lo local e incluso lo familiar, así, en este caso, debe ser llevado a cabo por los medios semióticos que han desarrollado los medios. Del mismo modo, cabe aclarar que el discurso puede existir independientemente de su modo de realización, pero aparece materialmente en los modos sociosemióticos, sean lingüísticos o de otra índole. El discurso que es objeto de estudio en este caso es el de la diversidad cultural en el contexto específico de la primera infancia y su desarrollo integral a través de los contenidos digitales de Maguaré. En este caso, el rastreo de los conocimientos socialmente construidos es posible por medio del análisis y la identificación de algunos contenidos relacionados con los modos sociosemióticos y su materialidad, lo ideológico y el estilo de vida, las transformaciones semióticas de las acciones y prácticas cotidianas de las sociedades.

El diseño, por su parte, refiere al proceso cognitivo mediante el cual se crean contenidos a través de recursos semióticos. En otras palabras, el diseño es el medio a partir del cual se puede llegar a entender el discurso en una situación comunicativa específica, en este caso los modos semióticos son aquellos vehículos que permitirán dar a conocer un discurso. En lo referente a Maguaré se pueden distinguir distintos modos semióticos, entre ellos el visual, el sonoro, el lenguaje verbal escrito y oral, etc. No obstante, este estrato sigue siendo abstracto y conceptual, por lo cual es determinante señalar que el diseño refiere a la tarea arquitectónica y a los planos que anteceden a la producción, es decir, es la bisagra entre la configuración del contenido y la expresión. Así, este sustrato planea y tiene en cuenta los recursos disponibles para la ejecución del diseño pero también identifica las regularidades de los modos y la manera como estas pueden ser descritas.

Si bien, según Kress y Van Leeuwen el discurso es en parte un sustrato abstracto que puede existir en el lenguaje, también está presente en las múltiples realizaciones del mismo y en las diversas modalidades semióticas. Así, es necesario evaluar la composición del discurso en su materialidad y en los modos en los que se presenta dicha materialidad. La producción está vinculada a la organización de la expresión, es decir, “la articulación material real del evento

semiótico” (Kress y Van Leeuwen, 2001, p. 5). En este caso se deben describir los medios de ejecución del discurso y a las habilidades técnicas involucradas, en este caso se describirán los aspectos técnicos como los planos en un video, la técnica en la pintura o el canto, etc. Por último, la distribución marca las estrategias que el discurso y sus promotores utilizan para que se mantenga, se transmita y perdure en el tiempo. En este caso, es necesario identificar cómo se efectúan las estrategias para la preservación de la pieza multimodal.

O’Halloran (2012) sugiere algunas categorías y actividades determinantes para el Análisis Crítico del Discurso Multimodal. En primer lugar, menciona el recurso semiótico que en este caso consiste en la descripción del modo, es decir el lenguaje o código que se utiliza en la pieza. En segundo lugar se encuentra la descripción de las modalidades sensoriales: si es visual, auditiva, táctil, quinésica, etc. En tercer lugar menciona los fenómenos multimodales y con esto hace referencia a los textos, discursos o actividades que presentan el contenido. Por último, distingue el medio que hace referencia al canal a través del cual se materializa el contenido multimodal, este puede ser un periódico, o una página web que presenta contenidos digitales para una población específica.

Finalmente, es necesario hacer énfasis en el lenguaje visual como uno de los modos que mayor recurrencia tiene en el portal Maguaré, Acaso (2006) propone una serie de herramientas de configuración del lenguaje visual: el tamaño, la forma, el color, la iluminación, la textura; y también unas herramientas de organización: la composición y la retórica visual. La composición refiere al ordenamiento que se le da a la imagen de acuerdo al mensaje que se quiere transmitir, de esta manera la imagen debe constituirse como un todo o un conjunto. La generación de significado refiere a los recursos que se pueden utilizar para generar una estructura reposada o dinámica, así, una composición reposada utilizará recursos constantes, simétricos, rectos centrados; mientras que una composición dinámica implementa recursos inconstantes, asimétricos, oblicuos, centrífugos incompletos y descentrados. La composición se generará a partir de una estructura abstracta.

Por su parte, la retórica visual es la herramienta que permite interconectar los distintos significados de los componentes del producto visual. En este caso la retórica es la sintaxis del discurso visual, en donde también hacen aparición numerosos tropos, entre ellos la elipsis, la oposición, el paralelismo, la metáfora, la alegoría, la metonimia, el hipérbole.

Métodos de recolección de datos

Las fichas de registro serán las herramientas o métodos para la recolección de datos. Estas estarán organizadas a partir de algunos principios o categorías respectivas de cada tema, unas pautas y los estratos propuestos por Kress y Van Leeuwen (2001), estas fichas también tendrán un encabezado en el cual se especifican los recursos semióticos, los medios, y modalidades sensoriales, conceptos propuestos por O'Halloran (2012). En lo correspondiente al estrato de producción, se aplicarán las categorías para el análisis del lenguaje visual propuestas por Acaso (2006) en donde se identifican generalidades en torno a las representaciones visuales, esto viene complementado por la propuesta de análisis visual por fotogramas implementada por O'Halloran (2012). Se tuvo en cuenta una ficha para cada sustrato del análisis y cada objetivo, por lo cual, se diseñaron un total de ocho fichas que aparecerán en los anexos de este proyecto. Las fichas de registro se encuentran en los anexos de este proyecto.

El foco de la investigación será el portal digital para primera infancia Maguaré. Como se mencionó previamente, este portal cuenta con casi 600 contenidos digitales para primera infancia, no obstante, dadas las limitaciones para llevar a cabo un análisis multimodal de todo el material, se propone, en primera medida, analizar el *homepage* y luego tomar una muestra de seis contenidos presentados en distintos formatos. La codificación de la información y su análisis permitieron identificar algunas categorías sobre las representaciones de la diversidad cultural y lingüística en el portal Maguaré y sobre su pertinencia para el desarrollo integral de la población de primera infancia.

Selección de la muestra

La selección de muestras que dio apertura a la fase de recolección de datos se llevó a cabo a partir de la contrastación de teorías enunciadas en capítulos anteriores y una interpretación de las muestras a la luz de dichos elementos. En el Anexo 5 se presenta una ficha de selección de registros audiovisuales, sonoros y escritos que hacen parte de la oferta de contenidos de Maguaré, se seleccionaron contenidos que hicieran referencia explícita o implícita a la diversidad cultural, y en específico, la diversidad lingüística de Colombia con sus lenguas indígenas. El criterio de selección de estos contenidos es la definición de diversidad cultural

proporcionada por organizaciones internacionales como la UNESCO y CONAPRED, de esta manera, teniendo en cuenta dichas aproximaciones al concepto ya expuestas en el marco teórico, se define la diversidad cultural como la multiplicidad de maneras a través de las cuales se expresan los grupos y sociedades humanas, cuya manifestación permite enriquecer y transmitir el patrimonio cultural de la humanidad por medio de representaciones artísticas, modos de producción, difusión y distribución de su disfrute para las distintas generaciones de seres humanos que habiten el planeta tierra, esto incluye una posición que le permita a las comunidades en cuestión mostrar quienes y cómo son ellos mismos. Dicho compromiso por la diversidad de culturas se lleva a cabo a partir de la implementación de un espíritu de diálogo y apertura.

Del listado anteriormente mencionado se hizo una selección de seis contenidos cuyos formatos son: video, documento sonoro y libro, los videos implementan su modo verbal oral totalmente en una lengua indígena, los documentos sonoros vienen en español y en lengua indígena y el libro totalmente en español. A continuación se mencionan los contenidos y los fragmentos de tiempo que se analizaron en el sustrato de la producción.

Tabla 1. Selección de la muestra

| Título del contenido | Formato | Enlace | Lengua o variante dialectal | Tema/tópico |
|---|-----------------------------|---|---|------------------------------------|
| <i>1. Atsbe cuerpok – Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos</i> | video 00:00 - 1:00 | https://maguare.gov.co/atsbe-cuerpok-video/ | Lengua kamentsa (Departamento del Putumayo) | movimiento y coordinación |
| <i>2. Pi awá - la gente de río-video</i> | Video 00:41 - 1:40 | https://maguare.gov.co/pi-awa-video/ | Lengua awá (Departamento de Nariño) | los awá la gente de río |
| <i>3. Danza de la tortuga charapa</i> | video 2:00 - 3:00 | https://maguare.gov.co/cou-uja-chaicheme-danza-tortuga-charapa-video/ | Lengua coreguaje (Departamento del Caquetá) | Danza ritual de la tortuga charapa |
| <i>4. Números en chibcha</i> | Documento sonoro 00:00-1:08 | https://maguare.gov.co/numeros-en-chibcha/ | Lengua muisca (Departamento de Cundinamarca y Boyacá) | Números en lengua muisca |

| Título del contenido | Formato | Enlace | Lengua o variante dialectal | Tema/tópico |
|-----------------------------|--------------------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------|
| 5. <i>Jukumari</i> | Documento sonoro 00:00 - 01:11 | https://maguare.gov.co/jukumari/ | Español | El oso de anteojos |
| 6. <i>La gran tormenta</i> | Libro 23 páginas | https://maguare.gov.co/gran-tormenta/ | Español | inundación y minería ilegal |

RESULTADOS

Se realizó una selección de contenidos que permitió exponer y visibilizar el panorama de la diversidad lingüística en los contenidos Maguaré, de allí que las muestras analizadas tuvieran como tópico y foco referencial las tradiciones, la lengua, la visión de mundo y desde luego, la diversidad lingüística de distintas comunidades y grupos étnicos que habitan en el territorio colombiano. Por otro lado, es importante señalar que el proyecto también se propone dar cuenta de la pertinencia de dichos contenidos para el desarrollo y la atención integrales de la población de primera infancia, por tanto, el análisis tendrá en cuenta por un lado las representaciones que se hacen de lo diverso y su pertinencia en el desarrollo de la primera infancia. El análisis de las muestras no se hace de una manera escindida, por el contrario, se opta por hacer un ejercicio en conjunto que tenga en cuenta fragmentos estratégicos de cada muestra en cada estrato del Análisis Crítico del Discurso Multimodal: el discurso, el diseño, la producción y la distribución.

En este sentido, el análisis consta de la implementación del ACDM para el abordaje de los objetivos propuestos en capítulos anteriores, a saber, *identificar las representaciones sobre diversidad cultural y lingüística que se exponen en el portal Maguaré y Analizar la pertinencia de los contenidos sobre la diversidad cultural y lingüística del portal Maguaré en el desarrollo integral de los niños y niñas de primera infancia.*

En este caso, se analizarán fragmentos precisos de cada contenido seleccionado y del homepage del portal, esto con el fin de dar cuenta de algunos fenómenos como la interactividad, la distribución de las imágenes, los hipervínculos, etc., que hacen parte del análisis entretejido propuesto metodológicamente en cuatro estratos: el discurso, el diseño, la producción y la distribución, lo cual facilitará alcanzar dichos objetivos. Para comenzar, es necesario llevar a cabo un análisis detallado y transversal de las representaciones en torno a la diversidad cultural y lingüística en el portal Maguaré.

El discurso

Al tener en cuenta la propuesta de Kress y Van Leeuwen, el estrato *discurso* se entiende como el conocimiento socialmente construido en contextos sociales específicos, por esta razón, el

discurso que llama la atención en este caso es el de la diversidad cultural, y una de sus condiciones específicas, a saber, la diversidad lingüística. En este sentido, el contexto del discurso viene dado por lo digital y sus características más importantes, a saber: la convergencia y la interactividad. La audiencia a la cual va dirigido es los niños de menos de seis años y el adulto como figura de tutor y administrador de los contenidos a los cuales va a acceder el niño.

Desde esta perspectiva, el discurso puede definirse desde dos perspectivas: una en la cual el discurso se encuentra vinculado al lenguaje verbal y otra más amplia relacionada con los múltiples modos de realización de los textos. Al abordar esta segunda postura y siguiendo lo expuesto en el marco metodológico de este trabajo, es importante señalar que el discurso se compone de unos contenidos, en parte modulados por elementos experienciales y de proveniencia³, por lo cual entran en juego aspectos como la ideología, el estilo de vida, el contexto social y las prácticas o acciones específicas relacionadas con la configuración de dicho discurso. De esta manera, a continuación se dará cuenta de una organización conceptual del discurso de la diversidad cultural a partir de elementos como la proveniencia, la experiencia, las prácticas y la ideología.

En el marco teórico de este trabajo (ver página __) la diversidad cultural se configura a partir de una serie de tendencias, unas avaladas y difundidas por *organizaciones internacionales como la UNESCO o CONAPRED* y otras construidas desde una perspectiva más crítica e intercultural en un contexto latinoamericano (Walsh, 2009). De esta manera, se plantea una reconstrucción semántica de este discurso a partir de una correlación entre conceptos y modos, es decir entre lo que se construye teóricamente y su representación multimodal, a continuación se condensan una serie de aspectos o unidades conceptuales que se desprenden de la construcción teórica y la reconstrucción de este concepto, que además están relacionados con aspectos semióticos presentes en la plataforma.

³ [1] Kress y Van Leeuwen (2001, p. 23) señalan “This refers to the idea that signs may be ‘imported’ from one context (another era, social group, culture) into another, in order to signify the ideas and values associated with that other context by those who do the importing.”

Dado lo anterior, se debe tener en cuenta que el discurso de la diversidad cultural y lingüística, como construcción social del conocimiento en un contexto social particular en el universo Maguaré, obedece a una serie de construcciones alternas que han enriquecido y redefinido dicho discurso, en primera medida, es importante hacer referencia al discurso de los derechos culturales que en el caso colombiano tiene vigencia gracias a su pertenencia a los países de las Naciones Unidas (Ver Marco Teórico, p. ____).

En esta medida, el discurso de la diversidad cultural en Maguaré tiene como propósito proporcionar acceso a poblaciones que habitan en lugares que no poseen cobertura tecnológica y que históricamente han sido excluidas y no valoradas en términos de sus derechos. Por otro lado, la posibilidad de expresión y aporte a la configuración de la memoria colectiva se presenta a dos vías en Maguaré: las actividades que dan la posibilidad de crear artísticamente que se ven reducidas dada la escasez de posibilidades de la plataforma para crear y distribuir contenidos en la misma, y las posibilidades de publicar contenidos a partir de las convocatorias que realizan los diseñadores de la plataforma. Esto se encuentra relacionado con el concepto de interactividad de la comunicación digital expuesto en el marco teórico, que refiere a una respuesta preprogramada a un mensaje anterior emitido por un medio o plataforma, en este caso, la interactividad corresponde a la capacidad transformativa que tiene el usuario en la plataforma, por lo tanto, en Maguaré, dada la multiplicidad de actividades y de formatos, dicho alcance transformativo varía. Por último, la protección a la propiedad intelectual se ve representada en este caso por la producción de contenidos Maguaré y su circulación en la plataforma.

Otro elemento constitutivo del discurso de la diversidad cultural en Maguaré es **la construcción popular de lo indígena** por lo cual es necesario dar cuenta de las posiciones de organizaciones como la ONIC (Organización Nacional Indígena de Colombia) que tiene su origen en las luchas campesinas por la tierra que se gestaron en los años sesentas y que fueron sucedidas por el surgimiento y conformación del CRIC (Consejo Regional Indígena del Cauca), lo cual motivó la creación de organizaciones regionales que permitieran dar lugar a distintas plataformas políticas para los pueblos indígenas. La ONIC modifica el discurso en torno a la diversidad ya que es una voz “desde adentro” de los pueblos y se constituye en una organización política autónoma lo que implica la implementación de reconocimiento de

sistemas propios de gobierno. En la actualidad, la ONIC se compone de 50 organizaciones filiales distribuidas en 29 de los 32 departamentos del país, adicionalmente, son 102 los pueblos indígenas que componen a dicha organización, por lo cual, cabe aclarar que algunos de estos pueblos ya han perdido su lengua ancestral, este es el caso del muisca, y la lengua zenú, sin embargo, no dejan de identificarse como pertenecientes a estos grupos étnicos. La ONIC se constituye en una organización que legitima el discurso sobre la diversidad implementado por Maguaré (ver imagen) y que además da cabida a algunos conceptos ligados a la existencia de estos pueblos como lo son la resistencia, la colonialidad y la violencia. Las formas de comunicación ejercen un rol importante en la organización de la ONIC y, en consecuencia, en la comprensión y entendimiento de la diversidad cultural en Colombia, por lo cual vale señalar que en esta organización ejercen un papel fundamental las asambleas y los congresos como espacios de reflexión y toma de decisiones con miras en la discusión de leyes propias que promueven la autonomía.

Imagen 2. Maguaré y la ONIC



Descubre más novedades de Maguaré y Maguaré en Facebook

Otro aportante en la configuración y materialización del discurso de la diversidad cultural y lingüística en Maguaré es el estado y su institucionalidad gubernamental. En este sentido, son visibles instituciones como la Dirección de artes del Ministerio de Cultura y, en específico, la Estrategia digital de cultura y primera infancia (EDCPI) que bajo la perspectiva

y el campo de acción de la estrategia *De Cero a Siempre*, la cual define las directrices y políticas para la atención integral y desarrollo de niños y niñas menores de seis años, realiza un llamado a cuidadores, docentes, familias, creadores, a acceder a investigaciones, contenidos y diálogos interdisciplinarios a reflexionar en torno a los proyectos dirigidos al público infantil. Así, estas dependencias del Ministerio de Cultura, en colaboración (en sus orígenes hacia el año 2013) con el Centro Ático de la Universidad Javeriana, son responsables de la conformación de un equipo multidisciplinar de más de 50 profesionales, entre diseñadores, comunicadores, ilustradores, ingenieros, ilustradores, animadores, etc, que desarrolló la estrategia digital de Maguaré en un principio.

Por último, es necesario hacer énfasis en uno de los actores principales en la configuración social de este discurso que viene dado por las comunidades, concepto que encierra varios tipos de organizaciones, entre ellas: fundaciones, escuelas, resguardos (Ver anexo 1), sin embargo, esta información aplica únicamente para los contenidos de la serie Maguaré en La Ceiba. Al respecto de los procesos de elaboración de los contenidos seleccionados, vale señalar que en el caso de los videos de la colección Maguaré en la ceiba, se destina una fracción al final de los contenidos para dar información acerca de los realizadores, entre ellos, los cantantes, los músicos, y las organizaciones comunitarias que participan, por ejemplo, en el caso de *Cou uja cha'iche'me Danza de la tortuga charapa* se menciona el resguardo Herichá del municipio de Milán Caquetá, pero también se da créditos a las personas que participan en la animación, la composición, la dirección de arte, la composición sonora, etc.

A continuación se realiza una síntesis de los actores sociales, políticos y gubernamentales que influyen en la configuración del discurso de la diversidad cultural y lingüística, las categorías conceptuales que aportan en su construcción y las maneras como se materializa este discurso.

Tabla 2. Agentes institucionales, estatales y populares del discurso

| Agentes institucionales, estatales y populares | Categorías conceptuales y funciones institucionales | Materialización / Objetivación |
|---|---|------------------------------------|
| Dirección de artes del Ministerio de cultura - | -Participación de niños y niñas y sus cuidadores de | -Interfaz y plataforma tecnológica |

| Agentes institucionales, estatales y populares | Categorías conceptuales y funciones institucionales | Materialización / Objetivación |
|---|--|--|
| Estrategia digital de cultura y primera infancia (EDCPI) De cero a siempre | actividades de expresión, creación, juego, lectura, escucha, etc.. | -Actividades y contenidos: escuchar, ver, leer, cantar, bailar, jugar, crear. |
| Unimedios (UNAL) | Crear acceso a contenidos Crear universos narrativos | -Versión off line -Colección Maguaré en la Ceiba. -Creación de un universo narrativo compuesto por personajes, historias y |
| UNESCO / CONAPRED | Identidad y pluralismo Derechos humanos Creatividad y arte Relación consigo mismo Relación con los otros | -Visión de mundo -ritmos musicales y bailes -Lenguas indígenas, criollas o gitanas. -Vestimenta -Variación lingüística -Pluriculturalidad ⁴ -Juegos lingüísticos (coplas, adivinanzas, rimas, etc.) -Danza |
| ONIC / CRIC | Diversidad de pueblos y lenguas indígenas Plataforma política para la autonomía | Colección referente a 22 lenguas indígenas. (Maguaré en la Ceiba) |
| Resguardos, colegios, fundaciones, comunidades | Son los actores principales en la construcción del discurso de la diversidad cultural. | participación en el diseño y producción de los contenidos: voces, cantos. |

Lo anterior permite desarrollar algunos conceptos, en total cinco, que configuran el concepto de diversidad cultural y lingüística a partir de elementos de materialización, ideologías y prácticas implementados por Kress y Van Leeuwen para dar cuenta del sustrato del discurso. En este caso, es pertinente ajustar el análisis a los elementos teórico/prácticos propuestos por

⁴ Es necesario enfatizar en la diferencia entre interculturalidad y pluriculturalidad planteada por Catherine Walsh, en este caso se hace referencia a la pluriculturalidad como el reconocimiento del otro para conformar una nación o una organización, mientras que la interculturalidad refiere a un posicionamiento más crítico al respecto de las estrategias de control impuestas por poderes coloniales.

UNESCO Y CONAPRED, a saber: Identidad y pluralismo, Derechos humanos (culturales, lingüísticos, de la infancia), Creatividad y arte, Relación consigo mismo, relación con los otros y un elemento que abarca los demás que es las prácticas socioculturales.

Los conceptos de *identidad* y *pluralismo* se abordan, en primera medida, desde el análisis del homepage del portal Maguaré. Desde el punto de vista de la materialización / objetivación la imagen de entrada sintetiza algunos aspectos referentes a la identidad y el pluralismo en términos de tradiciones, lenguas y territorialidad, sin embargo, el análisis de la imagen, en términos cromáticos y distribución de los elementos, permite inferir una suerte de proceso de estereotipación a través de una metáfora de exhibición o vitrina y un aislamiento que además de distanciar “lo diverso” y agruparlo de una manera homogénea, lo reduce al simple reconocimiento de su existencia. En este caso se hablaría de una pluriculturalidad que permite que las culturas indígenas contribuyan a formar una idea de país, sin embargo, esta es una visión estatal que promueve el respeto por lo diverso sin abrir espacios para la integración de nuevos modelos epistemológicos y culturales.

Imagen 3. Sustrato discurso: slideshow del homepage



En *Cou uja cha'iche'me – Danza de la tortuga Charapa* – Video, se presenta el intro de Maguaré en la Ceiba (se repite en todos los videos de esta colección). En este intro emergen del bosque muchos animales, cada uno con accesorios y atuendos característicos. Estos se suben a una balsa y comienzan una travesía por el río. Este contenido permite visualizar una situación en la cual existe pluralidad de personajes, cada uno con su atuendo y con su familia, sin embargo, todos van juntos en una balsa y en una misma dirección. En la materialización de los elementos de identidad y pluralidad es importante tener en cuenta los modos a partir

de los cuales se lleva a cabo dicha materialización, en este caso, vale destacar elementos relacionados con el modo visual, el modo sonoro, el modo verbal oral y el escrito.

La ideología en este caso hace énfasis en el conjunto de ideas y creencias referidas a un espacio de la conducta social humana y, por tanto, da cuenta de un modo de actuar sobre la realidad colectiva. La ideología en el caso de Maguaré está sujeta a una difusión de la diversidad que implique procesos de reconocimiento y visibilidad que apunten a la cohesión de un estado nación, esto se ajusta a la definición de pluriculturalidad propuesta por Walsh (2005). Ahora bien, dicho reconocimiento implica un cambio en el discurso de la diversidad dado que este siempre ha estado orientado a discusiones antropológicas, políticas o académicas, sin embargo, en este caso va dirigido a una audiencia especial que es la primera infancia. Dicho reconocimiento y visibilidad se da a través de procesos de resemiotización (O'Halloran, 2012) que incluyen dimensiones materializadas de las representaciones de la identidad y la pluralidad en el portal. Así, vale la pena señalar que dicha pluralidad se ve representada materialmente en las muestras seleccionadas a través de *prácticas* como:

- Ritmos musicales: uso del Maguaré como instrumento musical
- Bailes tradicionales: danza de la tortuga charapa
- Lenguas indígenas, criollas o gitanas: lengua korebaju, lengua kamentsa, lengua muisca, lengua ika.
- Vestimenta: brazaletes y bandanas
- Variación lingüística: variación diatópica (geográfica) variedad dialectal costeña, andina
- Tradiciones /creencias: el cosmos y la naturaleza como elementos integradores y que dan soporte al mundo. La naturaleza es un elemento que da cohesión y que brinda bienestar.
- Juegos lingüísticos y textos literarios: adivinanzas, coplas, canciones
- Cohesión social: existe una fuerte insistencia en la integración, la solidaridad, la colectividad y la homogeneidad como factor de cohesión.

Imagen 4. Sustrato discurso: identidad y pluralidad



Imagen 5. Sustrato discurso: identidad y cohesión social

La gran tormenta

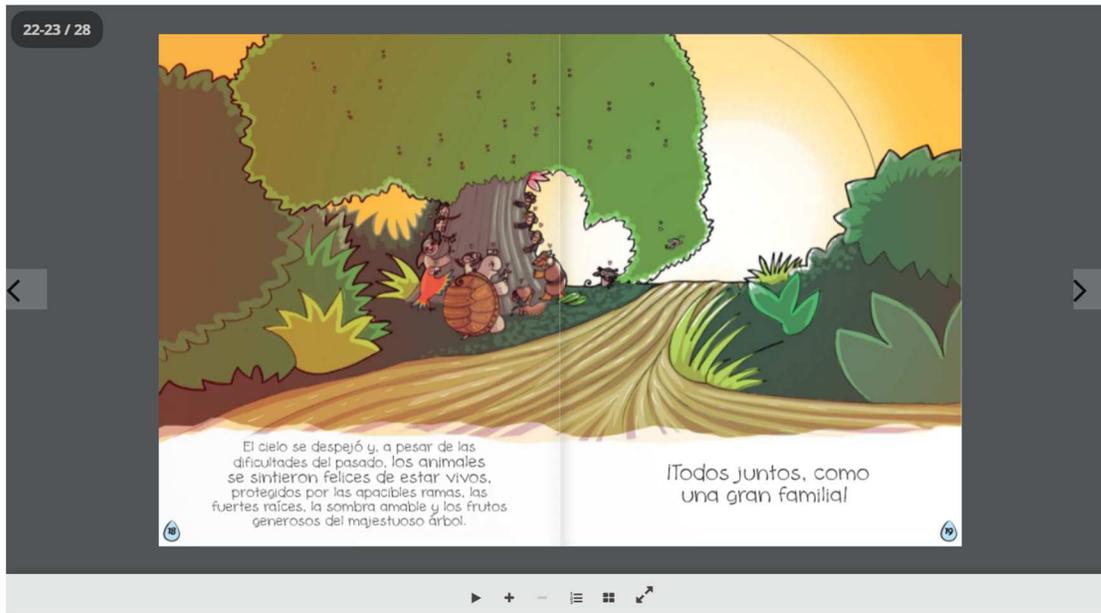
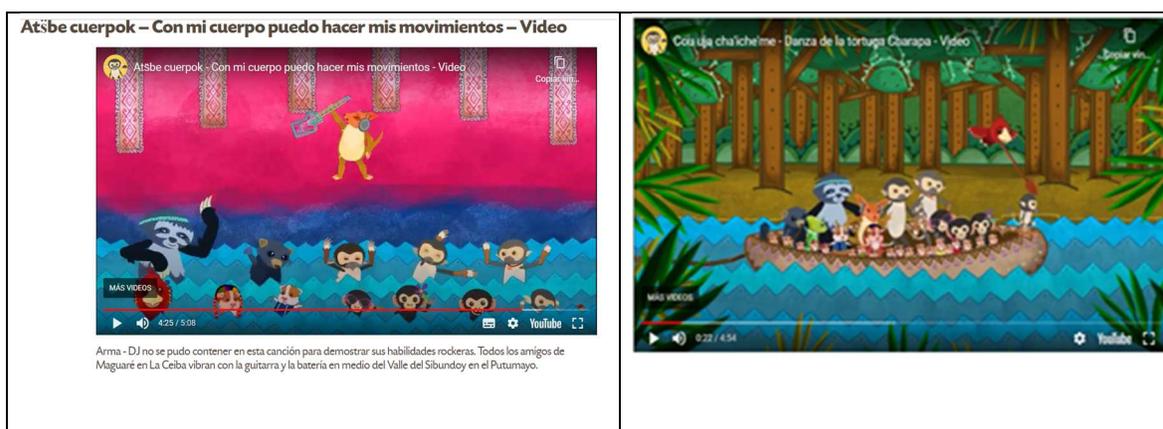


Imagen 6. Sustrato discurso: cohesión social



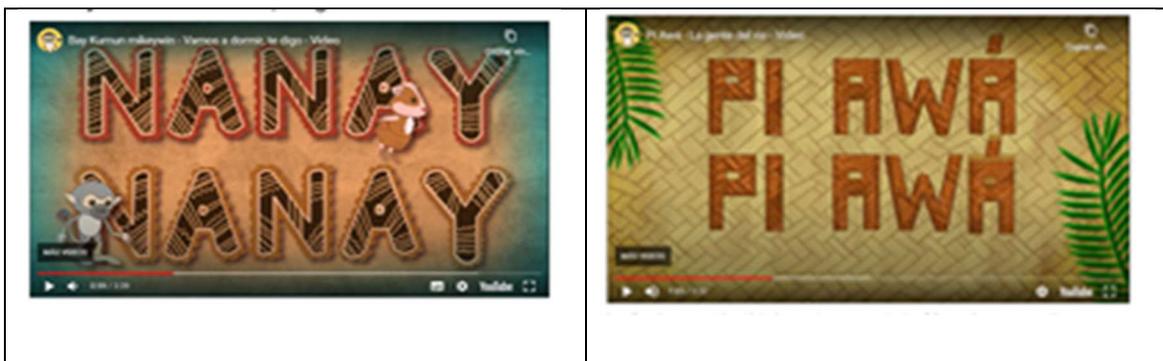
En lo que respecta a los *derechos humanos*, es importante dar cuenta de tres categorías y espacios que tienen preponderancia en el universo Maguaré, a saber: los derechos culturales, los derechos lingüísticos y los derechos educativos. Maguaré es una estrategia digital de cultura y primera infancia del Ministerio de Cultura cuyos contenidos van dirigidos a menores de seis años. Por ser una estrategia de carácter nacional, también se propone llegar a regiones apartadas y habitadas por comunidades minoritarias lo que va en concordancia con los derechos educativos de todos los niños y ciudadanos del país. Una de sus estrategias es la publicación de la colección Maguaré en la Ceiba que se compone de contenidos en lenguas indígenas, criollas y gitanas habladas en el territorio nacional, no obstante, en la mayoría de los casos los contenidos no cuentan con una transcripción bilingüe (español – lengua), en la muestra N° 3 *Cou uja cha'iche'me – Danza de la tortuga Charapa – Video* aparece la transcripción en lengua korebajũ integrada al video y solo al final viene la transcripción al español, si bien esto se justifica por la audiencia a la cual va dirigida que es la primera infancia, es importante señalar que los contenidos también son administrados por adultos y tutores de los menores, de allí la importancia de un despliegue multimodal diverso y de un enfoque cuidadoso a la presentación de contenidos con transcripciones que permitan el acceso a distintos sectores de la población.

Existen elementos ideológicos cuyo origen es gubernamental que han resemiotizado el discurso de la diversidad en términos de derechos. En este sentido, por ejemplo, una interpretación y ejecución de los derechos culturales apuntan: 1. a la participación en la vida cultural (posibilidad de que pueblos y lenguas tengan espacios para difundir saberes, tradiciones y formas de ver el mundo) , 2. El acceso a distintas plataformas comunicativas 3.

La protección de la propiedad intelectual. Por otro lado, también se lleva a cabo un ejercicio de visibilización de algunas lenguas indígenas habladas en el país, junto con sus prácticas, tradiciones y creencias. Esto implica una serie de cambios en cuanto al tratamiento y acceso a la diversidad que tienen repercusiones ideológicas: la visibilización y difusión de saberes, tradiciones y lenguas indígenas en la población de primera infancia, lo cual refiere a un ejercicio de reconocimiento en la realidad nacional. No obstante, este posicionamiento ideológico difunde un posicionamiento ideológico reduccionista acerca de la diversidad cultural en términos de su poca profundidad en cada una de las lenguas y pueblos, de esta manera, se difunde una diversidad “variopinta” que en muchos casos pasa desapercibida y se reduce a la expresión “lenguas y pueblos indígenas” sin reconocer que cada uno de estos pueblos posee particularidades culturales, lingüísticas y problemáticas socioculturales que los definen y sitúan en un territorio. En concordancia con lo anterior, también se da cuenta de una imagen romantizada de los pueblos indígenas dado que siempre se les presenta ocupando una posición armónica en su relación con otros pueblos, también se les presenta como una sola unidad en cuyo interior no existen conflictos o desencuentros.

Las prácticas que están relacionadas con este grupo de derechos son: el uso de la lengua, el fomento de la participación de hablantes y personas pertenecientes a estos pueblos: resguardos, fundaciones, escuelas, (ver anexo 1).

Imagen 7. Sustrato discurso: uso de la lengua materna



Al respecto de *la Creatividad y el arte*, dentro de las actividades e hipervínculos estructurales de la plataforma existe uno que se denomina “crear”, en adición, la imagen institucional de Maguaré tiene en su eslogan la triada “descubre, imagina y crea”. En efecto, la creatividad aparece de una manera literal y recurrente en la plataforma, sin embargo, es importante

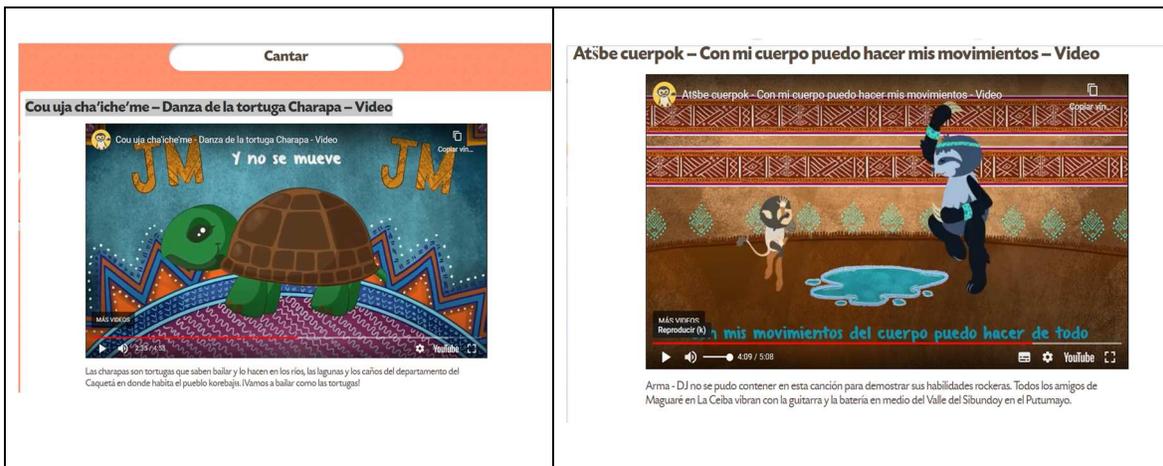
determinar cuál es la capacidad creativa que se difunde y se aborda en el portal dado que en muchos casos se limita a colorear imágenes a blanco y negro.

Imagen 8. Sustrato discurso: creatividad y arte



Por otro lado, la creatividad y el arte aparecen como un elemento transversal a toda la diversidad cultural dado que la creación en muchos casos es producto de la interacción entre culturas, de esta manera, las muestras analizadas dan cuenta de una serie de representaciones artísticas mediadas por lo multimodal, en donde lo visual muestra variedad de colores, trazos y conceptualizaciones llenas de detalles, (ver imágenes), no obstante, a pesar de esta riqueza estética, no existen actividades que propicien la creación más allá de la libertad con la que cuentan los cuidadores, docentes o familiares para complementar con mímicas, bailes, canto, etc..

Imagen 9. Sustrato discurso: creatividad y arte en los contenidos



El siguiente elemento que define la diversidad lingüística es la *Relación consigo mismo* que en otras palabras apunta al “¿Cómo nos vemos nosotros mismos?”. Existe una reciprocidad

entre la audiencia y los personajes dado que la audiencia está compuesta por niños de menos de seis años, y los personajes del universo Maguaré en su mayoría, también son niños. En este sentido, pareciera que las aventuras y tramas presentadas en las colecciones Maguaré intentan reflejar las rutinas, actividades y formas de ser de los niños de los pueblos indígenas. A este respecto, existe una metaforización de la diversidad cultural a partir de la diversidad biológica, por tal razón, se presentan los animales en representación de los pueblos. Por otro lado, el elemento corporal juega un papel fundamental en cada una de las muestras dado que se hace referencia implícita o explícita al cuerpo y a las distintas prácticas que lo involucran como el baile, la dramatización, la actividad física, etc. Ahora bien la colección de contenidos Maguaré en la Ceiba es producto de una alianza entre el Ministerio de Cultura y la Unidad de Medios de Comunicación de la Universidad Nacional (Unimedios), no obstante, la información acerca de las personas involucradas en la producción de cada uno de los contenidos audiovisuales se remite al final de cada video y solo aparece en las muestras audiovisuales en donde se menciona las fundaciones, resguardos o escuelas que participaron en la producción del material.

En lo referente a *la relación con los otros* la interfaz de la plataforma no permite que la interacción sea comunicativa, es decir, que sea posible el cruce de comentarios o contenidos entre usuarios, en este caso el usuario interactúa con los contenidos y los filtros de la plataforma. No obstante, en los contenidos existen distintos tipos de interacción entre los personajes que generalmente tienen como marco actividades comunitarias como la pesca, la siembra, el baile, la tradición oral, etc. Es importante señalar que en este tipo de interacciones la naturaleza adquiere un papel protagónico y accede al campo de la relación con los otros como un agente fundamental en los vínculos entre las personas, su mundo y en términos generales, propicia la cohesión social. Por último, en referencia a este factor de cohesión, vale decir que las relaciones entre los personajes son, en su mayoría, armónicas y basadas en la tolerancia y la ayuda, esto excluye, por supuesto, a agentes disociadores que desequilibran dicha armonía, en la muestra N° 6, *La gran tormenta*, se presenta una inundación provocada por la minería ilegal, no obstante, en la historia estos actores son tácitos, no aparecen simplemente aparecen unas jaulas que utilizan para encerrar a algunos de los personajes, lo cual permite señalar que los agentes del conflicto no son plenamente reconocidos e identificados, aún no hacen parte de esta realidad (Ver anexos).

El Diseño

Ahora bien, el segundo sustrato propuesto por Kress y Van Leeuwen para el análisis crítico del discurso multimodal es *el diseño*, el cual se define como una “tarea arquitectónica” (2001, p. 6) previa a la producción, de lo que se infiere que el diseño sea una etapa intermedia entre el contenido y la expresión. Así, para analizar este sustrato, se debe dar cuenta de los modos semióticos que son predominantes en el diseño de la plataforma y sus contenidos, lo cual permitirá identificar cómo está configurado el contenido y distinguir qué modos se usan para cierto tipo de contenidos.

En Maguaré los modos que toman relevancia semiótica están ligados a una serie de contenidos y actividades propias de la audiencia a la cual van dirigidos, en otras palabras, los modos están sujetos a la manera como se configura y se entiende la primera infancia en el portal. En el marco teórico de este proyecto, la primera infancia se presenta sujeta a unos principios, valores y actividades que dan lugar a lo que se denomina educación inicial. Según Deceroasiempre (2014) la exploración del medio, el juego, el arte y la literatura son contenidos de la educación inicial y mediante dichos contenidos los niños encuentran aproximaciones a su mundo individual pero también al social, de esta manera, los agentes y recursos orientados a este tipo de proceso deben propiciar experiencias pedagógicas y ambientes de aprendizaje en los cuales estarán presentes estas actividades. Ahora bien, la configuración del diseño está sujeta a la implementación y oferta de estos contenidos mencionados anteriormente.

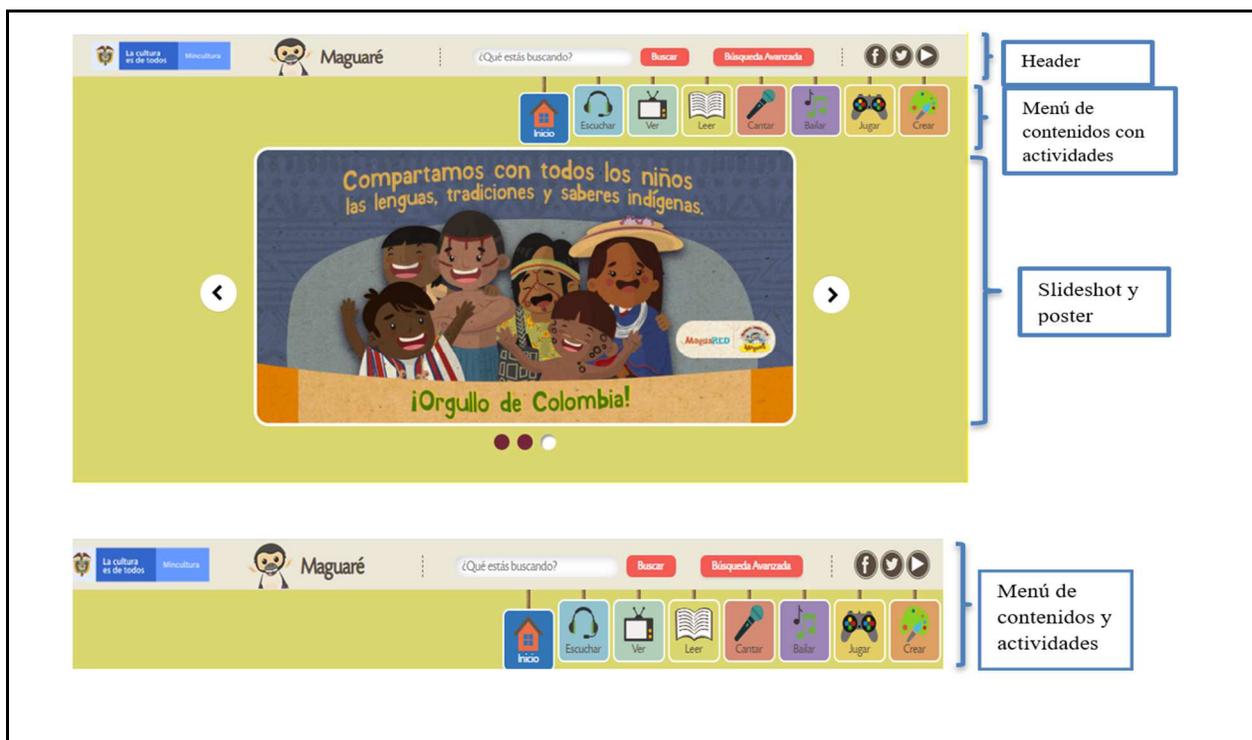
Según lo anterior, debe existir correspondencia entre los contenidos que ofrece la plataforma y los contenidos determinantes para la educación inicial. De esta manera, en primer lugar es necesario realizar un análisis breve del homepage del portal para luego abordar las muestras seleccionadas en la recolección.

El homepage juega un papel fundamental tanto en la regularización de los contenidos, como en el filtro y presentación de actividades relacionadas con los contenidos apropiados para la educación inicial. El homepage de la página tiene los componentes prototípicos en el diseño de sitios web, entre ellos, un *header* o encabezado que viene dado en forma de *banner* en la parte superior, una barra de menú o de contenidos, un *slideshow*, y un *footer* al final de la

página. Posteriormente, se presenta un análisis breve sobre la interactividad del homepage lo que permite dar cuenta de la manera como están organizados los enlaces y la información en el sitio web, por esta razón se distinguen los tipos de interactividad presentes en la plataforma. En la presentación del homepage los modos semióticos dominantes son el modo visual/cromático y el modo verbal escrito. Es importante señalar que estos dos modos se complementan mutuamente, de esta manera, los botones que conducen a los enlaces tienen unos elementos visuales y cromáticos que vienen acompañados por texto escrito. La forma de los botones, su ubicación y disposición en el homepage permiten identificar ciertas funciones, por ejemplo, los botones del menú tienen una forma y disposición particular dado que vienen acompañados por iconos visuales y su respectivo referente escrito.

El header superior del portal, contiene los siguientes elementos de izquierda a derecha: un hipervínculo de la página del Ministerio de Cultura de Colombia, hacia la derecha, al mismo nivel, se encuentra una barra de búsqueda de contenidos y un botón de búsqueda avanzada; hacia el costado derecho se encuentran los hipervínculos de redes sociales: *facebook*, *twitter* y *youtube*. En segundo lugar, el portal presenta un menú de contenidos con siete tipos de actividades que los usuarios pueden seleccionar para su ejecución: *escuchar*, *ver*, *leer*, *cantar*, *bailar*, *jugar*, *crear (imagen 1)*, cada una de estas actividades viene presentada a partir de hipervínculos que se componen de íconos relacionados con estas actividades y el nombre respectivo de cada actividad. Esta barra de contenidos y actividades se mantiene en cada una de las rutas y enlaces que la plataforma permite abrir, esto permite acceder al material a través de un proceso de filtro del formato, ya sea video con audio y movimiento, audio, libro, karaoke, etc. En lo que respecta al sustrato del diseño, esta organización de los contenidos a partir de filtros es fundamental dado que define la estructura a partir de la cual se organizan y adecuan los contenidos.

Imagen 10. Sustrato diseño: menú de contenidos



Ahora bien, el hipervínculo “Escuchar” conduce a contenidos sonoros, en su mayoría canciones o karaokes acompañadas de sus respectivas letras, en cada archivo también hay una imagen alusiva al título y la letra de la canción; el hipervínculo “Ver” conduce a contenidos audiovisuales (cuentos animados, videos musicales) cada uno acompañado de un resumen muy breve del contenido; el hipervínculo “Leer” conduce a cuentos y libros descargables, todos acompañados de ilustraciones y sus respectivos fragmentos en texto escrito, algunos con abundante texto escrito; el hipervínculo “Cantar” conduce a contenidos sonoros como karaokes, rondas y canciones, en este caso, los contenidos del hipervínculo “Escuchar” y “Cantar” son los mismos; el hipervínculo “Bailar” conduce a contenidos sonoros y audiovisuales, entre estos, canciones, rondas cuya temática es variada; el hipervínculo “Jugar” cuyos contenidos varían en términos de su formato y su temática, se pueden encontrar aplicaciones descargables, contenidos audiovisuales como rondas infantiles o actividades interactivas como *SAI actividades infantiles* que incluye “concéntrese” o actividades para pintar; por último, el hipervínculo “Crear” ofrece contenidos como cuentos o tutoriales para hacer manualidades, entre ellos: *¿Cómo convertir una media en una guacamaya?*, *¿cómo hacer un teatrino?*. Así, vale la pena, en primer lugar, trazar correspondencias entre los modos que predominan y son planeados para dar

cumplimiento a las actividades anteriormente mencionadas (exploración del medio, la literatura, el arte y el juego), con cada uno de los hipervínculos anteriormente mencionados. En este sentido, es importante mencionar que, según Deceroasiempre (2014), las estrategias pedagógicas que propician experiencias y ambientes para la difusión y enseñanza de los contenidos de la educación inicial son los talleres, los proyectos de aula y los rincones de trabajo y de juego, así, estas estrategias se enriquecen por medio de la organización de los espacios, los recursos, la definición de los roles que se les proporcione a los niños y, por último, pero no menos importante, la relación con las prácticas culturales, lo que contempla la celebración de las festividades propias, la apropiación de saberes ancestrales, lenguas originarias y la participación de las autoridades espirituales. El trabajo en torno a la diversidad cultural y lingüística juega un rol fundamental en la implementación de estrategias pedagógicas en la educación inicial.

Ahora bien, la diversidad cultural y lingüística son componentes pedagógicos que permiten abordar los contenidos para la educación inicial (la exploración del medio, el juego, las expresiones artísticas y la literatura), así, estos contenidos son transversales a las actividades propuestas en el portal como también lo es el concepto de diversidad cultural.

A propósito de la manera como se organiza el concepto de diversidad cultural en los contenidos, modos sociosemióticos y actividades del portal Maguaré es importante retomar la definición aportada por la Unesco y CONAPRED “la multiplicidad de maneras a través de las cuales se expresan los grupos y sociedades humanas, cuya manifestación permite enriquecer y transmitir el patrimonio cultural de la humanidad por medio de representaciones artísticas, modos de producción, difusión y distribución de su disfrute para las distintas generaciones de seres humanos que habiten el planeta tierra”. En primer lugar, la multiplicidad de expresiones se puede ver representada en: las actividades propuestas y su transversalidad en términos de contenidos dado que un video puede tener implicaciones literarias, artísticas, lúdicas y ambientales (Ver contenidos de educación inicial). También es posible encontrar multiplicidad de formatos (video, sonoro, aplicación, libro animado, tutorial, juego, ronda, etc). No obstante, volviendo a la definición de diversidad cultural, es importante indagar sobre la autoría y participación de las comunidades, étnias o grupos humanos en la realización y producción de estos contenidos, lo cual da lugar a la apertura y

libertad para la multiplicidad de expresiones. La producción y diseño de los contenidos parte de convocatorias públicas y es de esta manera como se van conformando las colecciones:

[...] gran estreno de *Maguaré en La Ceiba*, una colección de 6 cuentos y 8 canciones protagonizados por Saimiri y sus amigos, quienes representan la riqueza cultural de Colombia.[...] El resultado de esta actividad nos alegró muchísimo, pues llegaron 21 participaciones de distintos lugares de Colombia: desde Piedecuesta y Oiba (Santander), Bogotá, Barranquilla, Buga (Valle del Cauca), Medellín, Sincelejo, Turbo (Antioquia) y Pasto. (Maguarded.gov.co, 2020).

De lo anterior no es posible señalar si los participantes pertenecen a estas comunidades, si son hablantes de las lenguas, si interpretan la realidad a partir de los saberes ancestrales de las comunidades indígenas que son sujeto activo de los contenidos.

Por otro lado, el universo Maguaré se enriquece de la construcción y el diseño de personajes icónicos como Saimiri (mono ardilla) ícono de la imagen institucional, Arma-DJ (armadillo), Gigi (la tortuga), Gildardo (el olinguito), Chip (la perezosa Guillermina y Candelario, etc. Por su parte, la diversidad lingüística encuentra un espacio en los contenidos de Maguaré en términos de la visibilización y preservación de algunas lenguas indígenas, las lenguas criollas y la lengua gitana, pero también en la visibilización de la variación lingüística del español hablado en Colombia.

Una vez efectuado el análisis del homepage, es necesario analizar las seis muestras seleccionadas lo cual permite identificar algunas generalidades al respecto del diseño y sus aspectos más importantes: *la identificación de modos sociosemióticos* puntuales en los contenidos, *los roles del niño y del adulto*, *las reglas gramaticales de distribución multimodal* y *la articulación curricular referente a la educación inicial*. El análisis de estos elementos permite identificar las siguientes generalidades:

En lo concerniente a la implementación de distintos *modos sociosemióticos* se han identificado algunos que varían en términos de aparición y dominancia dependiendo del tipo de contenido analizado y su formato, así, A continuación se presentarán los resultados del análisis del diseño de cada formato analizado (video, audio, libro) a partir de cuatro categorías conceptuales: el rol de niño y adulto, las reglas gramaticales de la configuración

multimodal de cada contenido y la articulación curricular entre los contenidos y los lineamientos pedagógicos y epistemológicos propuestos por Deceroasiempre (2014) para la educación inicial de la primera infancia (ver anexo 2).

Para el caso de los contenidos cuyo formato es el video, los modos que se identifican son: visual / cromático, sonoro, verbal-escrito y verbal-oral. Lo visual viene dado por imágenes en movimiento de personajes animados, en su mayoría animales pertenecientes a la colección de contenidos de *Maguaré en la ceiba* que son originarios de distintas regiones del país (Saimiri el mono ardilla, Arma DJ, Chip el perezoso, Gildardo el olinguito, la familia de 27 cuyes, etc.), y objetos inanimados cuyo referente es el mundo natural (ríos y cuerpos de agua, árboles, piedras, estrellas y montañas) y cultural (instrumentos musicales como el maguaré, guitarras eléctricas, fogatas, balsas, canoas). En adición, en los tres contenidos audiovisuales analizados se recurre al uso de fondos compuestos por formas lineares abstractas que, en algunos casos tienen similitud con elementos naturales como las montañas, las plantas, los árboles, los cuerpos de agua o también con elementos de la tradición inmaterial de algunos pueblos indígenas como los tejidos (ver imágenes).

Imagen 11. Sustrato diseño: representaciones visuales abstractas

| | |
|---|---|
|  <p>Danza de la tortuga charapa - video</p> <p>https://maguare.gov.co/cou-uja-chaicheme-danza-tortuga-charapa-video/</p> |  <p>Atsbe cuerpok - Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos - Video</p> <p>Arma - DJ no se pudo contener en esta canción para demostrar sus habilidades rockeras. Todos los amigos de</p> <p>Atsbe cuerpok - Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos - Video</p> <p>https://maguare.gov.co/atsbe-cuerpok-video/</p> |
|---|---|

| | |
|---|--|
|  |  |
| <p>Pí awá - la gente de río- video</p> <p>https://maguare.gov.co/pi-awa-video/</p> <p>00:41 - 1:40</p> | <p>Danza de la tortuga charapa - video</p> <p>https://maguare.gov.co/cou-uja-chaicheme-danza-tortuga-charapa-video/</p> <p>2:00 - 3:00</p> |

Ahora bien, tanto en los contenidos audiovisuales como en los sonoros y en los libros, se da un fenómeno de recontextualización que, según Acaso (2006), consiste en convertir algunos objetos en objetos de representación, de esta manera, cuando se le asignan algunos valores antropomórficos diversos a los animales de distintas especies que actúan como una comunidad solidaria, cohesionada y portadora de elementos materiales e inmateriales, se les está transformando en objetos de representación estereotípicos de algunos grupos humanos y pueblos indígenas.

En lo concerniente al rol del niño y del adulto en el momento en el que se interactúa con el contenido audiovisual, vale la pena señalar que los contenidos de formato de video no proponen una actividad explícita que el niño o el cuidador deban realizar, por tanto, el rol del niño sin el acompañamiento de un cuidador o docente es de observador. Los contenidos realizan invitaciones al baile, al canto a través de la transcripciones en lengua indígena, al movimiento corporal, el reconocimiento de direcciones y coordinación (arriba abajo, adelante, atrás) y de figuras geométricas (Ver anexo 2). Por otro lado, el contenido puede ser implementado por los cuidadores como un recurso visual de gran potencial lúdico y didáctico en el abordaje de distintas temáticas.

Por otro lado, la articulación de estos contenidos con las propuestas para el desarrollo y atención de la primera infancia se da en términos de la manera como el docente o cuidador se involucran como agentes educativos que propician el aprendizaje. En este caso es

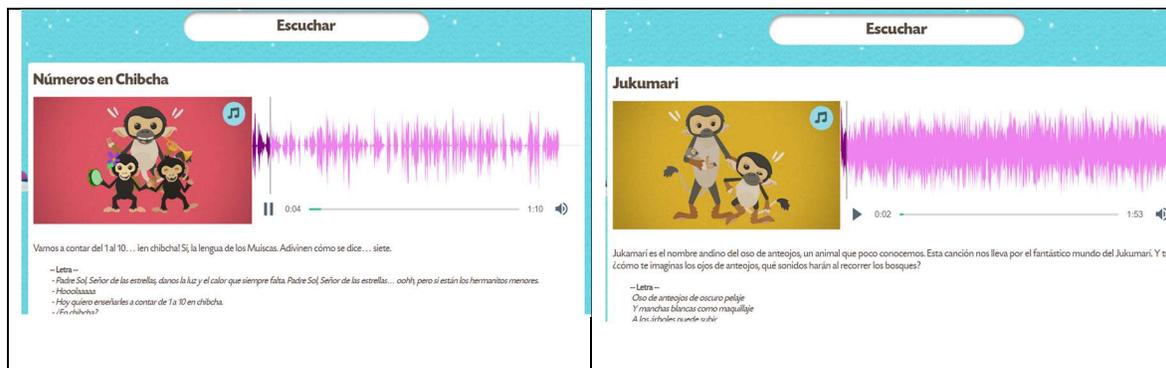
necesario señalar qué tan sincronizados están los videos con las actividades pedagógicas que permiten el desarrollo integral de los niños. En este sentido, vale señalar que tanto el juego como la exploración del medio, el arte y la literatura como elementos facilitadores del desarrollo de la primera infancia, requieren de interacción comunicativa entre individuos, por lo cual se debe señalar que el contenido funciona como un recurso que facilita la ejecución de las actividades.

En lo referente al juego, vale decir que los contenidos audiovisuales, específicamente *Danza de la tortuga charapa - video* y *Atsbe cuerpok – Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos* – hacen referencia a actividades grupales que involucran ejercicios de coordinación, baile y movimiento. En lo relacionado con la exploración del medio, los videos tienen numerosas referencias tanto implícitas como explícitas que invitan a la exploración y reconocimiento de la naturaleza, en *Pí awá - la gente de río- video* el lenguaje visual gira en torno al ciclo del agua y el valor del río en la cosmovisión del pueblo awá, también existen secuencias de imágenes que muestran actividades como la pesca. El arte, por su parte, se ve reflejado en las posibilidades que el niño tenga para crear, pero también en la capacidad que tiene tanto el docente como el recurso/contenido para impulsar la exploración y expresión por medio de lenguajes artísticos, en este caso, el contenido implementa diversas estrategias para mostrar elementos que hacen únicos a los individuos y que a su vez los conecta con sus similares, de este modo, el contenido apunta a la difusión de distintos tipos de lenguajes artísticos como el baile, la pintura y la actuación a partir de la dramatización que realizan los personajes. Los motivos abstractos de los fondos de pantalla también son un referente estético que permite trazar correlaciones entre la naturaleza, los artefactos propios de los grupos humanos como los tejidos y el cosmos.

Para los contenidos cuyo formato es sonoro se identifican los modos verbal-oral, verbal-escrito, sonoro y visual / cromático en cuya implementación predominan los dos primeros dado el tipo de formato. En este caso, es preciso señalar que para el acceso y la reproducción del documento de audio (modo verbal oral y modo sonoro) simplemente se debe acceder al contenido y este se reproduce automáticamente, sin embargo, si la reproducción se quiere pausar, el usuario debe interactuar con la interfaz y dar clic en los iconos . Por otro lado, el

modo verbal-escrito se presenta a manera de transcripción complementaria del audio y aparece debajo de los íconos de reproducción.

Imagen 12. Sustrato diseño: modo visual documento sonoro



En lo que respecta al rol del niño y del docente o cuidador en la reproducción del formato sonoro, es importante señalar que los documentos sonoros son un recurso que da posibilidad a la realización de actividades artísticas como la actuación, la mímica, el baile e incluso el dibujo. También pueden transformarse en herramientas para el desarrollo del lenguaje y de la lectura, pero es importante aclarar que en este caso, más que en el anterior, el rol del cuidador es esencial para direccionar las actividades que permitan el desarrollo de la primera infancia. La aparición de la transcripción en el contenido es una herramienta que brinda la posibilidad al adulto de incentivar la lectura en el niño pero además hace posible que el niño asuma un rol más activo en su interacción con el contenido ya que puede ir siguiendo las letras a modo de imitación.

Según lo anterior, las reglas gramaticales de la multimodalidad en los contenidos de formato sonoro vienen dadas por el papel protagónico del audio en reproducción. Para acceder al audio, el adulto acompañante debe reproducir el documento dando click en los iconos de reproducción, en lo cual el modo visual asume un papel determinante. El modo verbal-escrito es complementario al verbal-oral ya que gran parte de la pantalla es ocupada por el script o transcripción del audio, lo que facilita su lectura. El modo visual viene dado por un fotograma ubicado arriba del script.

Por último, la articulación que logra este tipo de formato de documento sonoro con los contenidos curriculares para la educación inicial propuestos por Deceroasiempre (2014) apunta al ejercicio de la contemplación auditiva pero también da lugar a distintas

posibilidades que permiten impulsar distintas expresiones artísticas como la danza y la mímica en el caso de *Jukumarí* o la dramatización en *Números en chibcha*. Por otro lado, las múltiples referencias medioambientales, al cosmos e incluso a la relación con los demás congéneres da cuenta de una de una promoción e impulso de la exploración del medio, que sin embargo, en la práctica sigue dependiendo del adulto docente o cuidador. En este mismo sentido, la literatura como espacio de construcción discursiva para la expresión de emociones humanas a través del lenguaje, encuentra en este formato un elemento que logra nutrir la imaginación y crear metáforas o mundos imaginarios. En este caso, la literatura es un elemento que se une al arte en términos de expresión, musicalidad y dramatización pero también de forma: en el caso de *Jukumarí* se usa la estrofa y la rima como elemento sonoro y la metáfora como potenciador en el desarrollo cognitivo.

El último formato que hace parte de esta muestra es el libro. En este caso los modos verbal-escrito y el modo visual-cromático se articulan y crean una atmósfera multimodal dotada de mecánicas visuales y discursivas que crean complementariedad entre los modos. En la siguiente tabla se presentan elementos representacionales y estructurales que dan cuenta de la arquitectura de la plataforma a partir de las siguientes categorías: *actividades e hipervínculos estructurales, formatos, personajes / universos narrativos, lenguas, pueblos y comunidades, colecciones*.

Tabla 3. Arquitectura de la diversidad cultural en Maguaré

| Multiplicidad de representaciones y recursos | Referenciación / Organización estructural | Particularidades |
|--|--|---|
| Actividades /hipervínculos estructurales | Escuchar, ver, leer, cantar, bailar, jugar, crear. | Algunos contenidos se repiten en una u otra actividad dado su carácter multimodal |
| Formatos | Video, Karaoke, libro, aplicación descargable, tutorial, aplicativo múltiple, canción. | En términos de proporción, hay más contenidos audiovisuales que tutoriales, aplicativos o aplicaciones descargables. |
| Personajes | Saimiri, Arma-DJ el armadillo, Gigi la tortuga, Chip la perezosa, la familia Cuy, Gildardo el olinguito, Rani, Guillermina y Candelario. | La gran mayoría proviene de la colección Maguaré en la Ceiba. Existe variedad en el diseño de los personajes, dado que usan accesorios, cada uno tiene movimientos distintivos. |

| Multiplicidad de representaciones y recursos | Referenciación / Organización estructural | Particularidades |
|--|---|--|
| Lenguas, pueblos, comunidades | 22 de las 69 lenguas hacen aparición en la colección Maguaré en La Ceiba. | La visibilidad de las lenguas y pueblos indígenas en los contenidos Maguaré es baja, equivalente a un 10% del total de los contenidos. |
| Colecciones publicadas | Maguaré en la Ceiba (2018), Despeinados (2020), Guillermina y Candelario con sus cuatro temporadas (2015) | Cada colección tiene un diseño y una intencionalidad distinta. |

Por último, vale la pena señalar de qué manera se distribuyen los contenidos que refieren implícita o explícitamente a una lengua indígena en el portal Maguaré. El anexo 6 presenta la visibilidad de las lenguas habladas en el país en los contenidos Maguaré. Allí se tienen en cuenta aspectos como la familia lingüística, la lengua, el departamento en el que se habla y la cantidad de contenidos que hacen referencia directa o indirecta tanto a los pueblos que las hablan como a los contenidos en dicha lengua. En esta tabla se tienen en cuenta 69 lenguas, de estas, dos son criollas (criollo palenquero y criollo sanandresano), una es gitana, y otra es la lengua de señas colombiana, también se presentan 7 lenguas indígenas sin clasificar o aisladas y las 58 lenguas indígenas restantes pertenecientes a 14 familias lingüísticas. Esta clasificación tiene en cuenta la propuesta del Portal de Lenguas del Instituto Caro y Cuervo.

Según este Anexo 6, existen un total de 55 contenidos en la plataforma cuyo modo verbal oral se encuentra parcial o totalmente en alguna lengua indígena, o tienen como referente a los grupos indígenas, criollos o gitanos que las hablan. Es esencial tener en cuenta que de un total de 550 contenidos, solo 55 tienen como referente una lengua o grupo indígena, esto es equivalente a un 10% del total. En la tabla anterior solo 22 de las 69 lenguas habladas en el país tienen escasa o considerable aparición en los contenidos Maguaré.

El grupo de lenguas con mayor representatividad en el portal Maguaré es el de lenguas sin clasificar o lenguas aisladas con un total de 17 contenidos, el segundo grupo de lenguas que cuenta con mayor número de contenidos es el de lenguas criollas, con un total de 10 contenidos, en tercer lugar se encuentra la familia lingüística Arawak con 9 contenidos, la siguiente familia en representatividad es la familia Uitoto con 5 contenidos, luego aparece la lengua romaní con 4 contenidos, seguida de las familias Chibcha y Guahibo, cada una con 3

contenidos, la familia Tucano Oriental tiene 2 contenidos y las lenguas Chocó y Tucano Occidental están representadas cada una por un contenido. Las familias restantes, en total 7 de las 14, no están referenciadas ni mencionadas en ningún contenido, lo que da como resultado un nivel cero de representatividad de dichas lenguas en el portal Maguaré.

La lengua con mayor representatividad y que posee mayor número de contenidos en la tabla anterior es la lengua kamentsa, hablada en el Departamento del Putumayo. Esta lengua cuenta con un total de 8 contenidos y pertenece al grupo de lenguas sin clasificar. El segundo lugar de representatividad lo ocupan las dos lenguas criollas, cada una con 5 contenidos y la lengua ticuna también perteneciente al grupo de lenguas sin clasificar con 5 contenidos.

Por otro lado, la familia lingüística que tiene mayor número de lenguas es la familia Tucano Oriental, un total de 15 lenguas, todas habladas en el Departamento del Vaupés, al sur oriente del país en límites con Brasil, sin embargo, su nivel de representatividad en el portal es casi nulo ya que existen únicamente dos contenidos referentes a los pueblos y las lenguas Tucano y Cubeo. Esta zona del país es importante e icónica desde el punto de vista del multilingüismo y por ende de la diversidad lingüística del país, esto dados algunos aspectos antropológicos como la regla de la exogamia lingüística que consiste en que los integrantes de los clanes pueden casarse únicamente con miembros que hablen una lengua distinta a la lengua materna.

Ahora bien, es necesario señalar que existen 48 lenguas sin ningún nivel de representatividad en el portal, lo cual se constituye en un 70 % del total de lenguas, por otro lado, las lenguas que cuentan con mayor representatividad son aquellas que poseen mayor número de hablantes, sin embargo, esta regla no se cumple completamente dado que la lengua más representativa es el kamentsa y existen lenguas con más hablantes, entre ellas el nasayuwe, el wayuunaiki.

Otro elemento que es importante resaltar en términos de inclusión - visibilidad de poblaciones diversas es la nula representatividad que tiene la lengua de señas colombiana en la plataforma, lo cual tiene implicaciones serias desde el punto de vista de lo que se entiende como diversidad cultural teniendo en cuenta que esta apunta a la multiplicidad de formas de ser crear, sentir, producir y difundir saberes, artes, formas, etc..

La Producción

Es necesario valorar algunos elementos del homepage antes de ejecutar el análisis de algunos de los contenidos listados anteriormente. El slideshow de entrada al homepage (ver imagen) puede ser analizado a partir de tres modos o sistemas socio semióticos, a saber: el color, el lenguaje no verbal en la imagen y el lenguaje verbal, todos estos se encuentran vinculados y permiten la construcción de un significado. La imagen muestra un grupo de niños ubicados en el centro de la composición, el fondo de la imagen tiene dos colores: un morado azulado oscuro (color terciario) en la periferia y otro morado azulado en tonalidad clara hacia el centro, en la parte inferior la imagen está rodeada por un color naranja (color secundario) hacia los costados y un naranja claro hacia el centro, en total existen cuatro tonalidades de dos colores que no son primarios, una oscura hacia la periferia y una más clara hacia el centro. En este caso, vale resaltar el contraste entre un color cálido que es el naranja y uno frío que es el morado azulado, no obstante, el morado azulado ocupa un área mucho mayor que el naranja, casi la totalidad de la imagen. Esto tiene una connotación desde el punto de vista psicológico dado que por su baja temperatura se relaciona con conceptos como la inmaterialidad, la espiritualidad, la tranquilidad y el sosiego, por otro lado, el color naranja es un color que evoca energía y posee una gran fuerza expresiva. Entonces, se puede trazar una relación entre lo socialmente construido y la disposición cromática en la imagen que rodea a la imagen central de los niños indígenas, esta relación viene dada por lo inmaterial y lo espiritual o ritual. A lo anterior se suma el concepto de armonía que crea un complemento entre los colores y hace que un color luzca más vibrante e intenso cuando se encuentra con su color complementario, en este caso, la armonía resulta determinante si se quiere llamar la atención y generar un efecto impactante en la audiencia. Aunque el morado azulado y el naranja no son totalmente complementarios como lo son el naranja y el azul, sí existe un efecto armónico que le da relevancia a los elementos ubicados en el centro de la imagen.

Las formas de las imágenes de los seis niños son redondeadas y están ubicadas en el centro de la imagen, en términos kinésicos se puede señalar que todos están sonriendo los dos ubicados en la parte inferior están levantando sus brazos en aparente señal de celebración y alegría, la niña del centro está abrazando a los niños de sus costados. En términos de apariencia y vestimenta, cada uno porta un atuendo tradicional distintivo de pueblos étnicos

que habitan el territorio colombiano: la niña del costado derecho viste un traje tradicional Namsrik, pueblo que habita en el Departamento del Cauca; la niña de la mitad porta un traje y una mochila wayuu junto su pintura facial tradicional; el niño de la parte inferior izquierda tiene una manta tradicional inga, comunidad que habita en el alto Putumayo; los niños que tienen el torso desnudo portan pintura facial propia de comunidades amazónicas. Si bien

Ya para finalizar, el lenguaje verbal cuenta con dos locuciones pertenecientes a una misma oración. La primera “compartamos con todos los niños las lenguas, tradiciones y saberes indígenas” tiene un verbo transitivo en modo subjuntivo “compartamos” que generalmente denota un deseo o querer. El complemento indirecto está compuesto por un sintagma nominal (tres sustantivos plurales) “las lenguas, tradiciones y saberes indígenas”, y el directo es un sintagma preposicional “con todos los niños”. Todos los elementos del sintagma están conjugados en plural. La segunda locución es un sintagma nominal “orgullo de Colombia” que a su vez posee un sintagma preposicional en su interior “de Colombia”. Ahora bien, es importante indicar que esta segunda locución que además es exclamativa, está rodeada por un recuadro naranja que según lo anterior, tiene una implicación psicológica relacionada con la energía.

La distribución de los objetos en la imagen da cuenta de una aglomeración hacia el centro que genera un efecto y metáfora de la vitrina a través de la disposición cromática oscuro hacia afuera y claro hacia adentro. En palabras de Acaso (2006), este es un *producto visual informativo epistémico* dado que pretende representar una realidad de forma verosímil, en este caso la realidad es la diversidad étnica y lingüística, la existencia de unas tradiciones, lenguas, pueblos y maneras de entender el mundo. En este caso la intención aparente es presentar la semejanza entre una realidad -la diversidad- y una imagen, sin embargo, vale cuestionar si la imagen es fiel representante de la realidad, por lo cual, se debe cuestionar la representación metafórica de la diversidad como una vitrina, en la cual la diversidad se encuentra separada del mundo real a través de un cristal o una barrera invisible, pero además se presenta como un evento u objeto exótico o de exhibición dados no solo los trajes típicos y las pinturas faciales que dan cuenta de unas diferencias con otros sectores de la población, sino también por la distribución de las imágenes hacia la mitad del recuadro. Adicionalmente, la frase “¡Orgullo de Colombia!” es una locución que en otras ocasiones ha sido utilizada en

el campo publicitario para ofertar productos, lo cual permitiría hipotetizar sobre la diversidad como una mercancía.

Imagen 13. Sustrato producción: slideshot del homepage



Aunque el análisis de este *slideshot* no define ni configura en su totalidad el discurso de la diversidad lingüística y cultural en Maguaré, este primer acercamiento da luces sobre la manera como se configura este discurso en el portal.

Ahora bien, una de las últimas actualizaciones en términos de producción de contenidos viene de la mano de la colección de cuentos y videos de *Maguaré en La Ceiba*, publicada el año 2018 con la reconfiguración de la interfaz de la plataforma. Todos estas producciones vienen acompañadas de una parte introductoria que identifica los contenidos de esta colección, por esta razón, y teniendo en cuenta que una gran parte de los contenidos Maguaré en lenguas indígenas y sobre las comunidades amerindias son producto de esta colección, es importante hacer un breve análisis que permita dilucidar aspectos relacionados con el discurso sobre la diversidad cultural y lingüística en el portal sujeto a los aportes de esta colección. En este sentido, se tomó el video N° 1 de la selección *Cou uja cha'iche'me – Danza de la tortuga Charapa* – perteneciente a dicha colección y se analizaron los primeros fragmentos (0:34 segundos). Así la materialidad y, por ende los modos semióticos que tienen protagonismo en este contenido son el modo sonoro, la imagen en movimiento con todos sus elementos constitutivos (el color, la rapidez o lentitud del movimiento de las imágenes, las

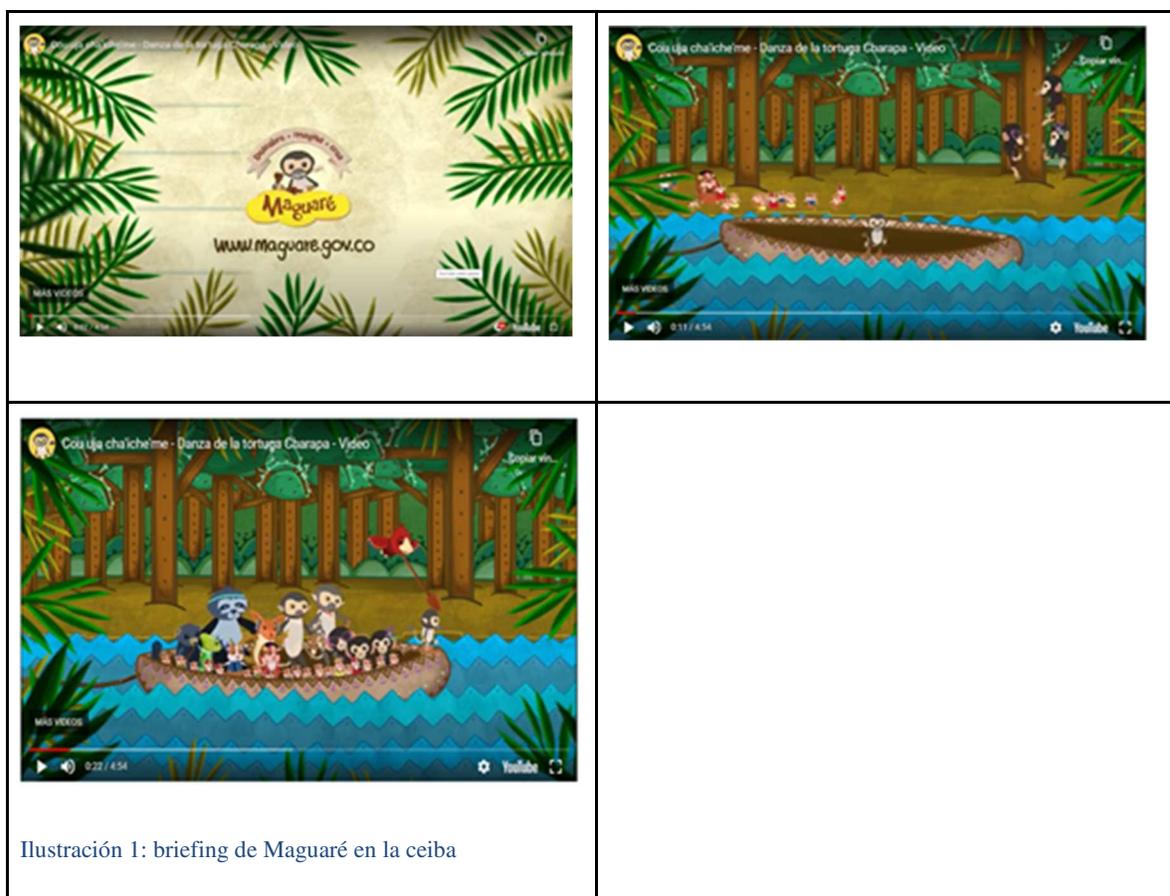
características de los personajes, los objetos y su distribución en el espacio) y el lenguaje verbal (niveles lingüísticos, tipos de locuciones, figuras retóricas). En lo que respecta a la imagen en movimiento es necesario abordar elementos de orden cromático que componen el marco contextual de la imagen, también es necesario identificar los personajes que aparecen allí y los accesorios, objetos que los acompañan. Las primeras imágenes muestran a Saimiri, el mono ardilla, personaje principal del universo Maguaré en la mitad de la pantalla (fondo color beige), este está tocando un instrumento musical percusivo amazónico llamado Maguaré cuya función comunicativa es la convocatoria a la reunión, de allí el nombre de la plataforma, Saimiri aparece acompañado del logo de maguaré y la dirección web. En este primer fragmento, Saimiri aparece ubicado en el centro y alrededor comienzan a aparecer ramas y hojas, esto se sigue de una entrada intempestiva en la jungla: árboles, la aparición de animales que portan algunos accesorios (27 cuyes y su madre, 4 monos ardillas (Saimiri, sus padres y su hermano menor, tres monos arañas, un oso perezoso, un armadillo, un olinguito y un ave de color rojo) y el río.

En principio la composición de las imágenes en movimiento es, en términos de Acaso (2006), *dinámica conseguida a través de elementos inconstantes*, no obstante, los personajes comienzan a organizarse y posarse sobre el centro de la imagen en donde hay una canoa, de esta manera, la composición comienza a transformarse progresivamente en *dinámica conseguida a través de elementos constantes*, esto quiere decir que la distribución asimétrica de los objetos, típica de un entorno selvático como el del amazonas, se va transformando en un marco ordenado y simétrico, distribuido, de nuevo, hacia el centro de la imagen. Lo anterior puede interpretarse, de nuevo, como una representación de la diversidad que transforma lo asimétrico, la multiplicidad de tradiciones, formas de vestir, de pensar y asumir la realidad, y lo va reuniendo en una esfera invisible que lo separa de un espacio tiempo diverso o inconstante, y los pone a todos en un mismo lugar para ser observados, estudiados, contemplados o consumidos como mercancías. Esta es una metáfora de la unidad y la unión que a pesar de las múltiples personalidades y apariencias de los personajes presentados por la colección Maguaré en la Ceiba, une y reúne a todos los personajes en un entorno común, esto también proyecta una connotación particular en torno a las prácticas, valores y estilos de vida que se asumen en la construcción del concepto de diversidad cultural en la plataforma: de esta unidad entre personajes disímiles y en algunos casos antagonistas como el olinguito

y los cuyes (potenciales depredador y presa), se infiere un ejercicio de convivencia, tolerancia y colaboración.

En adición, el que los animales aborden un vehículo como lo es la balsa o canoa que se muestra en el video, e inicien una ruta en una dirección específica, refuerza la idea sobre las prácticas y valores de convivencia, tolerancia y reconocimiento enunciadas anteriormente, pero además revela la persecución de un fin común que los une. Lo anterior se presenta como un entorno ideal de reconocimiento de diferencias y visibilización de realidades distintas, no obstante, por ideal que la situación parezca, es importante señalar que no hay una postura intercultural que además de privilegiar lo relacional o lo funcional en las relaciones entre culturas, también permita el desarrollo de una mirada crítica.

Imagen 14. Sustrato producción: metáfora de unidad



El análisis de las muestras seleccionadas viene dado por los formatos de los contenidos, así, se plantea un análisis de los elementos materiales y de expresión de los seis contenidos seleccionados teniendo en cuenta los modos socio semióticos involucrados.

En lo relacionado con el primer contenido, titulado *Atšbe cuerpok – Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos*, se analizó el primer minuto de reproducción. En lo relacionado con el modo verbal oral, se identifica la voz de un niño que interpreta a un mono ardilla llamado Saimiri. Vale señalar que en términos de representaciones visuales, esta primera parte del video apunta a lo que Acaso (2006) denomina *briefing*, esto dado que la voz que toma protagonismo en este primer segmento explica de manera breve en qué consiste el universo narrativo de Maguaré en la ceiba: “Hola soy Saimiri y junto con mi familia y amigos de Maguaré en la Ceiba, nos vamos a visitar varios pueblos indígenas de Colombia”

Allí se distinguen tres elementos léxicos nominales que son relevantes en términos semánticos: *familia, amigos, pueblos indígenas de Colombia*. En esta medida existe una implicación literal y a su vez metafórica que implica la idea de “viaje”, “recorrido”, “visita” a lugares que no se conocen, adicionalmente, este viaje se plantea en términos de cohesión, unión y familia (ver ilustración).

El modo visual implementa tres elementos cromáticos sobresalientes: un color primario como el azul (en este caso un azul pastel), un color secundario como el verde y otro terciario como el café (Ver ilustraciones previas). Esta combinación entre colores primarios y secundarios permite un fenómeno de acentuación, que en este caso se enfoca en lo verde, en los árboles. Estos colores aparecen en un entorno selvático en el que los personajes son animales silvestres como 27 cuyes, un oso de anteojos, un armadillo, una tortuga charapa, tres monos araña, un olinguito, y un ave. Todos estos personajes se ajustan a lo que Acaso denomina proceso de recontextualización, en el cual se transforman las características del objeto real, se le asignan otras características, de modo que la imagen se transforma en un objeto de representación visual. Un ejemplo de esta recontextualización se da por medio de la figura del anciano mono ardilla que se encuentra interpretando el instrumento Maguaré, que además es una figura de representación simbólica de los saberes ancestrales. En concordancia con lo anterior, el modo sonoro está dominado por sonidos ambiente de

insectos, aves y anfibios, por otro lado, sobresale el sonido del maguaré que es el que impone el ritmo de navegación de la barca en la que se encuentran los animales

Imagen 15. Sustrato producción: anciano interpretando el Maguaré



En la última parte de este segmento se presenta el mapa de Colombia en un fondo beige que presenta la región geográfica en donde habita el pueblo indígena al que se hace referencia en el contenido, en este caso, el pueblo kamentsa que habita en el Putumayo. Este mapa se encuentra rodeado de algunos detalles e imágenes geométricas abstractas implementadas en algunas comunidades indígenas para simbolizar aspectos del modo de vida y la visión de mundo.

Imagen 16. Sustrato producción: mapa de Colombia



El segundo fragmento analizado corresponde al contenido titulado *Pí awá - la gente de río*. El modo visual se centra en un elemento que da sentido al hilo narrativo del contenido, este elemento es el agua, el río y su importancia como eje territorial y cosmológico para el pueblo awá. En esta medida vale señalar que son recurrentes las imágenes con cuerpos de agua, en los cuales se encuentran personajes personajes como Saimiri o los monos araña navegando o pescando en el río. Es importante señalar que las formas que definen las ondas del agua se componen de trazos uniformes pero que no tratan de representar de una manera transparente

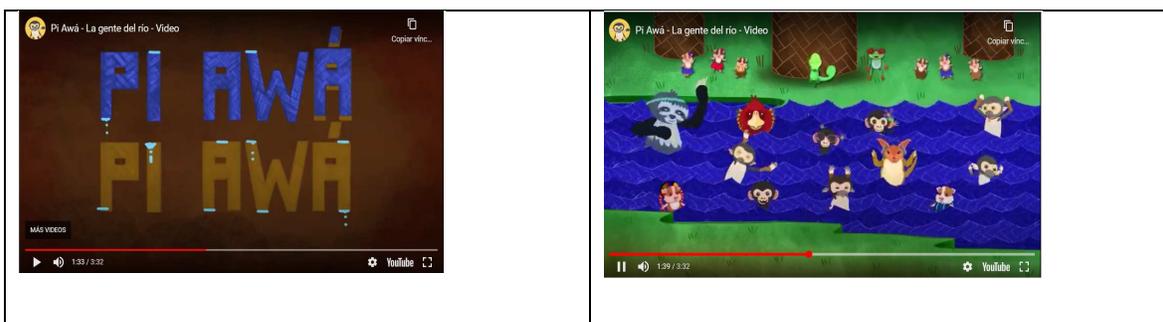
los objetos, es decir, también se da un proceso de recontextualización de los objetos que es abstracta y que brinda identidad al contenido en términos de codificación. El color más recurrente en cada recuadro es el azul, puede ser claro-pastel para representar el cielo y oscuro para representar el agua del río. La secuencia de capturas visuales tiene como hilo narrativo los ciclos climáticos en los cuales el agua o su ausencia son protagonistas, de esta manera, se muestran imágenes que representan la sequía, la lluvia, la inundación, la pesca, el riego de las plantas, etc.

Imagen 17. Sustrato producción: ciclo del agua – Pi awá



El modo verbal oral se encuentra en lengua awá, a continuación se presenta una transcripción aproximada en este segmento: “pi awá, pirané, haguagá, gamené, pi awá, pirané, pirané, pirané, hawapurague, pi awá sarisgusmetha”. El modo verbal escrito muestra en repetidas ocasiones en la mitad del recuadro los segmentos *Pi awá - pirané* que más adelante, en el segmento transcrito en español, concuerdan con la transcripción ‘los awá’ y ‘en el agua viven’. En este caso, no existe mayor claridad en cuanto a la expresión y el significado más cercano del etnónimo awá, sin embargo, es posible señalar que funciona como referente y término etnónimo de este pueblo. El modo verbal escrito en lengua awá se conjuga con el visual dado que los grafos tienen diseños compuestos por trazos y motivos geométricos, además ocupan gran parte del recuadro de la pantalla. En la última parte de este segmento aparecen todos los personajes del universo Maguaré nadando en el río, su distribución en el recuadro es uniforme, guardan distancia el uno del otro y todos aparecen posando como si se tratara de una exhibición (ver ilustración).

Imagen 18. Sustrato producción: modo verbal escrito y cohesión social



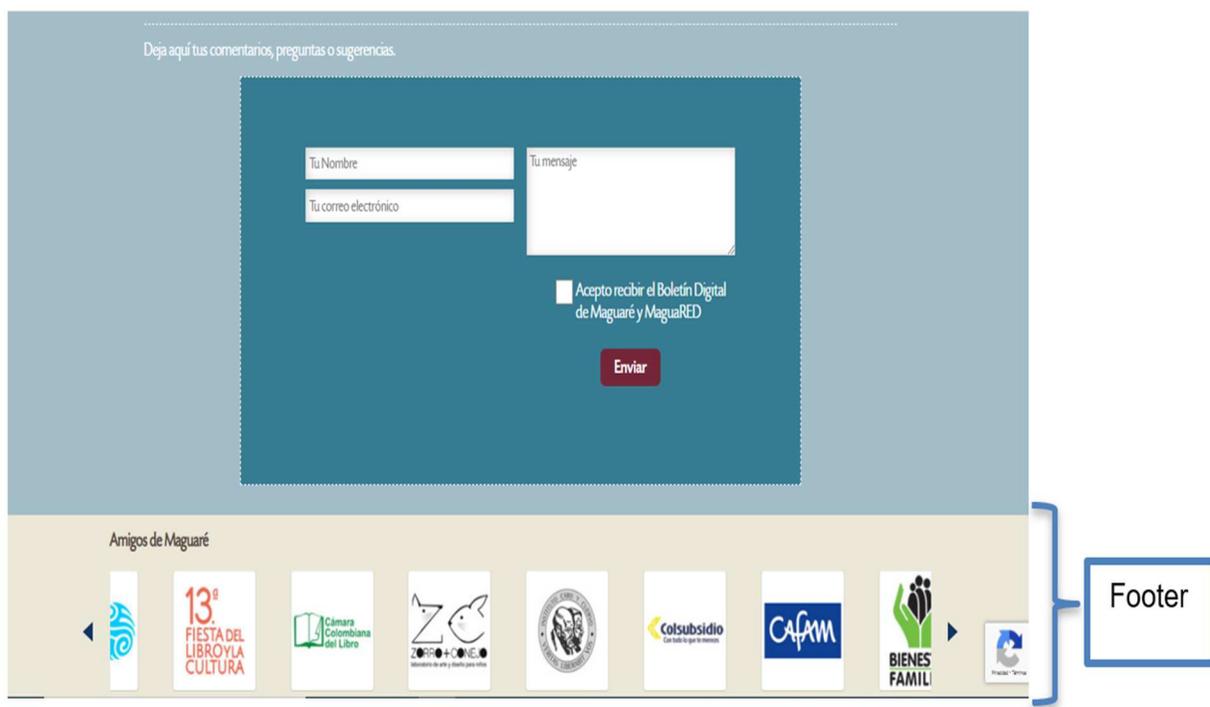
El tercer contenido cuyo nombre es *Jukumari*, es un documento sonoro. El modo verbal en este contenido se manifiesta oralmente y por escrito a través de la transcripción del modo verbal. Por supuesto, el modo verbal escrito también está relacionado con los hipervínculos, los headers y los componentes estructurales del contenido.

La Distribución

La fuente de difusión del mensaje y la manera como esta puede condicionarse son esenciales para comprender el universo Maguaré. En la parte inferior del footer aparece la dirección electrónica de los diseñadores de la página, a saber: www.loorlab.com. Esta organización se autodefine como un laboratorio de expertos en desarrollo web, Wordpress, E-commerce, Diseño UI/UX, Marketing digital, SEO y gestión de proyectos en Colombia, su creación se remonta al año 2009 y han desarrollado destacados proyectos en el campo de la cultura, las audiovisuales y el comercio electrónico. Entre sus clientes sobresalen la Casa Editorial El Tiempo, Señal Colombia - RTVC, el Ministerio de Cultura de Colombia y Univisión. Los proyectos de más reciente ejecución son: *Leer es Mi Cuento*, portal web para niños y jóvenes desarrollado junto al equipo del Ministerio de Cultura de Colombia circunscrito en el plan nacional de lectura y escritura de Colombia; *Atracción total Carroya* es una aplicación que le permite al usuario y cliente de la empresa Carroya escoger camioneta o campero a partir de algunos criterios; el *Catálogo Virtual Señal Colombia* es una plataforma para toda la producción audiovisual de RTVC que tuvo en cuenta las categorías infantil, juvenil, documental, series no ficción y clips; *De Mil Autores* es una plataforma bajo el formato de libro virtual lanzado en la feria del libro de Bogotá con el formato crossmedia junto al equipo de En Órbita, en esta aplicación los participantes se convierten en autores y escriben un párrafo de 700 caracteres teniendo como única referencia al párrafo inmediatamente anterior;

Atrévete a soñar es un proyecto desarrollado para Univisión que tuvo como propósito impulsar talentos latinos por medio de una plataforma personalizada en WordPress con una integración de las noticias, PlayBuzz y pauta; por último, el proyecto Maguaré que ya contaba con un sitio web, fue reconstruido en el año 2017, se hicieron cambios en su diseño, en su implementación y estrategia que incluye un buscador avanzado que permite filtrar el formato del contenido que se desea buscar. El portal web de loorlab.com señala que Maguaré obtuvo el premio a mejor plataforma en el Festival Comkids el evento más destacado de contenidos audiovisuales infantiles de América Latina, celebrado el año 2018.

Imagen 19. Sustrato distribución: *Footer* del homepage



La categorización propuesta por Rost (2006), expuesta en el marco teórico, al respecto de los enlaces estructurales y enlaces semánticos que dan forma a la estructura hipertextual de cualquier plataforma, es útil para dar cuenta de la distribución de estos enlaces en Maguaré. El sitio web Maguaré posee ambos tipos de enlaces. Los enlaces estructurales (ver imagen) están presentes en el banner superior con los hipervínculos del Ministerio de Cultura, de Maguaré, Búsqueda avanzada y redes sociales, sin embargo, lo estructural se hace aún más presente en los hipervínculos de cada actividad que, desde lo estructural, podrían llamarse

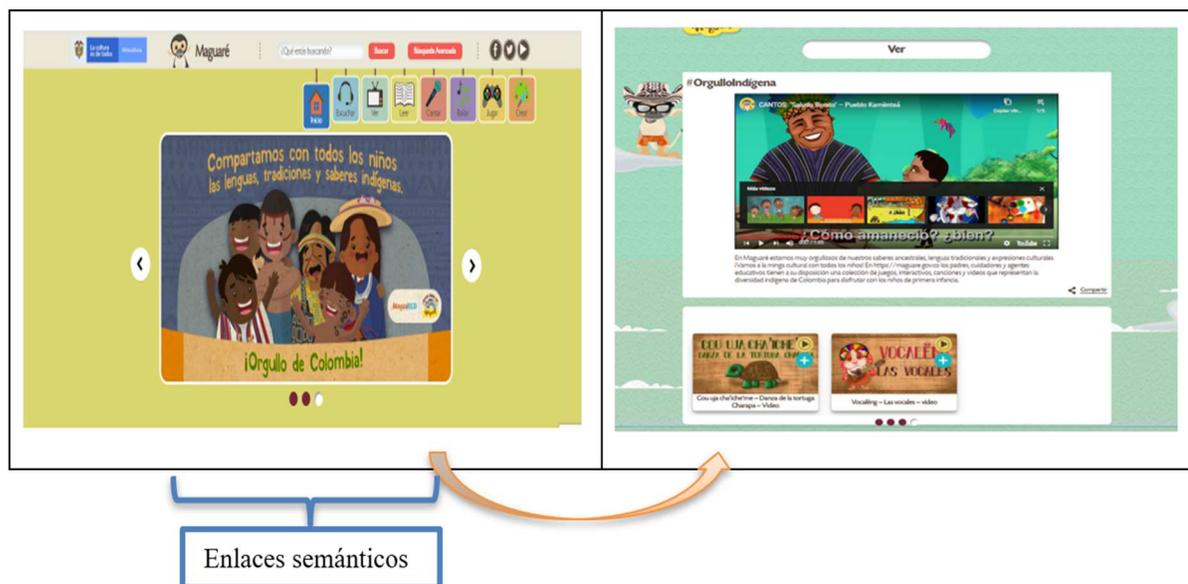
categorías dado que reúnen una vasta variedad de contenidos en su interior. En este sentido, esta barra de menú se presenta de una manera jerárquica y rígida en el homepage del portal dado que son herramientas que archivan de una manera clara la información en enlaces-carpentas que no se mezclan dado el filtro por formato, en adición, la barra se mantiene al abrir cada uno de los contenidos y enlaces, esto fortalece aún más su carácter estructural. Por su parte, también son estructurales los hipervínculos presentes en el footer de la página, que conducen a las páginas de las instituciones amigas de Maguaré.

Imagen 20. Sustrato distribución: enlaces estructurales de Maguaré



Los enlaces semánticos se encuentran distribuidos de una manera más dispersa y menos rígida. Todos los posters distribuidos en el slideshot y en los contenidos que van debajo del slideshot, son enlaces que permiten acceder a distintos contenidos, y estos enlaces varían con mayor periodicidad que los enlaces estructurales. Por otro lado, estos contenidos presentes en los enlaces semánticos no pertenecen a una única jerarquía o categoría, son variados y pueden suministrar información al usuario acerca del diseño de los contenidos, la oferta de formatos, de las temáticas a tratar, la población a la cual van dirigidos estos contenidos. Ahora bien, la apertura de cualquiera de estos enlaces semánticos dirige a un contenido específico vinculado a su vez con alguna de las actividades mencionadas anteriormente y presentes en la barra de categorías, pero adicionalmente, dicha apertura da lugar al despliegue al despliegue de otras numerosas opciones de reproducción similares. El ejemplo suministrado abajo muestra cómo un enlace semántico contenido en el slideshot sobre lenguas, tradiciones y saberes indígenas, conduce a un contenido específico sobre lengua kamëntsá, pero a su vez despliega otras opciones sobre lengua korebaju y lengua kamëntsá.

Imagen 21. Sustrato de distribución: enlaces semánticos de Maguaré



Lo anterior da cuenta de estructuras que son jerarquizadas estructuralmente y de otras que son más libres desde el punto de vista del desplazamiento entre enlaces. No obstante, la simplicidad que se logra en el diseño permite que dicha estructura jerárquica no se extienda a numerosos niveles o ramificaciones por lo cual las búsquedas se reducen a la búsqueda avanzada o a la selección de los filtros por actividad.

El segundo tipo de interactividad propuesto por Rost (2006) es la interactividad comunicativa que consiste en situar al usuario no como un receptor de información, sino como un productor que tiene un panorama de posibilidades de expresión, es decir, posibilidades de una participación activa y crítica, ya sea en la elaboración de contenidos o la integración de los mismos a una realidad o contexto determinados. En este caso, Rost hace énfasis en la interacción entre individuos, es decir, una interacción que permita el cruce de mensajes o realizar comentarios a los contenidos. Si bien el sitio web de Maguaré no permite una interacción bidireccional, o un cruce de comentarios en torno a los contenidos de una manera directa, es importante tener en cuenta que la plataforma está orientada a una audiencia que pertenece a la primera infancia. Sin embargo, el homepage en su parte inferior contiene unos *widgets* que permiten dejar comentarios y dan la posibilidad de recibir el boletín digital de

Maguaré y MaguaRED vía correo electrónico. En adición, los enlaces e hipervínculos que conducen a las redes sociales también dan lugar a este tipo de interactividad en los sitios web que Maguaré tiene tanto en Twitter como en Facebook, no obstante, vale la pena señalar que estos enlaces no juegan un papel protagónico en el funcionamiento de la plataforma dado que sus hipervínculos se encuentran aislados de los contenidos en el banner superior y no hay otros enlaces que conduzcan a estas redes sociales.

El concepto de usabilidad propuesto por J. Nielsen permite dar cuenta de los procesos de interacción entre el usuario y el medio o máquina. Vale recordar que el término “usabilidad” refiere a la facilidad con que un usuario puede utilizar una herramienta o un objeto diseñado y elaborado por seres humanos para alcanzar un fin determinado, de esta manera, entre sus objetivos, se encuentran identificar la funcionalidad del sitio web y cómo los usuarios pueden usar esta funcionalidad. Perurena y Moráquez (2013) proponen algunos criterios para evaluar la usabilidad de cualquier sitio web en términos de su interactividad, el primer aspecto es la *facilidad de aprendizaje* que viene dada por el uso productivo de una aplicación en el menor tiempo posible desde el momento en que se entra en contacto inicial con la plataforma, en este sentido, la barra de búsqueda por filtros de formato (escuchar, ver, leer, cantar, bailar, jugar, crear) es un elemento que simplifica la búsqueda y facilita al usuario encontrar contenidos que sean apropiados para un tipo de población determinado como lo es la primera infancia, para la cual, Deceroasiempre (2014) reconoce cuatro actividades fundamentales para el desarrollo integral que bien podrían estar contenidas en esta barra de búsqueda, a saber: el arte, el juego, la relación con el medio y la literatura. Por otro lado, esta facilidad del uso también está relacionada con la diversidad y oferta de contenidos que se puedan presentar en el homepage, que en realidad aparte de la barra de búsqueda por tipo de formato, se remite solamente al décimo aniversario de Guillermina y Candelario, al slideshot y a tres elementos recomendados. En el primer momento de contacto con la plataforma, el usuario encontrará numerosas opciones de exploración de contenidos que si bien están clasificados a partir de los filtros mencionados anteriormente, también pueden ser explorados de manera aleatoria a partir de la oferta que ofrece el homepage.

Otro criterio para la evaluación de la usabilidad es el *tiempo de respuesta* que refiere a la capacidad del software o la plataforma para expresar los cambios de estado del usuario, es

decir, para generar cambios en el software ordenados por el usuario, en este caso, es importante tener en cuenta la variedad de contenidos que ofrece la plataforma Maguaré y las diferencias en términos de tiempo de respuesta, sin embargo, este tiempo depende de las características del pc o del instrumento tecnológico desde el cual se accede a la plataforma. Uno de los formatos que se abre con mayor lentitud en la plataforma es el de los libros lo cual está relacionado con las cualidades de este tipo de archivo y el formato en el cual aparecen dentro de la página, también es lento el comienzo de la reproducción de los archivos sonoros.

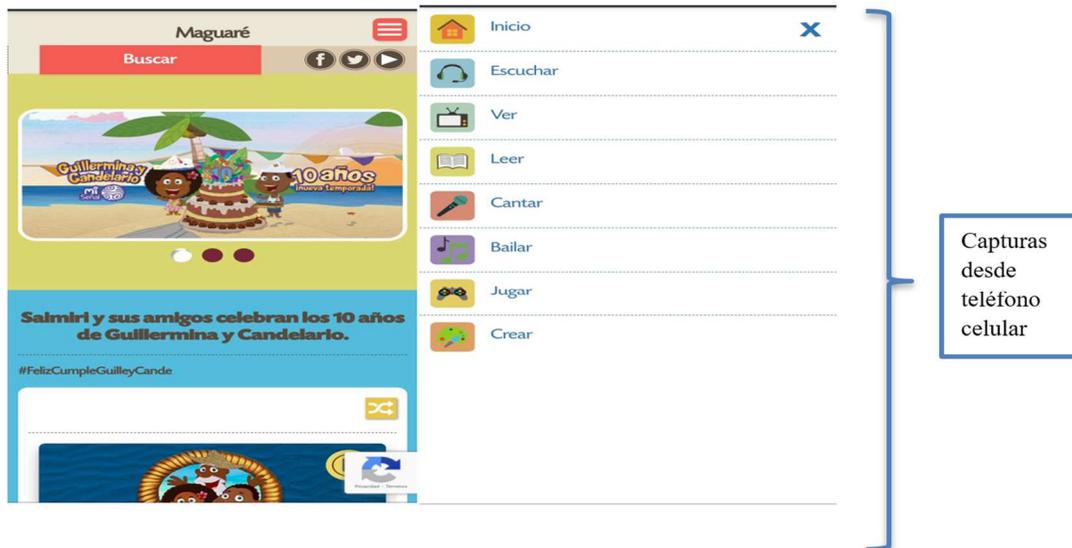
La *flexibilidad* implica brindar control al usuario pero también capacidad de sustitución y adaptación. En este sentido, Maguaré abre la posibilidad de que el usuario pueda manipular la aplicación desde aparatos electrónicos distintos: tablets, celulares, computadores, etc. En la siguiente imagen se presenta el header del homepage abierto desde un dispositivo celular móvil y se le compara con la captura del homepage abierto desde un pc. Esto demuestra que la plataforma posee esta adaptabilidad a distintos aparatos electrónicos dado que su interfaz se modifica dependiendo del tamaño del dispositivo. Ahora bien, la flexibilidad y la adaptabilidad también son visibles en la simplicidad jerárquica de los enlaces dado que no son necesarios muchos desplazamientos para acceder a los contenidos.

La *Robustez* refiere al cumplimiento de los objetivos por parte del usuario y el asesoramiento que la plataforma le presta al usuario. En este sentido, dado que la población para la cual se presentan los contenidos, la plataforma se vale de imágenes e íconos estandarizados que los usuarios pueden utilizar para seleccionar los contenidos, es decir, las rutas de desplazamiento entre enlaces son simples y obedecen al tipo de contenido al que el usuario desea acceder. Como se mencionó anteriormente, la plataforma está coordinada con las actividades propias para el desarrollo integral de la primera infancia. No obstante, los canales de comunicación que tiene el usuario para hacer consultas o para conseguir asesoría por parte de los administradores, no son muy eficientes y la página no se alimenta de contenidos con periodicidad.

Imagen 22. Sustrato distribución: flexibilidad pc



Imagen 23. Sustrato distribución: flexibilidad dispositivo celular



La *sintetizabilidad* le permite al usuario captar algún cambio de operación en el sistema. Esta es la función de los posters y los slideshots que se muestran en el homepage justo debajo de la barra de búsqueda de contenidos, es allí en donde se hacen los avisos de actualización de contenidos que le permiten al usuario acceder a nuevos contenidos y ver las noticias o novedades que publica el sitio web, por ejemplo, hacia la fecha de elaboración de este análisis

se celebraba el décimo aniversario de la serie de RTVC *Guillermina y Candelario*, por lo cual se presentaban contenidos alusivos a este tema en los slideshots.

La *consistencia* permite usar todos los complementos de la plataforma, independientemente del momento o instancia de desplazamiento, estos conservarán su lógica. En este caso, la plataforma muestra permanentemente las barras de búsqueda de contenidos por actividades y de búsqueda avanzada independientemente del enlace o del contenido que se abra, así, dicha barra de actividades se mostrará permanentemente, otro elemento relacionado con la consistencia es el de los contenidos relacionados que se presenta como una opción permanente después de acceder a cualquiera de los contenidos en la parte inferior de la pantalla.

La *disminución de la carga cognitiva* es el último criterio que Perurena y Moráguez (2012) tienen en cuenta para evaluar la usabilidad de un sitio web. Esta refiere a la confianza que tienen los usuarios en el reconocimiento de elementos como imágenes, íconos, diagramas, formas, conceptos o colores que le evitan al usuario olvidar los desplazamientos para abrir un enlace o acceder a un contenido. Al respecto de esta carga cognitiva, Maguaré implementa un diseño llamativo y amigable con la población para la cual son producidos los contenidos, por esta razón, el elemento primordial en el diseño y la selección de enlaces es la imagen, el manejo de los colores (pasteles) y la barra de contenidos como eje central en el proceso de filtros por formatos. Estos aspectos generan recordación y reconocimiento y facilitan las búsquedas. Adicionalmente, existen algunos avatars o personajes icónicos del universo Maguaré, entre ellos Saimiri (*Saimiri sciureus*) un mono ardilla común que hace parte de la imagen e identidad de Maguaré dado que es un personaje central en sus historias, juegos, videos y la misma imagen de Maguaré en la ceiba, por otro lado, se encuentran Guillermina y Candelario, dos niños pertenecientes a comunidades afro del pacífico colombiano que cuentan sus historias y experiencias, cuya imagen ha permitido generar recordación entre los usuarios de Maguaré.

Ahora bien, al respecto de la manera como las piezas seleccionadas se mantienen vigentes y accesibles, es importante señalar que existen diferencias en este sentido respecto de los formatos: en el caso de la difusión de los videos, Maguaré implementa el sitio web Youtube.com, lo cual permite, por un lado, acceder al material desde la plataforma Maguaré

o desde el portal YouTube en donde es posible tener conocimiento de las visualizaciones y likes, sin embargo, aparece desactivada la opción de comentarios.

Imagen 24. Sustrato distribución: contenidos Maguaré en YouTube



En el caso de los documentos sonoros, la única alternativa de acceso, vigencia y mantenimiento del material es el sitio web de Maguaré cuyos contenidos en el homepage cambian, no con mucha periodicidad. Sucede lo mismo en el caso del libro *la gran tormenta* que se encuentra en formato adobe flash, pero ofrece la posibilidad de ser descargado en pdf a color o a blanco y negro para colorear.

Imagen 25. Sustrato distribución: contenido Maguaré descargable



En este libro conocerás las grandes dificultades que pasaron nuestros amigos antes de llegar a La Ceiba. Tras los desastres que trajo una avalancha, descubrirás cómo los animales lograron salir de la deriva para refugiarse en el majestuoso árbol que ahora es su hogar. Prepara un pañuelo pues es posible que lo necesites para secar tus lágrimas...

Ministerio de Cultura - Maguaré - Arnalva Low; Arnalva Sattzábal

 Descarga para colorear

 Descarga a todo color

 Explorar contenidos relacionados

 Compartir

HALLAZGOS

Este capítulo se desarrolla teniendo como referentes los dos objetivos específicos propuestos en el capítulo *Problema de investigación*, a saber: identificar las representaciones sobre diversidad cultural y lingüística en el portal Maguaré y analizar la pertinencia de los contenidos Maguaré para el desarrollo integral de niños y niñas de primera infancia. En este sentido, se plantea la configuración de un discurso de la diversidad cultural dirigido a una audiencia de primera infancia en cuya construcción social tienen cabida numerosos agentes, sean estos institucionales, estatales, comunitarios, populares, etc. Por otro lado, en la evaluación e identificación de categorías que expliquen y den respuesta a estos objetivos, se asume una mirada crítica de los conceptos de diversidad cultural y lingüística basada en posturas institucionales internacionales como la UNESCO y CONAPRED, y otras más críticas de orientación decolonial como la propuesta de Catherine Walsh (). Por otro lado, la articulación curricular de estos contenidos con los contenidos que permiten la atención y desarrollo integral de la primera infancia, se da a partir de las propuestas realizadas por Deceroasiempre en torno a los contenidos y orientaciones pedagógico-epistemológicas en torno a la educación inicial.

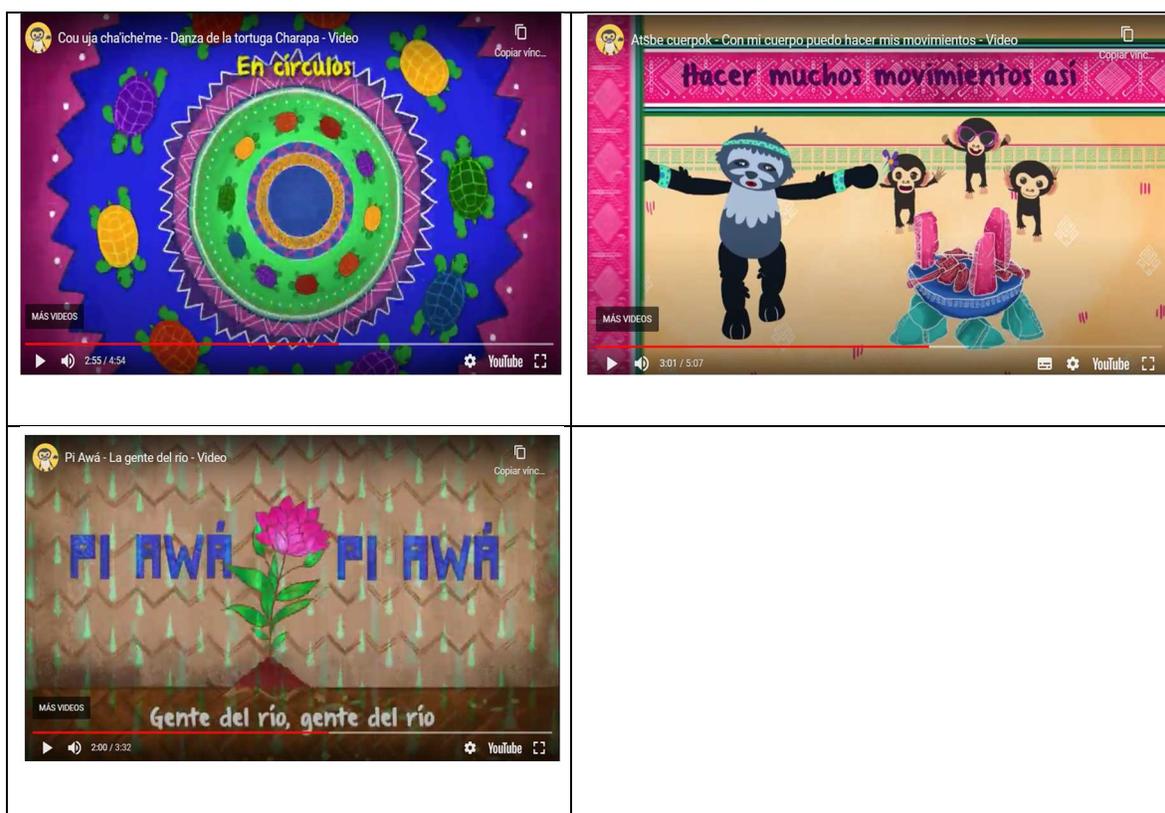
Objetivo 1: Representaciones de la diversidad cultural y lingüística en Maguaré.

¿Representaciones visuales artísticas o comerciales?

En lo relacionado con los sustratos de diseño y producción, vale destacar aspectos de carácter semiótico involucrados en la configuración del lenguaje visual de algunos de los contenidos seleccionados para el análisis. De esta manera, por medio de la categorización propuesta por Acaso (2006) acerca de las representaciones del lenguaje visual, fue posible identificar algunas regularidades presentes en torno a la función del lenguaje visual y su orientación artística o comercial.

En este sentido, vale aclarar que los fotogramas de los contenidos analizados pueden categorizarse de distintas maneras. Para comenzar, las categorías de Acaso sugieren la existencia de algunos *productos visuales informativos didácticos* que son aquellos que tienen la intencionalidad de que el receptor aprenda uno o varios conceptos. En este caso, es claro que todos los documentos analizados tienen una intencionalidad didáctica manifiesta, de esta manera, existen imágenes y fotogramas que son evidentes en dicha intencionalidad, estos apuntan, por ejemplo, al reconocimiento de figuras geométricas, de trazos, movimientos corporales y de coordinación, y la difusión de imágenes alusivas al cuidado del medio ambiente, etc.

Imagen 26. Representaciones visuales informativas didácticas



Del mismo modo, son recurrentes las imágenes y fragmentos de producción verbal referentes a conceptos o categorías como: unión, familia, solidaridad, etc.(ver imágenes). A continuación, se muestran algunas muestras del modo verbal que exhortan a la unión y la cohesión como emblemas de la diversidad cultural :

“De la montaña al llano vamos Pues juntos seguros estamos”

Jukumarí – archivo sonoro

“Hola soy Saimiri y junto con mi familia y amigos de Maguaré en la ceiba nos vamos a visitar varios pueblos indígenas de Colombia para cantar, jugar, bailar y divertirnos”

Cabezote de Maguaré en la ceiba

Por otro lado, en concordancia con la categorización expuesta por Acaso, es posible distinguir representaciones visuales de orientación *comercial*, que en este caso, apuntan a la promoción de una colección como lo es Maguaré en la ceiba, a su difusión y al entretenimiento de sus consumidores. En este sentido, se identificaron las características de las representaciones visuales comerciales, en numerosos fotogramas de los contenidos audiovisuales analizados. Un elemento que coincide en todas las publicaciones de la colección Maguaré en la ceiba, y hace parte de las características de las representaciones visuales comerciales es el *briefing* o cabezote, el cual, en términos de Acaso, permite reunir todas las características del producto para mostrar lo que se quiere vender o difundir para entretener. De esta manera, el *briefing*, que está presente en todos los videos de la colección Maguaré en la ceiba, tiene una duración de 40 segundos y contiene algunos fotogramas coherentes a la idea de las representaciones visuales de carácter comercial que apuntan a la difusión de un concepto de diversidad basado en la unión uniforme y homogénea de lo diferente y su aislamiento de otros sectores de la sociedad con los cuales, en una situación real, podrían entrar en conflicto. Por otro lado, este *briefing* presenta en sus primeros fotogramas el eslogan “descubre, imagina y crea” y el logo de Maguaré, lo que permite una identificación del *anunciante* que para Acaso (p. 120), es la organización o empresa que organiza una campaña de comunicación para difundir o vender el producto y que además encargan y contratan a unas *agencias* para la elaboración de dicho producto. En adición, este *briefing* concuerda con el concepto de visual *merchandising* expuesto por Acaso (p. 131) a partir del cual se crea una imagen comercial que permite

“empacar” el producto, darle una identidad visual para que el consumidor pueda ubicarlo (ver imagen).

Imagen 27. Representaciones visuales comerciales



Diversidad cultural y lingüística romantizadas

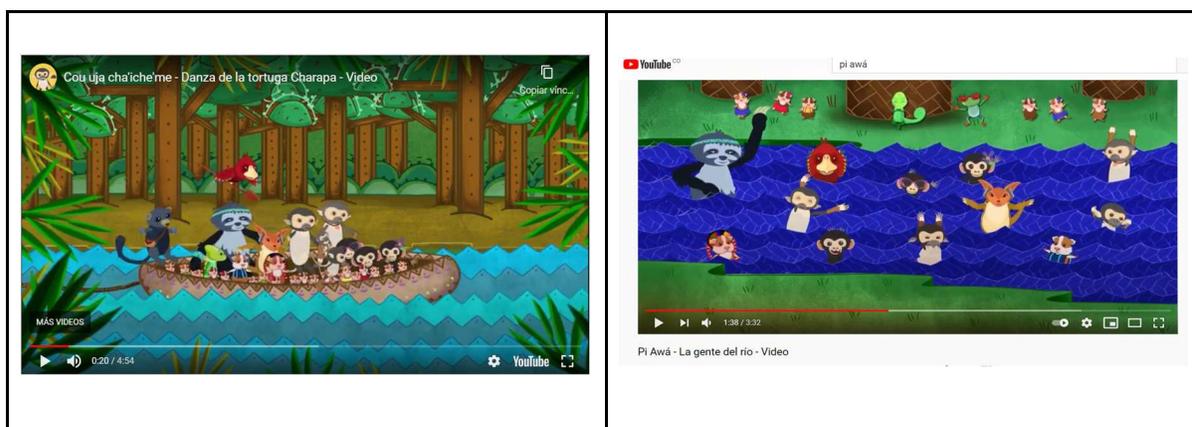
El análisis de los sustratos de discurso y producción permitieron identificar una redundancia en los conceptos de armonía y colectividad que disipa la posibilidad de cualquier evento controversial, conflictivo o negativo en la negociación e interacción entre culturas. En este caso, entran en conflicto las concepciones de diversidad mencionadas en el marco teórico de este documento, por un lado se encuentran las posturas de la UNESCO y CONAPRED que reconocen en la diversidad la multiplicidad de formas, expresiones que tienen los grupos humanos para enriquecer su experiencia, su estilo de vida y su visión de mundo y por otro lado se encuentra una postura crítica de orden decolonial propuesta y desarrollada por autores como Catherine Walsh (2009), Mota-Neto (2018) o Castro-Gómez & Grosfoguel, (2007) que concibe la diversidad cultural desde una perspectiva crítica intercultural en la cual los procesos de reconocimiento mutuo, cooperación y respeto de las diferencias, cohabitación de un mismo territorio, no son suficientes para concebir procesos sociales que eliminen las desigualdades, los procesos de colonización y exclusión propios de las sociedades expuestas a las políticas neoliberales como las sociedades latinoamericanas.

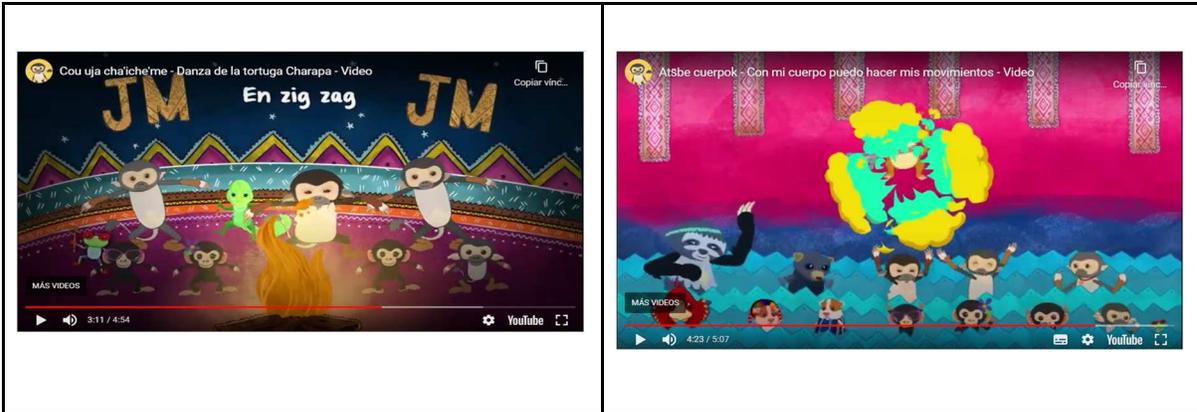
De esta manera, desde el sustrato del discurso se logró identificar una categoría conceptual propuesta por las instituciones internacionales mencionadas en el párrafo anterior que es determinante en la construcción social del conocimiento, esta es la *relación con los otros* representada de diversas maneras en los contenidos que hacen parte de la muestra. De esta

manera, las interacciones sociales entre los personajes del universo Maguaré vienen dadas por un sistema de valores como la solidaridad, la unidad y confluencia en torno a una comunidad, el liderazgo, etc.

Desde la producción del modo visual se distinguen fotogramas que dan cuenta de una distribución homogénea de los personajes del universo Maguaré en diversas situaciones cotidianas de la secuencias narrativas, esto a pesar de que según las descripciones que se hacen de la colección Maguaré en la ceiba, sus personajes provienen de distintos lugares del país. Esto confirma además la configuración de una idea de nación que tiende a la homogenización desde lo pluricultural que a su vez se configura a través de un proceso semiótico que Acaso (2006) denomina *recontextualización* que consiste en transformar un objeto o concepto de la realidad cotidiana en un objeto de representación. En este caso, los animales de distintas especies, que en una situación cotidiana de territorialidad biológica, no podrían estar juntos, pueden estar juntos gracias a un proceso de recontextualización que transforma animales salvajes en una representación de diversidad cultural basada en la tolerancia, la homogeneidad, el reconocimiento de las diferencias y la solidaridad (ver imagen).

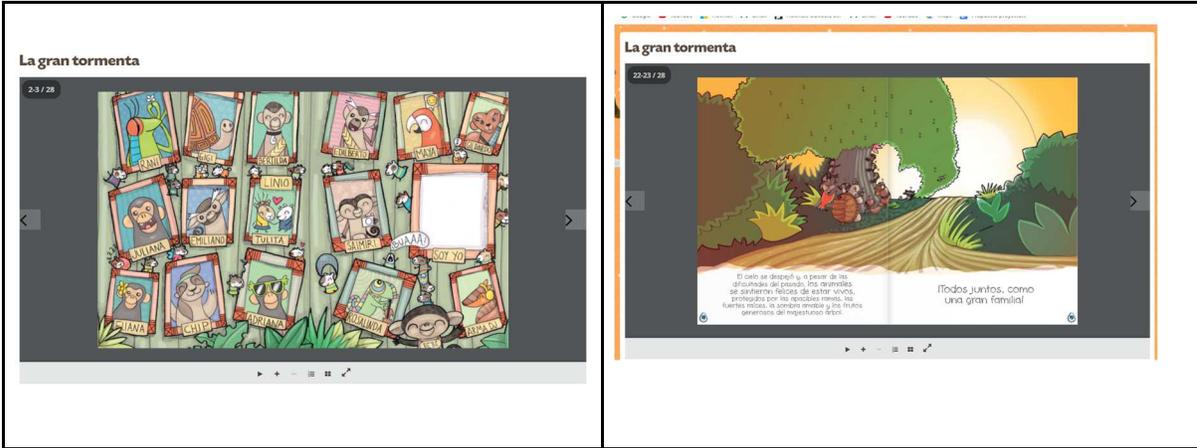
Imagen 28. Diversidad cultural y lingüística romantizada





En el mismo sentido, otra evidencia de este proceso homogeneizador que romantiza la idea de diversidad viene dado por la figura metafórica del álbum familiar presente en el libro *la gran tormenta* que funciona como *briefing* de los libros de Maguaré en la ceiba y algunas referencias verbales-escritas de carácter explícito que exhortan a la implementación del modelo familiar como elemento de cohesión y defensa de lo diverso: “todos juntos como una familia”. En este caso, el proceso de recontextualización apunta a la creación de un objeto de representación de la diversidad cultural a través del concepto de familia (ver imagen).

Imagen 29. Diversidad cultural y lingüística romantizada



Reduccionismo cultural y lingüístico en Maguaré

El análisis de los sustratos de diseño y producción permitieron señalar que, si bien son variados los recursos tecnológicos y estéticos que se implementan en el portal, las representaciones sobre diversidad cultural que se identificaron en las muestras seleccionadas, obedecen a una idea centralizada y anclada en el ideal del estereotipo y el aislamiento de los grupos étnicos diferentes al dominante. Esto implica una caracterización de grupos humanos

basada en creencias dominadas por la separación de la gente dentro de roles, estatus, clases, razas, etc. (Sánchez Palacios, 2004), de acuerdo con lo anterior, el estereotipo se entiende como la simplificación o reducción de imágenes sobre un grupo de personas que son compartidas y difundidas por un sector de la población.

Así, en primera medida, los resultados de esta investigación indican que la búsqueda de contenidos en los cuales haya referencia puntual o implícita a lenguas y grupos indígenas equivalen aproximadamente al 10 % de los contenidos Maguaré (55 de 550 contenidos hasta la fecha de realización y publicación de este documento) y de estos 55 contenidos se debe señalar que hacen referencia a una franja muy reducida de la totalidad de lenguas indígenas habladas en el país, en total 22 de las 69, lo que equivale al 31.8%.

Desde el sustrato del diseño se evidenció que entre la gramática multimodal de los contenidos de formato video de la colección Maguaré en la ceiba, la transcripción del modo verbal oral en lengua indígena no era completa: se mostraban algunas partes de la transcripción con fuentes adornadas que hacen parte de la animación del video y ocupan un espacio considerable de los planos ejecutados, sin embargo, en la segunda parte del video aparecía una transcripción a modo de subtítulo en español con frases completas (ver imágenes). Lo anterior tiene implicaciones en términos del estatus y el dominio de una lengua sobre la otra, en este sentido, mientras que del modo verbal en lengua indígena aparecen solo unos fragmentos de la traducción en modo verbal escrito, en español aparece la transcripción completa en la segunda mitad de cada video. En este caso podría pensarse que los alfabetos de la lengua en cuestión no estaban estandarizados, sin embargo, se sabe que en la elaboración de cada contenido participaron hablantes nativos de la lengua pertenecientes a resguardos e instituciones comunitarias que pudieron haber hecho la transcripción completa a su lengua. Desde el punto de vista de la producción esto apunta a la confluencia del modo verbal-escrito en español a partir de oraciones con sentido completo que no coincide con el modo verbal-escrito en lengua indígena dado que este no coincide en su totalidad con el modo verbal-oral.

Los fenómenos de la reducción y la estereotipación pueden tener causalidades relacionadas con la expansión del mercado a todas las dimensiones humanas, y en este caso, todas las etapas del desarrollo cognitivo y fisiológico del ser humano. En este sentido, vale la pena

enunciar el concepto de *industria cultural* abordado ampliamente por Corona, S., Martín-Barbero, J.(2017) y Martín-Barbero (1993) en donde se señala que “Lo que experimentamos culturalmente como propio, en términos nacionales o latinoamericanos, responde cada día más a lo que la dinámica y la lógica de las comunicaciones masivas nos hace sentir como tal”, es decir, la cultura y su construcción como discurso en los medios depende de las dinámicas de consumo y por ende de las formas simbólicas que son dominantes y los formatos industriales que adquieren protagonismo en lo digital.

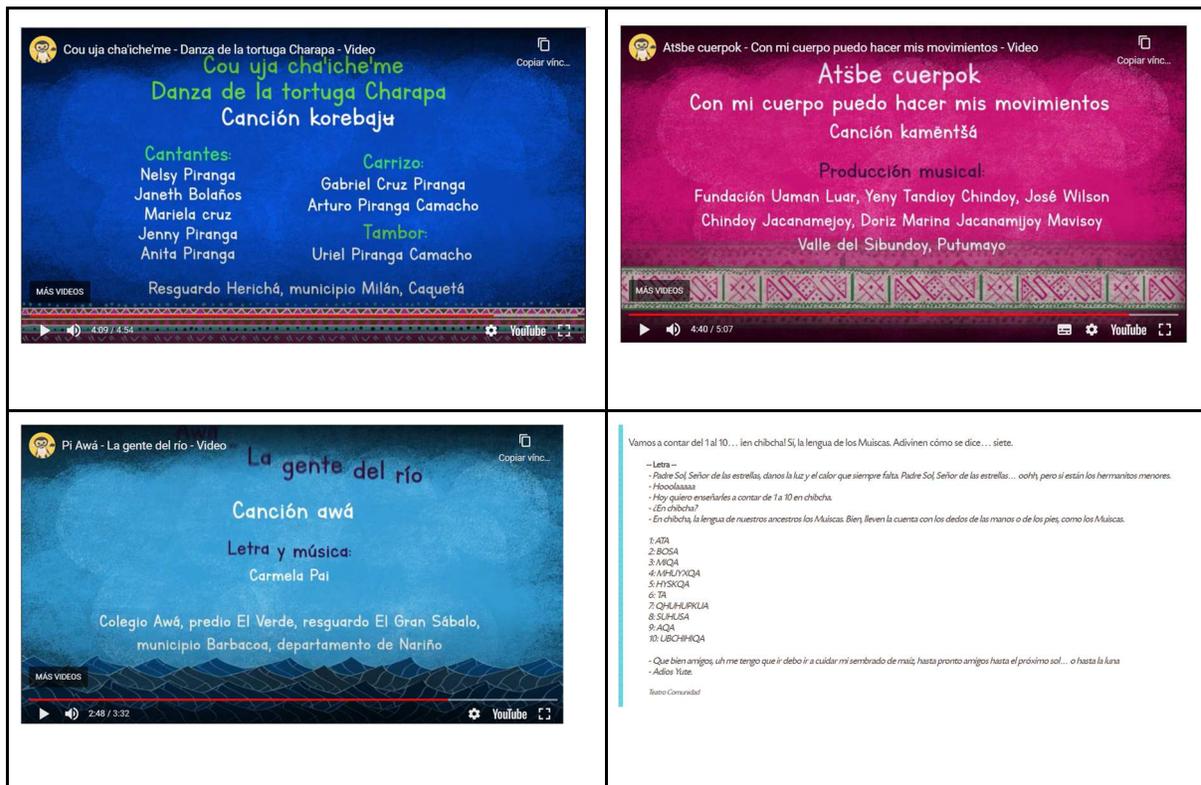
Imagen 30. Modo verbal en videos Maguaré



¿Voces propias en la diversidad de Maguaré?

El diseño de la plataforma y su discurso permiten identificar los actores culturales involucrados en la producción de cada contenido. Al final de cada contenido audiovisual se presentan los créditos que mencionan tanto a los realizadores y asistentes tecnológicos, como a los miembros de las comunidades indígenas, resguardos, escuelas o instituciones que participaron en los cantos y prestaron sus voces para hablar su lengua materna en los contenidos (Ver imágenes).

Imagen 31. Distribución de los créditos en los videos



No obstante, es importante señalar que en términos de diseño, la sección final de cada contenido, referente a los créditos de realización, no posee relevancia semántica ni impacto comunicativo en la audiencia de primera infancia dado que está totalmente aislado del resto del contenido, predomina el modo verbal-escrito y solo lo acompaña un modo sonoro con el sonido del maguaré (instrumento musical de los indígenas del Amazonas). En este sentido los actores sociales, populares y comunitarios que participan directamente de la elaboración del contenido como hablantes de una lengua indígena, habitantes de un territorio caracterizado por la existencia ciertas problemáticas socioculturales, resultan siendo invisibilizados por las representaciones visuales comerciales implementadas en el diseño y producción del contenido.

En este punto de nuevo resulta valioso recurrir a Acaso (2006) y su caracterización de las representaciones visuales comerciales que se definen por un fenómeno que recibe el nombre de “desdoblamiento del autor” y consiste en la distinción de dos figuras determinantes en la construcción del contenido: los anunciantes y las agencias. Los primeros organizan una campaña de comunicación para difundir o vender el producto o servicio, mientras que los

segundos son los que se encargan de elaborar el producto. En este caso específico, los anunciantes son las instituciones gubernamentales, a saber: Ministerio de Cultura, De cero a siempre y Maguaré, mientras que las agencias resultan siendo tanto los indígenas que participaron en la elaboración como los directores y compositores tecnológicos. En este caso, la tarea de las agencias resulta oculta por el estatus y la capacidad económica de los anunciantes quienes reclaman todos los créditos de realización. Así, aunque desde el punto de vista de la producción, las voces reales que elaboraron los contenidos pertenezcan a las comunidades, resguardos, escuelas o fundaciones expuestas en la parte final del contenido, su identidad ante la audiencia de primera infancia termina siendo una incógnita.

Ahora bien, el problema de la existencia de voces propias también se refleja en el carácter comercial de las representaciones. Desde esta perspectiva, una institución gubernamental como el Ministerio de Cultura y su estrategia de comunicación para la primera infancia, se adjudican la elaboración de una serie de contenidos, sin embargo, estas organizaciones son las que financian la producción del servicio, idea o producto, pero no son las que lo elaboran, de esta manera, la diversidad expuesta en Maguaré se presenta a través de algunos rótulos comerciales e ignora los participantes, comunidades y realizadores reales del contenido.

Objetivo 2: Pertinencia para el desarrollo integral de niños y niñas

Teniendo como faro epistemológico y pedagógico la propuesta de Deceroasiempre (2014) en torno a *El sentido de la educación inicial* y las consideraciones en torno al “¿por qué educar en la primera infancia?” (p. 63), se proponen las siguientes categorías conceptuales que apuntan a identificar la pertinencia de los contenidos Maguaré para el desarrollo integral de niños y niñas a partir de elementos como: la creatividad, la interacción con los otros y con el mundo, la participación y la autonomía.

¿Interacciones significativas y relevantes?

Desde el sustrato del diseño del ACDM se evidencia que el tutor, docente o cuidador es indispensable en la administración de los contenidos esto teniendo en cuenta que los contenidos por sí solos no son elementos activos y funcionales en el proceso de desarrollo y atención de primera infancia. Esto es un elemento que resulta indispensable en los procesos

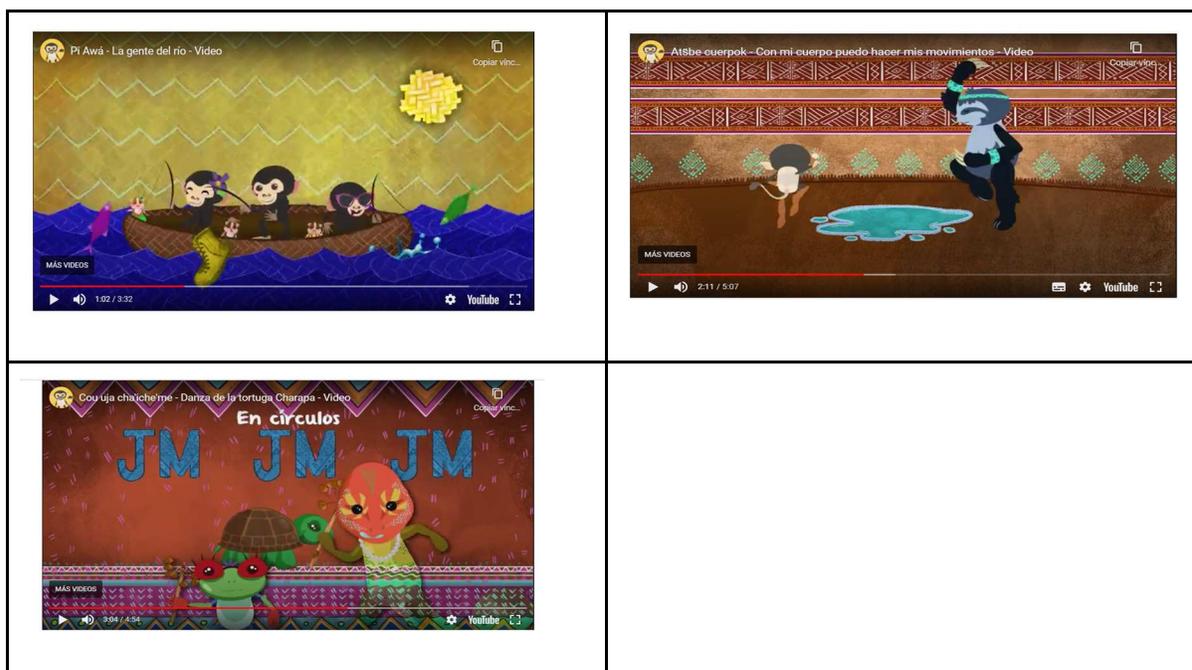
de organización del trabajo pedagógico en la educación inicial dada la importancia de los procesos de interacción y creación de vínculos socioemocionales que se establecen en la cotidianidad, de esta manera, a pesar de que la presencia de un acompañante es obligatoria e indispensable en la difusión de estos contenidos en una audiencia infantil, es importante estudiar con detalle si los contenidos contribuyen a la construcción de escenarios enriquecidos y significativos y si los recursos materiales son los idóneos para complementar los procesos pedagógicos en educación inicial.

En primer lugar, en Deceroasiempre (2014) dichos escenarios deben proporcionar posibilidades para el juego, lo cual es bastante limitado en formatos como el libro *la gran tormenta* que ofrece la posibilidad de descargar el contenido a color y a blanco y negro para que el niño lo coloree, pero no se impulsan situaciones lúdicas a través de otras vías

semióticas. En el caso de los documentos sonoros y los videos sucede algo similar ya que a pesar de poderse dar una puesta en escena para las actividades lúdicas, el carácter unitario del formato impide que pueda descomponerse de manera material en aspectos que Deceroasiempre considera elementales para la puesta en escena del juego, entre ellos la utilería, los accesorios y la escenografía, que si bien, pueden existir de manera digital en los contenidos Maguaré como se ha visto en el sustrato de producción de los resultados, requieren de su referente físico real para contribuir al desarrollo integral de los niños de primera infancia. Por supuesto, en este caso, hay que atribuirle una vez más, protagonismo al docente o cuidador que está a cargo del niño dado que este es quien puede diseñar los elementos anteriormente mencionados.

Por otro lado, el sustrato de producción permite dar cuenta del espíritu lúdico de los contenidos de video y de audio que se presenta a través de referencias e invitaciones explícitas al cuidado del cuerpo, el movimiento coordinado, el disfrute de la relación con el medio ambiente, su cuidado y actividades como la danza y la pesca.

Imagen 32. Cuidado del cuerpo y movimiento



La interactividad en este caso también está relacionada con el acceso y las múltiples posibilidades de interactuar con un contenido. Por esta razón, debe señalarse que para el análisis de los contenidos analizados, a excepción del libro, es necesario contar con conectividad, lo cual impide el acceso a los contenidos a poblaciones alejadas de los centros urbanos, con baja o nula calidad de conectividad a internet. En este sentido, es pertinente el interrogante acerca de la audiencia a la cual va dirigido el contenido, lo cual explicaría aspectos puntuales de las representaciones visuales implementadas.

¿Promoción de procesos de creación?

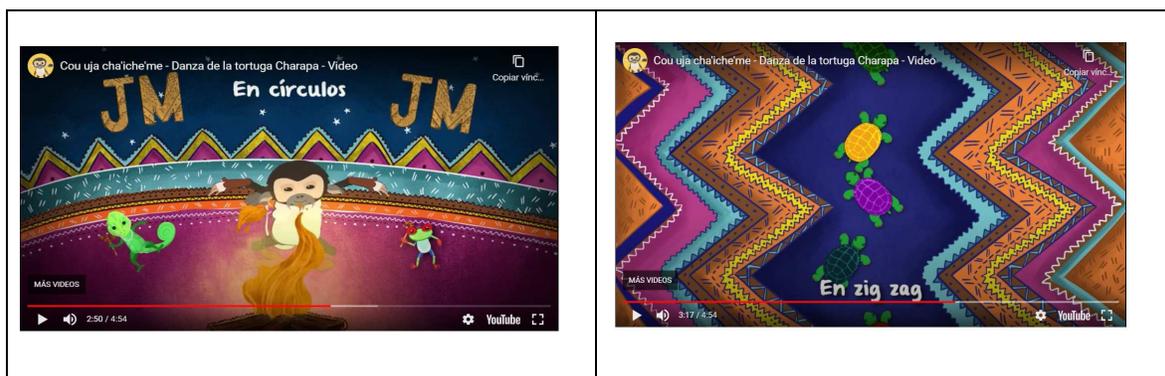
El análisis del sustrato del diseño señala que dentro de las actividades e hipervínculos estructurales de la plataforma existe uno denominado “crear”, en adición, la imagen institucional de Maguaré tiene en su eslogan la triada “descubre, imagina y crea”. En efecto, la creatividad aparece de una manera literal y recurrente en la plataforma, sin embargo, es importante determinar cuál es la capacidad creativa que se difunde y se aborda en el portal. A este respecto, vale la pena señalar que de los contenidos seleccionados para la muestra existe uno solo que permite la descarga y modificación física de su apariencia, este es el caso del libro *La gran tormenta* que permite la descarga a color y a blanco y negro del documento, en este sentido, el contenido abre la posibilidad para el desarrollo de algunas habilidades

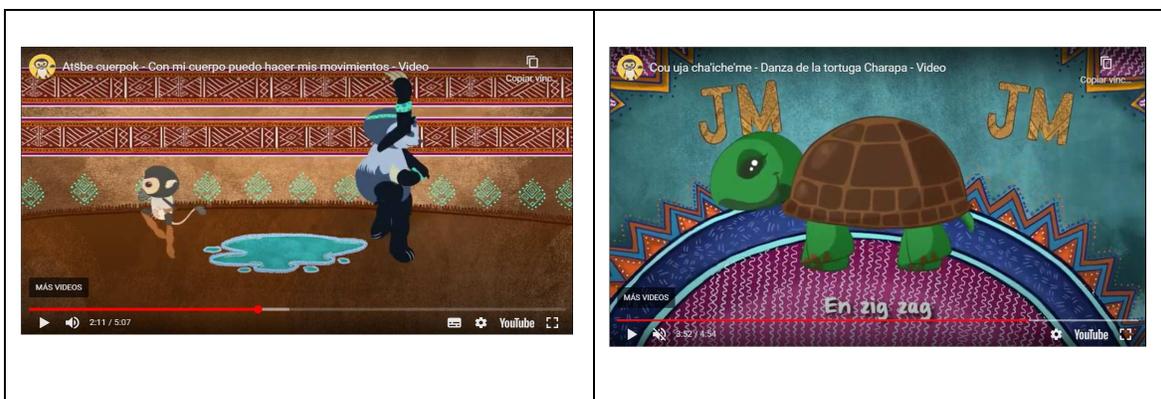
motrices mas no para el desarrollo de procesos de creación. En este caso, la falta de interactividad selectiva y comunicativa (Rost, 2006) tienen implicaciones en las posibilidades que la población de primera infancia tenga para generar procesos de creación.

A este respecto, Deceroasiempre identifica a la creatividad, como también a la participación y la capacidad de comunicar como elementos que son favorecidos y promovidos por los procesos de educación inicial. La creatividad se asume como un elemento determinante en estos estadios del desarrollo dado que le permite al niño inventar nuevas formas de actuar y estar en un lugar, resolver distintos problemas que puedan existir en su realidad, y también de resignificar su propia realidad. De esta manera, la realidad y, en este caso en particular, los contenidos, deben ser resignificados por los niños para potenciar estos procesos de creación de nuevas realidades.

El análisis del sustrato diseño y el de producción permiten dar cuenta de algunos aspectos que suscitarían situaciones de resignificación y transformación de escenarios, lo cual no significa que sean agentes de cambio. En este caso, los procesos de representación visual artística abstractos que son frecuentes en los contenidos cuyo formato es el video son herramientas que suscitarían procesos de creación a partir de la recontextualización y resignificación de distintos elementos materiales, a saber: los fondos de los fotogramas generalmente vienen constituidos por formas referentes a la cultura material de los pueblos indígenas como los tejidos, pero también dan cuenta de una serie de abstracciones geométricas del mundo natural, entre ellas las montañas, los lagos, los animales, los cuerpos de agua, etc. (ver imágenes).

Imagen 33. Representación visual artística





En este sentido, puede concluirse que los contenidos tienen parcial pertinencia dado que pueden impulsar procesos de resignificación por medio de herramientas como las representaciones visuales abstractas, pero también a través de los personajes del universo Maguaré a quienes se les atribuyen una serie de rasgos comportamentales propios de humanos aunque su apariencia sea la de un animal. Es claro que dichos procesos de creación de significados dependen de la orientación del docente o cuidador, es por esta razón que la pertinencia es parcial.

Reconocimiento de sí mismos, nación y diversidad cultural

Los sustratos del discurso, el diseño y la producción permiten dar cuenta de algunos procesos de recontextualización semiótica que derivan en la representación de un objeto, en este caso la representación de la primera infancia y de nación a través de personajes y prácticas socioculturales determinadas. En el caso específico de las muestras seleccionadas se identifican personajes representados por animales silvestres cuyo hábitat es el territorio colombiano, por ejemplo: el oso perezoso, el cuy, el mono ardilla, el olinguito, el armadillo, la tortuga charapa, etc.. En este caso, la representación visual comercial de la que se habló en instancias anteriores y que tiene como propósito la venta, difusión de un producto o en este caso de múltiples referentes conceptuales: la primera infancia, la diversidad cultural y la nación colombiana, permite dar cuenta de una serie de elementos que direccionan el proceso de reconocimiento de sí mismos en la población de primera infancia. De esta manera, se vuelve al fenómeno enunciado por Martín-Barbero (1993, p.9) según el cual los contenidos de las identidades no son lo único que cambia, sino también la manera como percibimos lo propio y lo ajeno, la manera como configuramos y desconfiguramos al otro.

De esta manera, desde el estrato del discurso, el reconocimiento de sí mismos se da a partir de aspectos relacionados con la singularidad y los rasgos particulares de cada personaje del universo Maguaré. En este caso se debe señalar que existen referentes de identidad y pluralismo en todas las muestras seleccionadas: las lenguas (coreguaje, muisca, kamentsä, awá), los territorios y departamentos (Caquetá, Boyacá y Cundinamarca, Putumayo, Nariño), las características físicas de los personajes, sus accesorios (canoas, instrumentos musicales, prendas de vestir, etc.), desde el punto de vista cromático vale señalar que en todas las muestras se identificó una gran variedad cromática que en muchos de los casos hacía aparición en los fondos cargados de trazos, adornos y referencias abstractas, también existen múltiples referencias a sistemas de creencias propios de cada cultura como el que se proporciona a continuación (Ver anexos).

“Padre Sol, Señor de las estrellas, danos la luz y el calor que siempre falta. Padre Sol, Señor de las estrellas... oohh, pero si están los hermanitos menores.” Números en chibcha

En este caso es importante señalar que en términos del sustrato de distribución, estos contenidos no hacen parte de escenarios exclusivos para la participación de los niños y niñas pertenecientes al grupo étnico en cuestión, sino que están suspendidos en una plataforma de libre acceso como lo es Maguaré -y Youtube.com en el caso de los videos- lo cual propiciaría en el mejor de los casos el reconocimiento del otro.

Se encuentra en este caso que este portal digital propicia formas de entender los conceptos de diversidad cultural y primera infancia, basados, sobre todo en los ideales del pluralismo y la identidad cultural – territorial. Las relaciones que tienen cabida allí son de orden horizontal, es decir, tienden al equilibrio y la homogenización mencionada previamente. Sin embargo, desde los postulados de la comunicación intercultural González (2019) mencionados en el marco teórico, en los procesos comunicativos entre personas provenientes y pertenecientes a sustratos culturales distintos influyen elementos como el entorno, la identidad cultural, pero también elementos como los juicios de valor, las relaciones de poder, la desigualdad y los procesos afectivos cognitivos que afectan a la persona. De esta manera, se puede concluir nuevamente que el reconocimiento de sí mismos en el portal Maguaré, no difunde contenidos o situaciones que impliquen la diversidad cultural y la comunicación intercultural en términos de relaciones de poder, reconocimiento y resolución de conflictos,

o identificación de desigualdad económica, social, educativa, etc. De esta manera, estos procesos de reconocimiento se sostienen en la idea propagada la existencia de un “otro” que es diferente, singular, merecedor de respeto y agente de derechos, sin llegar a comprometerse mayormente con la posibilidad de interactuar para la resolución de conflictos o diferencias.

CONCLUSIONES

Una vez realizado el análisis y la presentación de hallazgos, es pertinente realizar unas apreciaciones finales que permitan dar respuesta a la pregunta problema planteada en el primer capítulo de este proyecto.

De esta manera, al respecto de las representaciones sobre diversidad cultural y lingüística vale señalar que la configuración del lenguaje visual de los contenidos en formato video obedece a elementos propios de las *Representaciones visuales comerciales* dado que, en primera medida, se desea difundir una oferta de entretenimiento como lo es el portal Maguaré y algunas de sus colecciones como Maguaré en la ceiba. En segundo lugar, el carácter comercial de dichas representaciones también viene dado por la existencia de lo que Acaso (2006) denomina “desdoblamiento del autor”, en donde se reconocen dos actores en la construcción de un producto comercial: uno que financia la elaboración, en este caso, el Ministerio de Cultura y otro que elabora el producto, que son las comunidades indígenas, los realizadores animadores y asistentes tecnológicos de composición.

En segundo lugar, las representaciones de la diversidad cultural en Maguaré se definen y configuran a partir de procesos de reducción y tendencia a la estereotipación que simplifica las complejidades culturales, las relaciones sociales, los conflictos y el uso del lenguaje y lo reduce a un listado puntual de características . Esto se infiere a partir del análisis de aspectos como el *briefing* inicial que existe en cada uno de los contenidos de Maguaré en la ceiba que funciona como un elemento identificador que reúne las características del producto que en este caso puede ser la diversidad cultural. Lo anterior remite claramente a los procesos en constante transformación de producción y circulación de la cultura bajo la forma de lo que Martín-Barbero (1993) denominó como industrias culturales que en últimas dan lugar a nuevas maneras de asumir lo público, es decir, de excluir, incluir y reconocerse asimismo y a los otros en una sociedad.

En tercer lugar, se devela la representación romantizada de la diversidad cultural y lingüística en Maguaré como una categoría que hace referencia a la configuración de un entramado discursivo en torno a la diversidad cultural y la primera infancia en el cual hubo lugar para

las múltiples manifestaciones pluriculturales e identitarias: el vestuario, la lengua, el manejo de una amplia gama cromática en las imágenes de cada contenido, el respeto y reconocimiento del otro, la solidaridad y la unión, pero se dejan de lado elementos constitutivos de cualquier intercambio situado en el marco de la comunicación intercultural (González, 2019), a saber: las relaciones de poder, la desigualdad, los juicios de valor, los aspectos cognitivos y afectivos que afectan a las personas.

En cuarto y último lugar, el cuestionamiento sobre la existencia de voces propias en la diversidad cultural de los contenidos Maguaré, permitió identificar por medio del análisis de las representaciones visuales comerciales propuesto por Acaso (2006), una suerte de “ocultamiento” de las voces de los indígenas que fueron agentes protagónicos en la elaboración de los contenidos, como de sus comunidades e instituciones, y una adjudicación de la propiedad del contenido (o producto) como de su venta y difusión por parte de los agentes que financiaron su elaboración. En este caso, la audiencia no tiene mayor conexión con las personas y pueblos reales que hacen parte de los pueblos indígenas referenciados en los contenidos.

En lo referente a la pertinencia de los contenidos para el desarrollo de la primera infancia, se identificó una primera categoría relacionada con las interacciones significativas y relevantes que propician el desarrollo de la primera infancia. A este respecto se identificó la emergencia e importancia del docente o cuidador no solo como canal para acceder a los contenidos, sino como mediador pedagógico, impulsor de estrategias lúdicas, facilitador de interacciones significativas y relevantes. Por otro lado, la falta de cohesión discursiva en los múltiples contenidos Maguaré no dan cuenta de una secuencia narrativa que permita llevar a cabo un proceso de desarrollo integral de niños y niñas uniforme.

La segunda categoría expuesta en torno a la pertinencia de los contenidos Maguaré para el desarrollo de la primera infancia, es la promoción de procesos de creación. En este caso, los hallazgos apuntan a que la creación como proceso de significación y transformación no es provocado de manera explícita en los contenidos que componen la muestra, pero sí puede ser suscitado e incluso, impulsado en algunos contenidos y a través de algunos elementos que propician la resignificación y la transformación, entre ellos, los fondos con abstracciones que son presentados en los documentos cuyo formato es el video.

Por último, emerge el reconocimiento de sí mismos como una categoría que es determinante en términos de la pertinencia de los contenidos para el desarrollo de la primera infancia. En este caso, los hallazgos evidencian la implementación de un lenguaje inclusivo y de un reconocimiento amplio de elementos materiales e inmateriales del pluralismo y la identidad de los pueblos, sin embargo, no implementa un discurso que aborde aspectos de la comunicación intercultural como la relación de poderes, la desigualdad y los juicios de valor.

Finalmente, es importante dar cuenta de los aportes que esta investigación hace al campo Comunicación – Educación en el cual se sitúa epistemológicamente este proyecto. En esta medida, la indagación y permanente búsqueda de representaciones de la diversidad cultural en un portal digital como Maguaré y el análisis de su pertinencia para el desarrollo integral de la primera infancia en Colombia, se articulan al campo Comunicación – Educación en Latinoamérica.

En principio es importante retomar aspectos del planteamiento del problema de este proyecto y señalar que este campo ha tenido algunos giros epistemológicos y metodológicos considerables en la región que han implicado enfoques e intereses investigativos específicos. Según (Mora y Muñoz, 2016:24) citados por Amador & Muñoz (2018), el campo Comunicación-Educación en sus escenarios contemporáneos, se ha transformado en un territorio de múltiples dimensiones en el que cohabitan, muchas veces de manera conflictiva, saberes, prácticas y formas de construir sociedad, que buscan generar modelos de vida. Ante este panorama sociocultural y epistemológico, se debe señalar que el proyecto contribuye a la exploración de procesos de reinención educativa y cultural a partir de actores mediático tecnológicos como Maguaré, que como lo demuestran los hallazgos, se inscribe en el estudio de las prácticas de comunicación-educación desde la industria cultural que reconstruyen y dan sentido a lo popular a través de sus mediaciones. A este respecto, este proyecto describe algunas tensiones entre la institucionalidad y lo comunitario-popular, analiza el concepto y discurso de la diversidad cultural desde lo regional a partir de las intersecciones entre lo dominante, lo colonial y lo propio, entre lo institucional y lo comunitario.

Por último y en concordancia con lo anterior, este proyecto proporciona un análisis crítico de los procesos de educación y comunicación implementados en *Abya Yala* desde el campo Comunicación-Educación, más específicamente desde lo cibercultural y las dinámicas

hipertextuales dirigidas a una población de importancia crítica como lo es la primera infancia. En este sentido, el análisis efectuado en este documento permite identificar particularidades y problemáticas que cuestionan críticamente la pertinencia de los contenidos de Maguaré para el desarrollo integral de niños y niñas de primera infancia. Adicionalmente, el análisis da cuenta de una visión particular acerca de lo diverso que reduce el panorama a una serie de expresiones, grupos y agentes discursivos y excluye a otros sectores igualmente importantes en las dinámicas populares.

ANEXOS

Anexo 1: Sustrato Discurso - ficha de recolección de datos

Muestra N°1: Atsbe cuerpok – Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos – Video

Actividad: bailar

<https://maguare.gov.co/atsbe-cuerpok-video/>

| | Materialización / Objetivación |
|-------------------------------|---|
| Identidad y pluralismo | <p>Mención e identificación del territorio y el pueblo: Departamento del Putumayo, pueblo kamentsa. Los fondos de pantalla tienen similitudes con tejidos y mantas.</p>  <p>Algunos animales que son personajes de Maguaré en la Ceiba aparecen haciendo algunas actividades artísticas: oso perezoso (Chip) utiliza accesorios (bandana en la cabeza, brazaletes) y aparece bailando. Arma DJ usa una diadema y toca la batería.</p> |
| Derechos culturales | <p>Parte del equipo de producción habita el territorio del Valle del Sibundoy en el Departamento del Putumayo que es el territorio en el que se habla la lengua, pertenecen a la Fundación Uaman Luar. No obstante, esto no visibiliza ni asegura la participación de la comunidad en la configuración de memoria colectiva.</p>  |
| Creatividad /arte | <p>Existe referencia explícita y clara a tres actividades artísticas: el baile, el canto y la interpretación de un instrumento musical. Referencia a la interpretación de instrumento musical con Arma DJ</p> |

| | |
|-------------------------------|---|
| | Materialización / Objetivación |
| |  |
| Relación consigo mismo | Se plantea una relación corporal por medio de la invitación al baile: “con mi cuerpo puedo hacer muchos movimientos así, ahora vamos a mover la cabeza, a la derecha a la izquierda [...] por eso debemos apreciar nuestro cuerpo” |
| Relación con los otros | La secuencia de planos muestra al perezoso bailando, en algunos casos solo y en otros, con otros animales: primates, curíes, anfibios, marsupiales. El perezoso tiene el rol de guía en la secuencia de baile. Existe una representación metafórica del compartir. |
| Prácticas | <p>Interpretación de instrumentos musicales por parte de los personajes de Maguaré en La Ceiba: Chip el perezoso, Gildardo el olinguito, Arma DJ</p> <p>Baile: las líricas en español muestra una clara invitación a bailar coordinadamente, esto apoyado por la secuencia de animación que muestra al perezoso llevando a cabo algunos pasos de baile.</p>  |

Pí awá - la gente de río- video

Actividad: cantar

<https://maguare.gov.co/pi-awa-video/>

| | |
|------------------------|--|
| | Materialización / Objetivación |
| Identidad y pluralismo | Se identifica el pueblo o comunidad étnica (los awá), y el territorio ancestral de dicha comunidad (Departamento de Nariño). |

| | |
|-------------------------------|---|
| | <p>Materialización / Objetivación</p> |
| |   <p>La aparición de varios personajes del universo de Maguaré en La Ceiba nadando en el río son representación inequívoca de pluralismo y homogeneidad.</p> |
| <p>Creatividad /arte</p> | <p>Los diferentes temporales estacionales de sequía, invierno y sus respectivos fenómenos naturales, entre ellos, las inundaciones, la lluvia, la subienda de peces, nacimiento de la vegetación son representados secuencialmente en el video.</p> |
| <p>Derechos culturales</p> | <p>En este caso se evidencia la participación en la vida cultural por parte de la propia comunidad awá y el resguardo El Gran Sábalo. No obstante, no hay un ejercicio de visibilización pleno y amplio.</p> |
| <p>Relación consigo mismo</p> | <p>Lo colectivo es determinante para la identificación del sujeto. El cuidado del agua es determinante para la definición de una relación consigo mismo, se plantea una relación simbiótica entre el pueblo awá y el río.</p> |
| <p>Relación con los otros</p> | <p>Agua como superficie y entorno para el hábitat que hace posible la vida. Vale la pena resaltar el concepto de uniformidad y homogeneidad presente en la imagen que puede estar vinculado con una postura distintiva de lo que se concibe como diversidad cultural.</p>  <p>“En el agua, en el agua viven los awá, gente de río, gente de río, el agua debemos cuidar bien [...]”</p> |
| <p>Prácticas</p> | <p>-La Pesca como práctica comunitaria que es posible gracias a un vínculo cercano entre el hombre y el río como dos seres vivos.</p> |

| | |
|--|--|
| | Materialización / Objetivación |
| | -Relación con el agua y fuentes hídricas -Canto, celebración y rito |

Danza de la tortuga charapa - video

Actividad: cantar

<https://maguare.gov.co/cou-uja-chaicheme-danza-tortuga-charapa-video/>

| | |
|-------------------------------|--|
| | Materialización / Objetivación |
| Identidad y pluralismo | Se identifica la comunidad étnica (pueblo korebaju), y el territorio ancestral de dicha comunidad (Departamento del Caquetá). La multiplicidad de tortugas y sus colores variados dan cuenta de la pluralidad y la diversidad en términos artísticos y visuales (lo cromático, los trazos y líneas discontinuas, los círculos, etc.). |
| Creatividad /arte | La tortuga juega un papel protagónico en este contenido y es representada de múltiples formas, del mismo modo tiene distintos tipos de desplazamientos: circulares, en zig zag, etc. |
| Relación consigo mismo | Los personajes se integran al baile alrededor del fuego y el video se comprende como una invitación al canto y la danza, se configura entonces un ejercicio que involucra el cuerpo, el movimiento y la comprensión de distintas formas geométricas como los círculos y las líneas en zig zag. |
| Relación con los otros | La danza se presenta como una situación de carácter social y comunitario, la distribución de los personajes alrededor del fuego es uniforme aunque la figura piramidal puede referir a la existencia de jerarquías. |
| Prácticas | Danza alrededor del fuego como ritual ancestral. La tortuga como animal central en la comprensión de fenómenos y la ejecución de rituales |

El libro de todos - libro

Actividad: leer

<https://maguare.gov.co/libro-todos/>

| | |
|------------------------|--|
| | Materialización / Objetivación |
| Identidad y pluralismo | La multiplicidad viene representada por la figura del álbum familiar que evoca unidad, parentesco y armonía. En adición, la armonía viene dada por la aparición de personajes y animales tan distintos entre sí en un mismo espacio, este es el caso de la rana y el mono ardilla o el olinguito y la familia de curies. |

| | Materialización / Objetivación |
|------------------------|--|
| | La pluralidad también viene dada por el aspecto lingüístico y los elementos de variación evidentes en las coplas y adivinanzas. En este caso la variación es evidente desde el aspecto diatópico (geográfico) y el diafásico (contextual o de registro). Por otro lado, los personajes vienen dotados de accesorios típicos de algunas regiones geográficas del país, es el caso del poncho y el carriel que usa Gildardo el olinguito en la anterior imagen. |
| Creatividad /arte | La creatividad se encuentra en la posibilidad del juego con el lenguaje, lo cual también involucra al arte y su capacidad crítica que toma distancia de la norma y la tradición. |
| Relación consigo mismo | Lo cotidiano (las interacciones sociales que involucran compra y venta, el cuerpo, la tradición oral, las historias) juega un papel preponderante en este contenido. En este caso, la relación consigo mismo se encuentra ligada a la capacidad de asombro por medio de los juegos lingüísticos. |
| Relación con los otros | La interacción entre los personajes tiene dos tópicos: la tradición oral y el intercambio o compra y venta de objetos. En este caso la figura del abuelo sabio contador de historias resalta y juega un papel protagónico. |
| Prácticas | Situaciones comunicativas de interacción e intercambio: la venta en un mercado, el regateo y la tradición oral. |

Números en chibcha - Documento sonoro

Actividad: escuchar

<https://maguare.gov.co/numeros-en-chibcha/>

| | Materialización / Objetivación |
|------------------------|--|
| Identidad y pluralismo | Sobresalen algunos elementos que caracterizan la cultura inmaterial y material de los pueblos que se agrupaban en lo que hoy es llamado como “pueblo muisca”: entre estas el sol, la luna y el maíz como figuras protagónicas en la religión, en la mitología y en la vida cotidiana de estos pueblos. La aparición de estas figuras se da en medio de una plegaria u oración: “Padre Sol, Señor de las estrellas, danos la luz y el calor que siempre falta. Padre Sol, Señor de las estrellas...”. Otro rasgo identitario se infiere de la posibilidad de contar con los pies dado que en la lengua muisca, los números que sucedían al diez venían antecedidos de la palabra “quihicha” que significa pie dado que del diez en adelante se contaba con los dedos de los pies. |
| Creatividad /arte | El uso de elementos referenciales del campo astronómico (sol, luna y estrellas) y alimenticio (maíz), dan contenido contextual al documento y lo llenan de una atmósfera que permite identificar aspectos culturales y no solo lingüísticos como lo son los números en lengua muisca. Ahora bien, el papel de la audiencia en este caso depende, en gran manera, del docente o cuidador que complementa dicha atmósfera a partir de distintos recursos (la actuación, el uso de imágenes, etc.) |
| Relación consigo mismo | Sobresale el cuerpo como medio y herramienta para contar, en este caso, vinculado a un aspecto cultural y lingüístico que implicaba contar con los pies. |

| | |
|------------------------|--|
| Relación con los otros | Además de plantearse una situación de interacción armónica entre un maestro o sabio y un grupo de niños, también se plantea la interacción con el cosmos y sus elementos integradores (padre sol, señor de las estrellas). |
| Prácticas | enseñanza agricultura contar matemáticamente |

Jukumarí - Documento sonoro

<https://maguare.gov.co/jukumari/>

Actividad relacionada: escuchar

| | Materialización / Objetivación |
|------------------------|---|
| Identidad y pluralismo | Jukumarí es el lexema utilizado en lengua quechua para nombrar al oso andino u oso de anteojos. Este detalle es esencial en términos de identidad ya que el quechua es una de las 65 lenguas indígenas habladas en Colombia, sin embargo no es la más numerosa. se hace mención de tres campos semánticos: comida (raíces, miel y hojas), topografía (de la montaña al llano) y rasgos físicos (negro con gafas color de marfil). |
| Creatividad /arte | El uso de la composición poética o canción a manera de estrofas de cuatro versos con rima incluida al final de los versos de manera intercalada o consecutiva. Dichos versos son en su mayoría de ocho a catorce sílabas. El documento por sí solo no implica de manera literal un ejercicio de creación o interactividad sino una invitación no solo a escuchar, sino a bailar, actuar e incluso pintar. Uno de los recursos literarios presentes en esta canción es la metáfora: “sobre los troncos me gusta escribir”, esto quiere decir que marca los árboles con sus garras. |
| Relación consigo mismo | El reconocimiento de un entorno diverso y el encuentro con organismos biológicos complejos va de la mano con una de las cuatro actividades para el desarrollo de la primera infancia: la interacción con el medio. |
| Relación con los otros | El documento sonoro, como la gran mayoría de contenidos Maguaré, requiere de acompañamiento e interacción para involucrar otro tipo de modos sociosemióticos que despierten mayor interés y capten el gusto del niño. Se pueden llevar a cabo ejercicios de mímica, pintura y baile. |
| Prácticas | Reconocimiento y apreciación de seres vivos. Reconocimiento e interacción con algunas tipologías textuales y modos semióticos que involucran lo estético y lo lírico. |

La gran tormenta - libro

Actividad en el portal: leer

<https://maguare.gov.co/gran-tormenta/>

| | Materialización / Objetivación |
|------------------------|--|
| Identidad y pluralismo | <p>Al igual que en el <i>Libro de todos</i> y en la mayoría de los contenidos de la serie Maguaré en La Ceiba, en este contenido aparecen los personajes de dicha serie, todos sufren una tragedia provocada por la invasión de sus territorios por compañías mineras. En este caso se presenta un conflicto ambiental provocado por la minería y el choque entre visiones opuestas sobre la relación con el medio ambiente. Una vez más existe un punto de encuentro final para todos los personajes, este es un árbol de ceiba, el final es armónico y remite a valores como la colectividad y el trabajo en equipo para salvar los personajes que están en peligro.</p> <p>La gran tormenta</p>  <p>La ceiba es un árbol que para algunas sociedades indígenas ocupa un lugar importante en sus creencias, en su religión y visión de mundo, para la cosmovisión maya, por ejemplo, la ceiba señala el centro del mundo. Por otro lado, la ceiba es un árbol majestuoso y puede llegar a medir más de 60 metros.</p> |
| Creatividad /arte | <p>La concepción de la historia y del conflicto ambiental es un elemento creativo dado que da lugar a una situación problemática que al final logra ser resuelta, sin embargo, esta resolución no se presenta a partir del diálogo o la comunicación, simplemente encuentran una ceiba que los ayuda a salir de la inundación. Por otro lado, el contenido requiere de la lectura asistida que permita la aclaración de elementos de la historia a partir de otro tipo de recursos como la mímica, o las metáforas. Por otro lado, el documento puede ser descargado a blanco y negro para que el niño pueda colorearlo.</p> |
| Relación consigo mismo | <p>Sobresale el cuerpo como medio y herramienta para contar, en este caso, vinculado a un aspecto cultural y lingüístico que implicaba contar con los pies.</p> |
| Relación con los otros | <p>Además de plantearse una situación de interacción armónica entre un maestro o sabio y un grupo de niños, también se plantea la interacción con el cosmos y sus elementos integradores (padre sol, señor de las estrellas).</p> |
| Prácticas | <p>enseñanza agricultura contar matemáticamente</p> |

Anexo 2: Sustrato diseño - ficha de recolección de datos

| Muestra | Actividad /hipervínculo en Maguaré | Modos semióticos | Rol del niño /cuidador | Reglas gramaticales | Articulación curricular ⁵ educación inicial |
|--|------------------------------------|--|--|---|--|
| Atšbe cuerpok – Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos – Video https://maguare.gov.co/atsbe-cuerpok-video/ | Bailar | visual / cromático, sonoro, verbal escrito, verbal oral. | El contenido no propone una actividad explícita que el niño o el cuidador deban realizar, por tanto, el rol del niño sin el acompañamiento de un cuidador o docente es de observador. El contenido realiza una invitación al baile, movimiento corporal, reconocimiento de direcciones y coordinación (arriba abajo, adelante, atrás). Del uso de subtítulos se infiere que también se exhorta a su lectura y comprensión en lengua castellana. El cuidador tiene como tarea propiciar una experiencia real en términos de favorecer la realización de juegos, dinámicas, etc. | Uso del cabezote de la serie Maguaré en la ceiba. -Primera parte: modo visual, sonoro y verbal oral únicamente en lengua kamentsa. -Segunda parte: luego el lenguaje visual se mezcla con el escrito en lengua kamentsa, -Tercera parte: visual sonoro y verbal oral en kamentsa. -Cuarta parte: modo visual y sonoro modo verbal oral y escrito en kamentsa y español. Existe un gran despliegue de detalles en lo visual y lo sonoro. | El contenido genera posibilidades para el juego teniendo como base los movimientos corporales y la coordinación corporal; apreciar el diseño visual del contenido, sus personajes y los detalles de fondo como los colores, los trazos, etc., entablar diálogos con otros en términos de recrear los movimientos del contenido o indagar sobre ; leer la historia o secuencia propuesta en el contenido. |
| Pí awá - la gente de río- video https://maguare.gov.co/pi-awa-video/ | Cantar | visual /cromático, sonoro, verbal escrito, verbal oral. | Al igual que en el contenido anterior, sin otros estímulos o acompañamientos, el rol del niño es el de observador pasivo, no obstante, el contenido permite la apreciación del contenido visual y sonoro en otra lengua, además exhorta al cuidado ambiental y la lectura. | Uso del cabezote de la serie Maguaré en la ceiba. -Primera parte: modo visual acompañado de modo verbal-escrito y oral en lengua awá: locuciones como <i>pirané 'en el agua, en el agua viven los awá' / pí awá 'gente de río'</i> aparecen en el modo verbal escrito. El modo | El lenguaje visual y su complementariedad con los demás modos semióticos ofrecen cierto dinamismo que sobresale como estrategia pedagógica. En esta medida, el uso de distintos trazos y formas dan una orientación particular al lenguaje visual de la plataforma. |

⁵ Es importante señalar que lo curricular en este caso no refiere a conceptos y contenidos específicos, sino a actividades que permitan potenciar el desarrollo: generación de oportunidades para jugar, explorar y relacionarse con el ambiente natural, experimentar, recrear, leer historias y cuentos, apreciar el arte, entablar diálogos con otros y cuidar a los demás (Deceroasiempre, 2014).

| Muestra | Actividad /hipervínculo en Maguaré | Modos semióticos | Rol del niño /cuidador | Reglas gramaticales | Articulación curricular ⁵ educación inicial |
|--|------------------------------------|--|--|---|--|
| | | | | <p>sonoro aparece a través de sonidos que imitan el fluir del agua, el canto de las aves y el sonido de los insectos.</p> <p>-Segunda parte: se presenta el modo verbal escrito tanto en español como en lengua awá, sin embargo, no aparece la transcripción completa en lengua awá, solo se mencionan algunas locuciones que parecen tener relevancia semántica en el contenido. En esta fase tiene preponderancia el modo verbal escrito en español sobre el modo verbal escrito en awá.</p> <p>-Tercera parte: cierre con créditos e información de producción diseño y comunidades involucradas.</p> | <p>Por otro lado, existen numerosas referencias al entorno natural y la interacción de los seres humanos con el medio, en particular, existe un protagonismo de los cuerpos de agua.</p> |
| <p>Danza de la tortuga charapa - video https://maguare.gov.co/cou-uja-chaicheme-danza-tortuga-charapa-video/</p> | <p>Cantar</p> | <p>visual /cromático, sonoro, verbal escrito, verbal oral.</p> | <p>Existe dinamismo en el lenguaje visual y sonoro del contenido, se hace uso de varios recursos tecnológicos lo cual proporciona alternativas en términos de interacción entre cuidador y niño, no obstante, el contenido no ofrece elementos que den lugar a la interactividad, la co-creación o la participación online. Esto, una vez más, apunta a la importancia del acompañamiento y la capacidad creativa del acompañante, dado que sin su presencia y soporte, el niño termina asumiendo un papel pasivo.</p> | <p>Uso del cabezote de la serie Maguaré en la ceiba junto con la identificación de la zona geográfica en donde habita el pueblo coreguaje.</p> <p>-Primera parte: se presenta el modo visual junto al modo verbal escrito y oral en lengua coreguaje <i>ai chiacha 'la charapa'</i>. En este caso el lenguaje verbal escrito y el modo visual vienen unidos por elementos de diseño: trazos, formas lineares en zic zac. El fondo en este caso está compuesto por formas lineares, diseños visuales en zic zac uniformes.</p> | <p>Distintas actividades relacionadas con la educación inicial están involucradas, a saber: la exploración del medio que involucra el reconocimiento de tradiciones orales y materiales, desde el punto de vista del arte, no se abre la posibilidad a los procesos de creación, sin embargo, el modo visual del contenido presenta diseños compuestos por varios detalles cromáticos lineares y geométricos que permiten realizar ejercicios interpretativos.</p> |

| Muestra | Actividad /hipervínculo en Maguaré | Modos semióticos | Rol del niño /cuidador | Reglas gramaticales | Articulación curricular ⁵ educación inicial |
|---|------------------------------------|--|--|--|---|
| | | | | <p>-Segunda parte: se presenta el modo verbal escrito tanto en lengua coreguaje como en español, en este caso la transcripción en lengua coreguaje no está completa, se transcriben locuciones que tienen valor semántico en la lengua coreguaje. El modo visual sigue combinándose con el modo escrito en lengua coreguaje.</p> <p>-Tercera parte: cierre con créditos e información de producción diseño y comunidades involucradas.</p> | |
| <p><i>Números en chibcha</i> - Documento sonoro https://maguare.gov.co/numeros-en-chibcha/</p> | <p>Jugar</p> | <p>Verbal oral, Verbal escrito, Sonoro, visual/ cromático.</p> | <p>El niño juega un papel estático y contemplativo si no se cuenta con el acompañamiento de un adulto. En este caso el adulto puede ejecutar varias actividades, a saber: la mímica con los dedos para el conteo en lengua muisca, la kinésica y los elementos indexicales que permiten señalar los objetos que son mencionados en el documento; otra herramienta que se puede utilizar es el uso de imágenes de apoyo que sirvan como referencia.</p> | <p>El modo dominante es el verbal oral. Para acceder al audio, el adulto acompañante debe reproducir el documento dando click en los iconos de reproducción. El modo verbal-escrito juega un papel importante ya que gran parte de la pantalla es ocupada por el script o transcripción del audio, lo que facilita su lectura. El modo visual viene dado por un fotograma estático de Saimiri y dos monos pequeños, también es relevante el uso de los iconos de reproducción.</p> | <p>A pesar de que la actividad relacionada en los enlaces estructurales de este contenido es “jugar”, el contenido por sí solo brinda pocos elementos que permitan la ejecución de actividades lúdicas. En este caso, vale señalar la poca correspondencia que existe entre el contenido y la posibilidad de jugar, llevar a cabo actividades artísticas de carácter creativo. Un elemento que desde el punto de vista curricular tiene aparición es el de la exploración del medio que incluye la corporalidad, las tradiciones y el medio ambiente.</p> |
| <p><i>Jukumarí</i> - Documento sonoro</p> | <p>Escuchar</p> | <p>Verbal oral, verbal escrito, sonoro, visual cromático.</p> | <p>El niño juega un papel estático y contemplativo si no se cuenta con el acompañamiento de un adulto. En este caso el</p> | <p>Modos verbal oral y sonoro son activados una vez se abre el documento. La reproducción de estos</p> | <p>En lo que respecta al juego, esto depende casi que en su totalidad de la capacidad creativa y lúdica del</p> |

| Muestra | Actividad /hipervínculo en Maguaré | Modos semióticos | Rol del niño /cuidador | Reglas gramaticales | Articulación curricular ⁵ educación inicial |
|--|------------------------------------|----------------------------------|---|--|--|
| https://maguare.gov.co/jukumari/ | | | adulto puede ejecutar varias actividades, a saber: la mímica que permita dramatizar las características del Jukumari u oso de anteojos, la kinésica y los elementos indexicales que permiten señalar los objetos que son mencionados en el documento; otra herramienta que se puede utilizar es el uso de imágenes de apoyo que sirvan como referencia. | modos puede ser detenida y reactivada a partir de la selección de iconos de reproducción. El modo verbal-escrito juega un papel importante ya que gran parte de la pantalla es ocupada por el script o transcripción del audio, lo que facilita su lectura. El modo visual viene dado por un fotograma estático de Saimiri y dos monos pequeños, también es relevante el uso de los iconos de reproducción. | acompañante, no obstante, algunos aspectos de los modos semióticos permiten la creación de una atmósfera lúdica: por ejemplo la música de circo, la canción y su composición en estrofas. En lo que respecta al arte y las posibilidades para la creación artística, es necesario señalar que esto depende casi que en su totalidad del adulto acompañante. Los modos verbal oral y escrito presentan diversas referencias a la exploración del medio natural y el reconocimiento corporal. Lo literario se ve expuesto en los recursos lingüísticos utilizados en el contenido. |
| <i>La gran tormenta</i> - libro https://maguare.gov.co/gran-tormenta/ | Leer | verbal-escrito, visual-cromático | El documento puede ser descargado a blanco y negro para que los niños puedan colorear, esto tiene implicaciones en términos de creatividad dado que el niño, en compañía del adulto puede asignar colores, pero se limita a la actividad de pintar. Dado que esta serie de publicaciones de Maguaré en la ceiba presenta un universo literario en el cual hay personajes provenientes de distintas regiones del país, es probable que se generen procesos de identificación, de construcción y deconstrucción del concepto de diversidad. | Primera parte: modo verbal escrito dirigido a adultos, presentación de los créditos a los realizadores y descripción de los <i>Libros, canciones y karaokes de Maguaré en La Ceiba</i> . Segunda parte: modo visual /cromático es dominante en la extensión espacial del documento. Se presenta una imagen que abarca dos páginas rodeada por texto escrito que se distribuye en dos partes, cada una en una de las páginas, sea en la parte superior o inferior de la página. | La literatura es el aspecto que mayor desarrollo y protagonismo tiene en este documento, en este caso, la posibilidad de construir un mundo a partir de personajes provenientes de distintos rincones de la geografía colombiana, en este sentido, se pueden identificar algunos recursos lingüísticos que enriquecen dicho universo, entre ellos una secuencialidad narrativa, unos aspectos arquetípicos relacionados con la solidaridad, la unión y el cuidado de la naturaleza. |

Anexo 3: Sustrato producción - ficha de recolección de datos

| Contenido Tiempo | 1. Cou uja cha'iche'me – Danza de la tortuga Charapa – Video 00:02 | 00:04 |
|-------------------------|--|---|
| Fotograma |  |  |
| Lenguaje verbal oral | “Hola soy Saimiri y junto con mi familia y amigos de Maguaré en la Ceiba...” | “Nos vamos a visitar varios pueblos indígenas de Colombia” |
| Lenguaje verbal escrito | Eslogan de Maguaré: “descubre imagina crea Maguaré” | -- |
| Sonoro ambiente | Sonido de Percusión Instrumento: Maguaré / instrumento amazónico de madera | Sonido de aves, insectos y agua. |
| Lenguaje visual | Color: verde – naturaleza / beige / amarillo – identificación de la marca Personajes: Saimiri (Mono ardilla) tocando el Maguaré (instrumento musical amazónico) | Color: verde (bosques, tortuga)/café (troncos de los árboles, azul claro y oscuro (agua y ondas del agua). Personajes: familia cuy, Saimiri (mono ardilla), Gigi (tortuga charapa), etc. |

Anexo 5 - Listado premuestreo

| Nombre del contenido | Formato | Enlace | Grupo étnico, Lengua o variante dialectal | Temática / tópico |
|--|------------------------------------|---|--|---|
| 1. Cou uja cha'iche'me – Danza de la tortuga Charapa – Video | Video Duración: 4:55 | https://maguare.gov.co/cou-uja-chaicheme-danza-tortuga-charapa-video/ | korebaju | Ritual danza de la tortuga charapa (Milán Caquetá - Colombia) |
| 2. Vocalëng – Las vocales – video | Video Duración: 6:25 | https://maguare.gov.co/vocaleng-vocales-video/ | Pueblo y lengua kamëntsá | las vocales |
| 3. Números en chibcha | Archivo sonoro Duración: 1:10 | https://maguare.gov.co/numeros-en-chibcha/ | muisca | Números cardinales en lengua muisca |
| 4. Orgullo indígena - saludo bonito | Video Duración: 1:53 | https://maguare.gov.co/orgulloindigena-lista/ | Pueblo kamëntsá | saludos |
| 5. Bay Kumun mikeywin – Vamos a dormir, te digo – Video | Video Duración: 3:39 | https://maguare.gov.co/bay-kumun-video/ | Pueblo arhuaco | |
| 6. Atšbe cuerpok – Con mi cuerpo puedo hacer mis movimientos – Video | Video Duración: 5:07 | https://maguare.gov.co/atsbe-cuorpok-video/ | pueblo arhuaco | corporalidad |
| 7. Guillermina y Candelario – Semillitas / Guatín | video Duración: 12:00 | https://maguare.gov.co/guillermina-candelario-semillitas-violin/ | -Comunidades afro del pacífico colombiano -Lenguas: español | sembrar en la huerta |
| 8. El libro de todos | libro páginas: 28 | https://maguare.gov.co/libro-todos/ | Lenguas: español | Diversidad de flora y fauna: Gildardo el pregonero. |
| 9. La gran tormenta | libro páginas: 28 | https://maguare.gov.co/gran-tormenta/ | Lenguas: español | diversidad de flora y fauna |
| 10. Los arrullos de Jáamo | libro páginas: 36 | https://maguare.gov.co/los-arrullos-de-jaamo/ | comunidades nasa, inga, sikuani, cāacwa y toloró | los arrullos, relatos y juegos que acogen a los bebés |
| 11. Jukumarí | Documento sonoro Duración: 1:53 | https://maguare.gov.co/jukumarí/ | Lengua: español | diversidad flora y fauna: oso de anteojos |
| 12. Chibiribí Tíbirí | Documento sonoro Duración: 2:03 | https://maguare.gov.co/chibiribí-tíbirí/ | Lengua: español | |

| | | | | |
|--|------------------------------------|---|--|--|
| 13. Todos podemos cantar | Documento sonoro Duración:2:18 | https://maguare.gov.co/todos-podemos-cantar/ | Lengua: español | inclusión, canto |
| 14. Tamborcito de barro | Documento sonoro Duración: 2:13 | https://maguare.gov.co/tamborcito-de-barro/ | Lengua: español | |
| 15. La hormiguita Juana | Documento sonoro Duración: 3:25 | https://maguare.gov.co/la-hormiguita-juana/ | Lengua: español Ritmo musical: currulao variedad o región: región pacífica | |
| 16. Al ritmo del corazón | Libro Páginas: 28 | https://maguare.gov.co/ritmo-corazon/ | Lengua: español Variedad o región: llanos orientales | contrapunteo, rimas y musicalidad |
| 17. Pi- Awá - La gente del río | Video Duración: 3:32 | https://maguare.gov.co/pi-awa-video/ | Pueblo awá Departamento de Nariño | relación del pueblo awá con el agua |
| 18. Breda Nancy, breda Taiga an de buta fi food | Archivo sonoro Duración: 2:16 | https://maguare.gov.co/breda-nancy-breda-taiga-an-de-buta-fi-food/ | Comunidad raizal del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina | Aventuras del hermano araña y el hermano tigre |
| 19. Sar le Rrom ripisardepe pe sa e lumia – Cómo se dispersaron los Rom por el mundo | Archivo sonoro Duración: 3:02 | https://maguare.gov.co/sar-le-rrom-ripisardepe-pe-sa-e-lumia-como-se-dispersaron-los-rrom-por-el-mundo/ | Pueblo Rom | ¿Cómo se dispersaron los rom por el mundo? |

Anexo 6 - Visibilidad de lenguas en el portal Maguaré

| Familia lingüística | Lengua | Departamento | Visibilidad en la plataforma |
|---------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|
| Arawak | Achagua | Meta Casanare | 0 |
| | Baniva del Guainía | Guainía | 0 |
| | Curripaco | Guainía Vichada | 1 |
| | Curripaco – baniva | Guainía | 0 |
| | Cabiyarí | Vaupés | 0 |
| | Piapoco | Vichada Guainía | 4 |
| | Tariano | Vaupés | 0 |

| Familia lingüística | Lengua | Departamento | Visibilidad en la plataforma |
|----------------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| | Wayuunaiki | Guajira | 4 |
| | Yucuna | Amazonas | 0 |
| Bora | Bora | Amazonas | 0 |
| | Miraña | Amazonas | 0 |
| | Muinane | Amazonas | 0 |
| Caribe | Carijona | Guaviare Caquetá Amazonas | 0 |
| | Yuco /yukpa | Cesar | 0 |
| Chibcha | Bari | Norte de Santander | 0 |
| | Cuna / kuna | Antioquia Chocó | 1 |
| | Chimila | Magdalena Bolívar Cesar | 0 |
| | Damana | Magdalena | 1 |
| | Ika | Magdalena Cesar | 0 |
| | Kogui | Magdalena | 1 |
| | U'wa /Tunebo | Boyacá Norte de Santander | 0 |
| Chocó | Embera | Chocó Antioquia Cauca | 1 |
| | Waunana | Chocó | 0 |
| Guahibo | Cuiba | Arauca | 1 |
| | Guayabero | Meta Guaviare | 0 |
| | Hitnu | Arauca | 0 |
| | Sikuani | Vichada Meta Casanare | 2 |
| Peba-yagua | Yagua | Amazonas | 0 |
| Macú-puinave | Puinave | Guainía | 0 |
| | Jupda | Vaupés | 0 |

| Familia lingüística | Lengua | Departamento | Visibilidad en la plataforma |
|----------------------------|---------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| | Kakua | Vaupés | 0 |
| | Nukak | Guaviare | 0 |
| | Yujupde | Vaupés Amazonas | 0 |
| Quechua | Inga | Putumayo | 0 |
| | Quichua | Putumayo | 0 |
| Sáliba -piaroa | Piaroa | Vichada | 0 |
| | Sáliba | Casanare Meta Vichada | 0 |
| Tucano Oriental | Yurutí | Vaupés | 0 |
| | Wanano | | 0 |
| | Tuyuca | | 0 |
| | Tanimuca | | 0 |
| | Tatuyo | | 0 |
| | Tucano | | 1 |
| | Siriano | | 0 |
| | Piratapuyo | | 0 |
| | Pisamira | | 0 |
| | Macuna | | 0 |
| | Desano | | 0 |
| | Carapana | | 0 |
| | Cubeo | | 1 |
| | Barasana | | 0 |
| Bara | 0 | | |
| Tucano occidental | Siona | Putumayo | 0 |
| | Koreguaje | Caquetá | 1 |
| Tupí-guaraní | Cocama | Amazonas | 0 |
| Uitoto | Ocaina | Amazonas | 0 |
| | Uitoto | Putumayo Caquetá | 5 |

| Familia lingüística | Lengua | Departamento | Visibilidad en la plataforma |
|----------------------------|---------------------------|---|-------------------------------------|
| | | Amazonas | |
| | Nonuya | Amazonas | 0 |
| Lenguas sin clasificar | Awa | Nariño | 1 |
| | Andoque | Amazonas | 0 |
| | Cofán | Putumayo /Nariño | 0 |
| | Guambiano /Namrik | Cauca | 1 |
| | Kamsá (kamentsá) | Putumayo | 8 |
| | Nasayuwe | Cauca | 3 |
| | Ticuna | Amazonas | 5 |
| Lenguas criollas | Criollo palenquero | San Basilio de Palenque (Bolívar) | 5 |
| | Criollo sanandresano | Archipiélagos de San Andrés Providencia y Santa Catalina | 5 |
| Lenguas gitanas | Lengua gitana de Colombia | Bolívar Santander Bogotá Nariño Valle del Cauca | 4 |
| Lengua de señas colombiana | | | 0 |
| Lenguas muertas | Muisca | Cundinamarca Boyacá | 1 |

BIBLIOGRAFÍA

- Acaso, M. (2006). *El lenguaje visual*. Ediciones Paidós, México.
- Acosta, M., Forero, E., Samacá, S., & Valencia, J. (2019). *Maguaré: Portal para la primera infancia. Análisis de usos, apropiaciones, interactividad y contenidos*. [Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Maestría en Comunicación -Educación].
<http://repository.udistrital.edu.co/bitstream/11349/8846/1/AcostaZambranoMarthaPatricia2018.pdf>
- Amador, J. (2010). Mutaciones de la subjetividad en la comunicación digital interactiva. *Signo Y Pensamiento*, 29(57), 142-161. <https://doi.org/10.11144/Javeriana.syp29-57.mscd>
- Amador, J., Ramírez, A. y Ramírez, V. «Construcción de subjetividades infantiles. En el orden moderno/colonial latinoamericano.» En *Infancia, cibercultura y subjetividades. Modos de ser y estar en el mundo a través de las pantallas*. Buenos Aires, 2013.
<http://cdsa.aacademica.org/000-062/1840.pdf>.
- Amador, Juan Carlos, & Muñoz González, Germán. (2018). Comunicación-Educación en Abya Yala: lo popular en la reconfiguración del campo. *Nómadas*, (49), 47-67. <https://dx.doi.org/10.30578/nomadas.n49a3>
- Arancibia, Illanes, & Manghi (2015) Enfoque multimodal: los recursos semióticos visuales para la mediación pedagógica en un aula de estudiantes sordos. En: *Revista electrónica Diálogos educativos*. Vol. 26, pp. 34-53.
<http://www.pedagogiapucv.cl/wp-content/uploads/2016/08/Manghi-otros-2015-ENFOQUE-MULTIMODAL-LOS-RECURSOS-SEMI%3%93TICOS-VISUALES-PARA-LA-MEDIACI%3%93N-PEDAG%3%93GICA-EN-UN-AULA-DE-ESTUDIANTES-SORDOS.pdf>
- Arango, S. (2014). [tesis] Cuentos Infantiles Interactivos Herramientas lúdico-didácticas para niños entre 3 y 5 años. Caso de estudio: PlayTales. Maestría en Diseño. Universidad de Palermo. Disponible en:
http://fido.palermo.edu/servicios_dyc/proyectograduacion/archivos/3277_pg.pdf
- Bernal, C.(2010). *Metodología de la investigación*. Tercera edición. Pearson, Bogotá.

- Bodar, Y.(2015). *Diversidad cultural y lingüística de Colombia, políticas públicas y proyectos para su fortalecimiento y protección.*
- Bonilla-Castro, E. & Rodríguez, P. (2005) *Más allá del dilema de los métodos. La investigación en ciencias sociales.* Tercera edición, Universidad de Los Andes, Editorial Norma, Bogotá.
- Buitrago, I. (2019) Imaginarios de primera infancia desde una apuesta digital desarrollada en el marco de la política pública de atención integral a la primera infancia en Colombia. En: *Repositorio Institucional Universidad Nacional de San Martín.*
<https://ri.unsam.edu.ar/xmlui/bitstream/handle/123456789/1137/TMAG%20ESHUM%202019%20BRIA.pdf?sequence=1>
- Buckingham, D. (2007). Más allá de la tecnología. Aprendizaje infantil en la era de la cultura digital. Manantial.
- Cassany, D., & Zhang, L. (2018). El fenómeno «danmu» y la participación mediática: Comprensión intercultural y aprendizaje de lenguas a través de «El Ministerio del Tiempo». <https://doi.org/10.3916/C58-2019-0>
- Castells, M. (2010). El poder en la sociedad red. *Comunicación y poder.* España: Alianza.
- CeID-TV (2013) de la producción audiovisual: “La asombrosa excursión de Zamba en las Islas Malvinas”. Canal Pakapaka. En: Centro de Investigación y Desarrollo en Comunicación, Industrias Culturales Y Televisión. Universidad Nacional de La Plata.
http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/72434/Documento_completo.pdf-PDFA1b.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Chacón, A. M. (2015). La multimodalidad del cómic: una experiencia de lectura de imágenes en los primeros grados escolares. En: *Enunciación*, 20(2), pp. 190-206.
<http://revistas.udistrital.edu.co/ojs/inde.php/enunc>
- Ciesas, conapred, cgeib-sep, dgplades-ss, dgcp-conaculta, dgei-sep, inali, pgj-df, conapo, & upn, delegación tlalpan (gdf), unesco. (s. f.). Campaña nacional por la diversidad cultural de México. La diversidad cultural (Marco conceptual).
- Corona, S., Martín-Barbero, J.(2017) *Ver con los otros. Comunicación intercultural.* Fondo de Cultura Económica. México.

Corsaro, W., Honig, M.-S., & Qvortrup, J. (2009). *The palgrave handbook of childhood studies*. (Primera Edición). Palgrave Mcmillan.

De cero a siempre. (2014). El sentido de la educación inicial.

<http://www.deceroasiempre.gov.co/Prensa/CDocumentacionDocs/Documento-N20-sentido-educacion-inicial.pdf>

Fonseca & Lara (2018) Mirada crítica al fenómeno youtuber en colombia. En: *Repositorio Institucional - Universidad Distrital*.

repository.udistrital.edu.co/bitstream/11349/8847/1/LaraCardenasJenniferAndrea2018.pdf

García, L. (2018) La alfabetización inicial y los textos multimodales en la primera infancia.

En: *Repositorio Institucional Universidad Santiago de Cali*.

<https://repository.usc.edu.co/bitstream/20.500.12421/244/1/LA%20ALFABETIZACION%20INICIAL.pdf>

Gómez, I. (2017) El comportamiento lector en textos multimodales digitales en la básica primaria. En: *Repositorio institucional Universidad de Antioquia*.

http://200.24.17.68:8080/jspui/bitstream/123456789/3217/3/PA01168_malcairinag%B3mez.pdf

Heckman, J. (2004). Invertir en la Primera Infancia. <http://www.encyclopedia-infantes.com/sites/default/files/textes-experts/es/2538/invertir-en-la-primera-infancia.pdf>

Herrero, P. (2015) Young prosumers: niños y adolescentes agentes de cambio social a través de la creación de contenidos digitales. En: *Ficheros doctorados Universidad de Sevilla*.

<http://www.doctorado-comunicacion.es/ficheros/doctorandos/H161.pdf>

James, A., & Prout, A. (2005). *Constructing and reconstructing childhood:*

Contemporary issues in the sociological study of childhood. (Second Edition). Falmer Press.

Kress, G. & van Leeuwen, T (2001) *Multimodal discourse. The modes and media of contemporary communication*, Arnold; Introducción, pp. 1-23. Londres

Lévy, P. (2007) *La cibercultura. Informe al consejo de Europa*. Anthropos Editorial.

- Liebel, M. (s. f.). *¿Niños sin Niñez? Contra la conquista poscolonial de las infancias del Sur global*. III(5).
- Lizarazo, M. (2012) [tesis] *¿Cómo crear contenidos con niños y niñas? Propuesta metodológica de co-creación contextualizada de hipermedia en educación no formal para la primera infancia* 240 Maestría en Educación, Universidad Nacional de Colombia. Disponible en <http://www.bdigital.unal.edu.co/8569/1/4868124.2012.pdf>
- López, G. (2017). *Diversidad cultural: Discurso visual en el museo nacional de Colombia* [Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Maestría en Comunicación - Educación, Línea de Medios].
<http://repository.udistrital.edu.co/bitstream/11349/6875/1/LopezDuranGinaMaria2017.pdf>
- Martín-Barbero, J. (1993) *La comunicación en las transformaciones del campo cultural*. Alteridades, vol. 3, núm. 5, 1993, pp. 59-68 Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa Distrito Federal, México.
- Martín-Barbero, J. (2005) *Los oficios del comunicador*. Co-herencia, vol. 2, núm. 2, pp. 115-143 Universidad EAFIT Medellín, Colombia.
- Mattioli, M. (2019). Los servicios de atención y educación de la Primera Infancia en América Latina. IIEP UNESCO, Oficina para América Latina.
<https://www.buenosaires.iiep.unesco.org/sites/default/files/archivos/An%C3%A1lisis%20comparativos%20-%20Pol%C3%ADticas%20de%20Primera%20Infancia.pdf>
- Medina, P., & Da Costa, Lucas. (2016). *Infancia y de colonialidad: Autorías y demandas infantiles como subversiones epistémicas*. 21, 295-332.
- Mercedes Moráquez, & Perurena, L. (2013). Usabilidad de los sitios Web, los métodos y las técnicas para la evaluación. 176-194.
- Muñoz Barriga, A. (2015). Diversidad cultural en la primera infancia: un reto educativo en contextos urbanos. *Revista Educación Y Ciudad*, (24), 119-132.
<https://doi.org/10.36737/01230425.v.n24.2013.71>
- Muñoz, J. (2012) Apropiación, uso y aplicación de las TIC en los procesos pedagógicos que dirigen los docentes de la institución educativa núcleo escolar rural corinto. En:

Biblioteca digital Universidad Nacional de Colombia.

<http://www.bdigital.unal.edu.co/6745/1/jasminlorenamunozcampo.2012.pdf>

NAEYC (2012) Technology and Interactive Media as Tools in Early Childhood Programs Serving Children from Birth through Age 8. En National Association for The Education of Young Children. https://www.naeyc.org/sites/default/files/globally-shared/downloads/PDFs/resources/topics/PS_technology_WEB.pdf

Pardo, N. (2008) *El discurso multimodal en youtube.*

Prout, A. (2004). The future of childhood. Towards the interdisciplinary study of children. RoutledgeFalmer.

Romero, Y. & Salazar, L. (2017) Creación y promoción de contenidos digitales en la web con niños de 7 a 12 años. desarrollo de pensamiento crítico, analítico y reflexivo. En: *Repositorio Institucional Universidad Distrital - RIUD*
<http://repository.udistrital.edu.co/bitstream/11349/6408/1/SalazarMartinezLisethDaniela2017.pdf>

Rost, A. (2006). La interactividad en el periódico digital. Tesis doctoral [Universitat Autònoma de Barcelona].
<https://www.tesisenred.net/bitstream/handle/10803/4189/ar1de1.pdf>

Sánchez Palacios, C. (2004). Estereotipos negativos hacia la vejez y su relación con variables sociodemográficas, psicosociales y psicológicas. Tesis doctoral. Málaga: Universidad de Málaga.

Scolari, C. (2008) *Hipermediaciones. Elementos para una teoría de la comunicación digital interactiva.* Gedisa editorial, Barcelona.

Walsh, C. (2009). *Interculturalidad crítica y educación intercultural.* Ponencia. Seminario Interculturalidad y Educación Intercultural. Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello, La Paz.
www.educacionbogota.edu.co/archivos/Educacion_inicial/Primer_ciclo/Lineamiento_Pedagogico.pdf

Walsh, C. (2014). Interculturalidad crítica y pedagogía de-colonial: Apuestas (des)de el insurgir, re-existir y re-vivir.
<https://redinterculturalidad.wordpress.com/2014/02/06/interculturalidad-critica-y-pedagogia-decolonial-catherine-walsh/>

Young, M., & Richardson, L. (s. f.). Early child development. From measurement to action. The world bank.

Zullo, J. (2019) *Identidad, memoria y poder. cuando los nietos de las abuelas hablan para los niños* En: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7231579>